in

ey

de va et hüs; dær brute di a ga ey
nar di fik ifra gòrkan.

№ 2819:1 Vemmenhögs h.

I. Ingers 1934.

B. Tors.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ɛŋ

gak ɛŋ a si ta maj !

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ɛŋ

dɛn ɛ̀nɛ sprɑ̀nt ɛ́ŋ

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ey (hos yngre ey)

di fejj ta dom ey om nétonne

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in. II

han sa: ja gar àlri ey om
fàrtgedàren.

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in
adv.

ej

kan bruon ga ej a lesa
tidnej .

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

inggjan hon gickj inggj i lan

Ey

3707:5

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ä. ey

y. ey

di ey ad dären.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in ado.

Ja kom inj då sa han ...

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in
utr.

ij el. íjed

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. b. 1. 1826

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

inj

gå inj po= medgiva.

Ja de fittj di jo gå inj po.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ey

di sate ey hèle sàted.

№ 2961 Hemmesdygn Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in II

nar klokan va ít ela hál
tvá, so kom di íg a fek kàfa
(händ. dröngarna på middagsrasten)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ass.

ej

va e dæn iné di ? tor du

inte ga ej ? (sagt till hund)

di ska dæn ej fyst.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

adv.

ɛŋ

dan e flàdane jǫ̀r, so vá̠ned

kǫ̀no lɛ̀ɛ̠on ɛ́ŋ.

(vid översvämning)

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in ett.

inn

"Jägen Rommer jo sättanes

inn, sämm..."

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ɛŋ

dɑnɛ so di kan gɑn ɛŋ ɑ lèja si
mɛ en lìdɛn bɑ́ud.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

r ɛŋ, adv. in

nor han va fɔ́rd so kum dar
en gå²mal kvinna iŋ.

Obs. ŋ hå = ŋ

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

irbilla

pret. ɛybɛ́l̲a

so ɛybɛ́l̲a han mi à l̲e mø̲jɛlɛa hɛstø̲rɛɛn

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingbilla, -a, -ad, v. inbilla.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbillning

- ingbilung, m. pl. -or, inbillning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbiten

n. Ingjbrdded ígbrded

ingsoff

Mn. Mojed e da ingjbrddod, pe de

e ente ti a ja äv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbjuden

Ingjibön ingen

inbjuden

Du ber ingjibön på vejen, jån

skörtet kan kavlad i ingjsåna.

(gammalt uttryck)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in blandad, a.

1ŋ blenad (< blena ŋ)

pass.

inblandad

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I rujebongen. i'n brusden

I llmarig, tyst av sig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'n bunden

Ingjebongen
inbunden

Hon e jo så fuss a ingjebongen, så
enn vedd jo cute va fanken hon kan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I snjbures. inbördes

Något som sker inom en familj.

"De får vi aldri reda på, för di håler de snjbures".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nbördes
adv.

Exbäres

2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbördes

Ingjbures ingbures

inbördes

Han har edd ingjbures.

ingjom ti, men han e oc ingje-

bygen i ingjmara så han lan

erte pöskinna nöd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbördes

tybäras

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingbýres, el. inbórdes
ingbýres, adv. inbórdes.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inde

ɣdé, n. idé, infall.

de va et ɣdé han hade.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x indisla

v zydísla, -a, -ad, v. idissla.

(rigtig ord)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

indragen

neutr. ég dráð

gngw: ég dráð

slopad, upphört

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 Sdr ytmåle

+ indömlig

+ enfaldig troskyldig

ifr isl eindæmi

Sobberg

Rietz 118 b

endömelig

Nr 406.

L Tkee

Sobberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x endömlig

x idömlig

ɪndʒømɔlɛ, adj.

Rietz: endömmlig(t) =

= Bornholm:: endömmelier

enfaldig, godtrogen, som inte anar
världens arga list; inte = "dum"

Förfarandets nuvarande form får inte
bero oss. Jfr ɪnœrdɛ.

L. Jsée
V:högskolad
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x indömmelig

endýmmeli

mendös

3365 : 3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x indömmelig

n ingdígmali, adj.

1) inbunden

2) enfaldig, godtrogen

jfr inglúmf

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inemot

ad.

ÉJEMOD

hon hade so mÅga spisjäston,

hon hade ÉJEMOD hÓndra.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

: Infall, n., pl. =, infall.

infall

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ej fåla, - fåla, - falt, - fåled
vb., itr.

infalla, v.
infalla, hända

Skeri.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìnfinna sig

ryfinja si

so skola di ryfinja si ìgom tvåu

vìker

(vìker nyare uttal för ùker, veckor)

L. tsie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flamasjón, s. inflammation.
enstaka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inflamasjón s. inflammation.

Ø inflamasjón.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(n.) äfæflýdsd

influten

influten (om en ö)

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ infånat
s.

injfånat

teglåggning

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~ ízfora, adv. inåt

~~inåt~~ i störe

ga ízfora ma tærna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x inged

v izjéd, n. infall

han har fæd de izjédad o
vår snal (om en tösiz)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

svinen va där ingen
som komme se . . .

3707 : 3.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ingen, neutr. ingen pl. ingen

dær va ingen hüs ope.

d: där uppe var inga hus.

№ 1809 Böste lage, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ingen

"Komm ja ingen vej, tytte ja ... "

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ingen, pl. ingen, inga.

var hära höror ingen tor.

bägebunor.

läs: ingen

Smygge

VEMMENHÖG (Jöns Hansson)

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ègen . n. èged pl. èga

dæn e èga vèga pɑ -na

(hämf. mållan).

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen
pron.

dær va ègen grǻz i hǻlon.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ingen

de e jo ingen an ännu Rhös"

J. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ingen, neutr. ingen, pl. ingen

her fans ja ingen bänka

den va ingen fänor

№ 2960 å Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen II

nä, dan va ègen hus han
òpa

de han di ègen nòta óv

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɛ̃ɲen, ɛ̃ɲad, ɛ̃ɲa
i def. pers.

ingen, pl.

injen

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ìyen

ìyen tíy.

folk di a ude a rés om sýndorna,
dær a ìyen gar i fòrkan.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen
mon.

ènjan, ènjad, pl. ènja

dær va ènja ènmor i dèd.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ìyen, neutr. ìyed, pl. ìyen
el. ìya

di hade ìyen hòdor fór i tìden.

den komor ìyen svàle íy.

(svalka)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen II

den va èya ándra kona lèsa

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen
mon.

ègen

de va ègen Lövenas kát ---

jh katt.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ägen
pron.

ägen, pl. ägen

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ingen, n. inged el. vanl. inte nåd, pl.
inga, ingen, intet

kun kunne inte forlis ne ingen
mänesa ingen stam.
hær har nestan inte vad nan
klöwor ingen ow di æren vi har bowd
hær pu dita stelad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ingen, n. inget, vanl. inga nåd,

pl. inga, ingen.

Stuns. pl. ingen.

var hära hör ingen torbágabönor, udan torbágan fjétorsel sna. Ordspr.

du har ingen ändra skå

o sy (= intet annat att göra)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenjör

↳ ingenjör, m. ingenjör

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ingenstans

✓ 2 2
Jgen stam adv. = Jgen stens

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ingenstans

✓ ingen stans el. ingen stens, adv.
ingenstädes

ja går ingen stens.
här syns inte nöd ingen stens
el. nån stens.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

46

ingenståder osv.

ingenstånns

"där va ingenstånns en Kon-
ne sätta de å pusta ..."

S. 85

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenstädes
adv.

ingenstäns

di hade ingenstäns a ta hän
(= fara bort)

№ 2960 Ö Kleppstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting

ingenting försämmad

ingenting

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i ingenting

ingenting

di jek a sled for ingenting

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'ngenting
pron.

injenting'

rädda ble di· får injenting

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Chlsson 1939 F

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting

ingenting : även i två ord ingen tig

de va tvivsel di hade men di va

so vände ve ed, so de bekom dom

ingen tig.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting

ingen tig

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting

ingenting el. ingen ting, n. ingenting

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wendig

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingrodd

Ingj-grod éjgrød

inotat

De e då ingjgrod, så de blir ente
gott å bema na åno me, då
kommer du ti så att klara göra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingång

ingång, -en

äv. = början

Ja kom äv ini i ingången liasom
kin pråsten ... 1708:3.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingång
s.

ingång, -en

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. ingång, m., pl. -a, ingång ingång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingången

Ingj-gån

vand

Nue on så ingjgån me detta, så om

fånkjer inte add de kan vara po

nom àn le.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingången

" íngan, p. adj., n. íngad,
= inrand, ingång.
íngan med skab, lus etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhyses

di (= kvinnorna) har alla hålt
si inhyses

3707:15

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhyses

Ingjhyses

inomhus

Me ditta vänd e de bäst o' håla

si ingjhyses.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inhyses. inhyses

Någon som bor hos en familj.

"Den e inhysses hos handlarens".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhyses

v iŋhíŋses, adv. inom hus, i hus.

²ída el. vå²ra iŋhíŋses s: vara el. vistas inom hus.

de ę bast o vå²ra iŋhíŋses i bónet vęr.

²ída iŋhíŋses hos nan s: hyra el. ha hyrt sig in ngnstäder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhägnad
adj.

ÉgnhÆjned, neutr. =

di hade Égnhæjned me sværtÓr a
sÌlfsetÓg.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x inhärd

vi ärd

han a nv vi ärd vrenig

han är inte att tala vid

G. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ihärdig

ihärdi, adj., n. -et, ihärdig

Smygg.

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× enärdig

enärdig, adj. Se Torp under ein

vresig, frånstötande, som inte
låter tala vid sig

vrov ö enärde å han so jä
begrépor ənt hor kvinnan
kan bärja sl

L Tr:a
V. högsk:d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inhärig

v inhärdi, adj., n.-et, inhärdig

de e et inhärdet fl. hun hålor i silen al tid o linar ²ålri.

Även inhärdi.

(inhärdihed, dåz ord saknas.)

Wmby Smygge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhöstad

ýghýstad, neutr. =

ýp ell. ýghústad

= inbärgad, om gröda.

1949. 3072. Skurup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhöstad

injhustad. neuta . =

u = u

inhöstad

Nän dai va injhustad ---

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkéstad

éjhýstad

inbúgad (om grödan)

sékant po di smáu stélan han

di éjhýstad.

1947 L 819. Ö. Torp. Uhg kv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inhöstad

inhöstad, neutr.=,

inbärgad, om grödan.

när di fekk inhöstad, så va dæ
två töskemåne a täsk isämen.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inhöstat

ég hýstad, reuta. =

inbärgad, - skördad

di sätta a pèla, sin di hade

ég hýstad (räml. etc).

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inkiett

Inkiett

fr. inquiète

ångslig

Nettu nu gaà kom aì e inkiett.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inkiorighet

Ingjkiorihed

motsögdselusta

Bry eli enta om na, de e bara

ingjkiorihed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkomst

v rzkänst, m, pl.-or, inkomst

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkrupen

Ingskrivved krympt

Flossorna har blee så ingskrivna i tvetten, de e så snôvra, se ja e enta stundi fi få dom fro mi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkrupen

Gubbl. Ingi kvved (-n)
krympt, inkrupet
Skoa kan bled sa ingi kvoona
i små zin oi ble våda, sa'ja e
inte manneska jes jora fi ja dom
jes.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl.-sla

inkörsel

v infart, m. / inkörsel, infart, infartsväg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Irkóselsvåg

Lyttjörselsvåj. - en

Nr 3077 Skurup. Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inlopp

ryl. -ed

den öppning på en komma, vari
fisken går in.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inlopp

n inglie, r. (eg. inlopp) del av fiskegarn.

Bedinge
Wmg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inlyckt / ryljt

Ingljöjt

inhägnad

Di har gjort en fåla bi hagja,

å den e ingljöjt me ett stängje.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* inlönsk

inlönsf., adj: lönsk, illmarig.

Wkly

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inmagad

Ingjmavad ýmavad

Kålbukig

Ulon e jo så Ingj i ingjmavad

så de ser ente ud som hon fick

~~fatta~~ bara kid, ente nyder hon sin rätt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inmaig

Oj ingjmari

ytterst enno

ejmäri

Hon e så ingjmari så' enn för ente

redo po näd änn na, om hon sätter den

sian ti.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i'nmarig
a.

i'nj'mari
enris och nychfull
Sblann kanne enn få bra mied bry
me di i'nj'marie kaäjen ---

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i:mang

i:jmani. pl. -i:a

i'llmang

De va po sätt å vis nonna i:jmania,
fåmanjelia kåj. (om fai)

1708:38.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* i'mang
adj.

Eymâni

li'stig o.d. äv. i'bet. i'härdig,
uthållig

1947 L. Sie, Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inmarig

v ingmāre, adj., n.-et, inmarig

envis, bakstug

ingmāre som en vāgbalus

ingmāri som en gāst

wmag

ǁr ingmārd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inmaight

v ryn-á-rih-ed, s. illmarighet

på ryn-á-rih-ed

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingmarius s. × i'nmarijgs

Nej, de e då nonna rälia ingmariusa, di staboana!

Fröl sj. II s. 111

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inmat

Ingj- mad ej mål

det åtbara inanmåtē i fisk

Hen de Tad var jo ingjmadan. Tisken
lönvern i höjdan elle fittad smilkjön
i va dēr me va som e ti eda fön
de e di så galna etter.
"fillen i fisk ono ingjmad nu"

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 365(Svenstorp, Vemm hd

Ellida Ohlsson 1945

Nr 365 Svenstorp, Vemm hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i kmst

ymåd, o. ümümle (= rom el. mjölke).

ja har ålri sit nan ymåd i gol.

VEMMENHÖG Smygge

Nr 409 A. Malm 1907. (Nils Pedersson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ingnåd, n. innanmäte (2: rom el. mjölk). innat

ja har ²ålri sitt nan ingnåd i ål.
dar e inte nan ingnåd i fisk vr
dine tiden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Skåne.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i munnad

Ingjmongad ýmogad
även kollmongad
infallen

Han e så ingjmongad oa han
Jogger mest me nesan o hogan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inmurad

ìyemùrad

ve vìntertìden kokte di

kòngruensgrò̩d i den ìyemùrade

grùdan.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs ...

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɔ̈zamɨ̈rad, p.adj. immurad.

dan ɔ̈zamɨ̈rade fɛ́lan, grɨ̈dan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan,
konj.

... innan han hade stängt luckan.

1942

Nr 11686 Lelsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

ẻjan

ẻjan hon far tid a hèlsa ----

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innen

igen

di skola va rent på påstenes
måve. igen di fik te natvården.

E. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h
J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

izan, adv. och konj.

izan 1. 1-s.

O. ff. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs h

Gunnar Christoffersson 193

Nr 1120

(1931)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

konj. och prep.

ìgan

den va nók bójd ìgan
min tíd.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

innjan

"då hadde ja emte mål

dann innjan lijjedajs ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd S. 85

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

Ägen

äv. hos J. H.

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

innan hon gick inn
i kan ....

3707:5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

ìyen

--- di ǻud jo dǫ́. ìyen di skǫle
lǫ̀je si. sjǫlta a rǫ́bédor.

hos grgu: ìyen

№ 2960 E Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ènan

konj.

ègan

ja tjènte på et stàle. ègan

ja jèk a lèste

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

2 Ẽnan
ask., konj.

innan, ask.

innan

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

konj.

ègan

ègan di nésan, tègan di på

Lögenhéden

Nr 2819 Ö. Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

kom.

igen

№ 2958 Simlinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

ìyen

so frfs di grǫ́d iblán om kvälane,
ìyen som ad di skǫ́le gau te sǫ́ys

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
korj.

ìnan

han hade sprängd hàla länsvejen,
ìnan han kom hémed

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innen

konj.

ìnnen

1. – .. innen dí áuren va gàune

2. han ble fýd innen bàrnemórskan nó

fám.

Lisie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

ìnan · ellen ìnen

dær va en time ijän, ìnan tögad fik
nädra de va de síste di fiff. ìnen
di skola lèja si.

M 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan II
konj.

de dröj so länge om, igen
den blé kögt (mänl-gröten)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan III

konj.

so skole di prle ij kan,

ijen de ble vinten.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
konj.

ìyan

de dr<u>ö</u>jer rat<u>t</u> l<u>ä</u>ya ìyan di far
kan v<u>ä</u>rm.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingeks 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inan
konj.

ìjan

---- ìjan di sad ój.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

v 2innan, prep. o. adv. innan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²igan)

²ɪganàŋkal, m., pl.-ka, innanmål.

mots. ²udanàŋkal.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanav

Ingjanäv
på innerkanten

Hon gå ingjanäv på skona,
men han gå utanäv på dina.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan-av

Subst. Ingjanäw iyanäw

inåt

Hon går ingjanäw po vkna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ïgan)

ïganow, prep.

× innan-av

v gâ ïganow åkâna el. gâ ïganow el. gâ ígjora

v mots gâ mdanow, údjora

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(²ɪŋ.an),

ˈɪŋanfɡɪ̀ŋstor, n. immanförvärv

Nr 410 Ö. Vemmenhög Arby

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanför

ìyanfòr ellen ìyen fòr

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingels 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(igan) innanför

igenom el. igenom, prep. o. adv.

innanför

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(igan)
ingenlomma
ingenting, f., pl.-or, ingenting

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanom

den hadde skäd inpjanom
daren i alle åren

3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x innanom, adv.

2 innan am
adv.

inom

Sund.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nranom

ènanom

i'nranfór

ènanom dáren

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanom

innanom, adv. & prep. = innanför

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanom

2 innanom, prep. och adv. inom,
innanför

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innansida

ìŋansìa -an

innersida

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innansida

där va kistebröör po inggjan-
sian po låged.

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ inan-till

Ingjanti

minnen

Ja vi anti(p)ser de noch bra.

ud, men hvat ser de ut ingjanti

Våra de ute "vidan blánk"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs

Ellida Ohlsson 1939

i ingjan blánk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanlill

Pär brukte a lesa dom höjt
inbjante

3707:44.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan ti

innjan ti

"sånn ja kall innjan ti i
åskalommen ..."

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanhill

ìyantí = på insidan

so va vi tvåu tì a kliua, éu
ìyantí a éu ìdantí

№ 2958 Simling Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanhåll

²igənti, adv. innanför

²hʃem ²igənt.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanvägg

ǣ̲janvägg -an -a -ana

innervägg, skiljevägg inuti hus-

1941 3077. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innanåt

Ingjanad

innanfär

Kan du inte läsa ingjanad

så ska du då komma tänkja

på å läsa rätt ut ändan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanåt

adv.

ɛ̀ŋanɑ̀d

ɛ̀nankɛ̀

lɛ̀sa ɛ̀ŋanɑ̀d

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2(ïgan) x i'nnanåt

v ïgannad, adv. innanför

lösa ïgannad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innanåt

2
i̲gna̲d, adv. innanför

lesa 2 i̲gna̲d.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ingast, adv./innerst. super. † innast

ö. adj.

lidja ingast

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne, adv.

Inje po gåren ti slåtted

...

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

inje

inje i Kjövenhavn = inte endast Staden Köpenhamn utan hela Danmark fick gå under denna benämning.

1895: 8.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

ìŋe

obs. konstr. ŋe i tyslan, inne
i Tyskland ; syner gärna användas fram.
för främmande länders namn.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

ène

di va ène på vånabrå

(sulle inne på vetten och bröd)

Grönby

M 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ine

ine

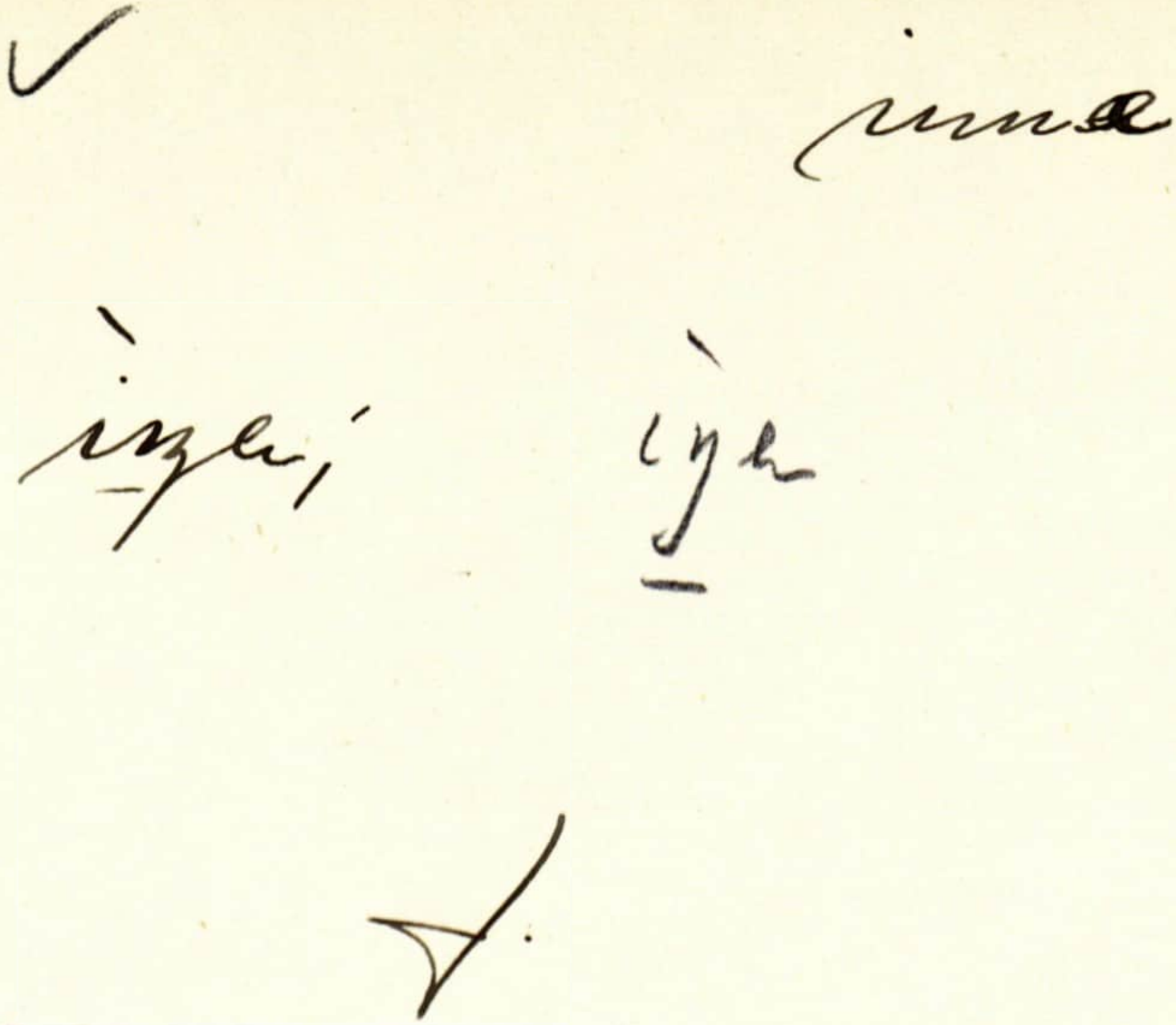
ine

dær va fæ ine i

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne
adv.

ìye

ìye í , inuti

di skole fortínes ìye í

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

line

ìŋe

nan de e mø̀l̲ed a næ̀j̲ned, so e
de á̲l̲t̲id so n̲á̲ut ìŋe.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingie

inne

ènje

Men de va fårr många år sien å visst ente i
uan ingie va ..

Trön Sj. T s. 122

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìane

ìɣe

användes bl. a. i samband med andra
länder:

ja va rèsanes dan ɣe

(sç. i Danmark)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ı̂ nae

ı
eya

anv. om länder belägna på andra sidan
om ett hav.

han har anändénad ett lídet
stàla eya pa jýlan.

eya i týslan

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

di hadde vadd inne i
stuan. ige

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ine
ar.

ìya ellen ìya

hœn ìya, hai ine.

(Formen ìya ai en i gränsområdet för
e-målet ursprungligt form. / G. Tors.

№ 2819:1 Vemmenhögs h[illegible]
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìnne

ìya

dan e pìya a sídan ìya í.

[inuti]

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v inge. ast. inne. inne

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x inneh.

Ingjebråmare

varböld.

Va har du po vinan? De e en ingjebråmare men ma har dåe gåd holl po den så den flyder me materia, så nu har de lingsat

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ehrl. Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×innebrännare innebränna

innebrännare, m.

eg. innebrännare

om elakartad böld ("karbunkel")

som öppnar sig inåt i st. f.

utåt. Ansågs livsfarlig

L Tsie

V:härads h:d

S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ innebrännare

1 2 r. igebrännare, m. karbunkel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ innefiken

Inggefagna ingefågen
insnöade

Va ska di stacklara Ta si
ti, som har bled inggefagna.
di kan jo entan komma ud elle
inge.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innehålla, vb.

böjer som injehålt
Guss or . . .

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imei

molkespannen, som va så
vidskurad inåjei

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i ansei-

Ingger
inuti

Ja bröd ser bakt ud, e de
nu bara ente rått ingjei.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innei

inzel el. inzé, prep. o. adv. innē,

innti,

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ineifa(n)

ègeifaá

hóán kwne man kwma úd i
lwán ègeifaá.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innelycka

Ingjelöjta

instånga da

Vikan våra kuns ingjelöjta

men naboens kuor lösa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i anelycke

i nje clöjt

1. instånga. 2. kringgående

Va hava'iden fåin mied inje clöjt åw
tea, sa vår va skygg je ---

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh gs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innelyckl

ìŋəlöjt . pl. -ə

=instängd. inhägnad

hær va ìŋəlöjta hàver över ält

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs nd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x innelyckt

2 5

Igelkott, p. adj: kringgärdad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innemurad

ȅgamŭrad

inmurad

den ȅgamŭrade grŭdan

1952 Åspö, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hnerst

ígonst

ídonst a ígonst

1076 Gärdslöv, Vemm-hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innerst

ýnerst

adj. o. adv.

de ùdonsta stẹ́nsad a de ýnonsta.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hu

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innerst

äj. o. adv.

ijerst

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.6.L. 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innerst

Ingjorst

innerst

Den liggjer ingjerst ingje.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Emida Olsson 1839.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lärerst

adj. o. adv.

lyorst

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inner-stens

b.f. ìnnerstènsed

det innersta kåket (närmast stugan)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ingesnäjd

Ingjesnård

Trängt Ingesnärd

De måtte vara farlet att bo

på ingjesnård om ilon skolle

komma lös.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innehåyd

Ingjesnäid

Kängt, sammankängd

Neto de va ingjesnäid i byana

ingjan dä' ble uddlyfta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

Ingjesnäd

inkl ämt

innesnäjd

inesnäd

Va de lused ligg/a ingjesnäd
o kälet, de vä vi jo inte sä på
minsta vis.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inneständen

Ingge-ståd

dåtig luft, innestängd luft

Hai kämo så inggeståd nån om stiftjen
ingj nesan, så dn får la daren stå.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nnestängd

i'gastängd, neutr. =

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inet
adv.

i'jed = ij, in.

dǫ' hade ja fǫd bǫusad
heje i'jed.

--- nar ja kǫm i'jed --

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k innet II

adv.

dó far vi val ga íyed.

so va dan fràmade, so vela ja
ènte ga íyed.

nú kan du ga mé íyed ---

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innevarelse

Ingjevarelse
inomhusvistelse

Dar ska di jo ha sin ingjevarelse
hele den kåla tiden som stugar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

× i'nnevaelse

Ingje-vaelse

ègavàzelse

vistnaela innomhus

D, ska jo ha sin ingjevaelse
nomn stans di kan jo inte
hälla ti vaga även kimmel
män den häla Tiden kommer.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inne-vid

Ingjeve
vid inre kanten

Du får liggja ingjeve, som e
fussen, får dåi e barnast.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* inne-värme

Ingje-varmen

värmen inne i stugan.

Ja kenns, nän om kommer

i fra ingjevarmen ud i kyllen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Fulista Qvarsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ innärd

ingnärd . envis . inbiten .

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innärd

ynnérd

= in bunden. vresig

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inkärd

" ingnærd, adj., n. =, anvis, illmarig

di færen di e so ingnærda so.
ingnærd som en vådzalus-ordn.
de e so ingnærd idå so, ja
kan rakt inte jä'd ti ta (:: fatta
eld).
= ingnäri

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innådig

Ingjnâdi

arg

Gå nu ente å vara ingjnâdi
for dâ er dâr ingjen å vilde ha
nåd me dâ å gjøra

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innärdig

synnärdi

inbunden. illmarig

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. h[illegible]

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
inärdi

innärdig

vresig tin lynne

o. karaktär

(jfr bekräfta)

VEMMENHÖG

L Jsie

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

värde

× inunder

dresig

ifr kräsd, vidervärdi

L. Tsie

VEMMENHÖG

Lv. Berg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i knärdig

kynäerdi

= envis.

M 2961 Hemmedygn Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ingärdig

n ingærdi, adj. vresig, vrång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inom

ingom glas å ramm.

3707:42

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tujom. inom

Tujom.

"Hon e så theron å si, hon
behåler de tujom si själ."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inom

ìyom

10 skole di eyfiye si ìyom tvàu
vìker.

№ 2825 Lule Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inom

ingóm, prep. inom

ingóm si tæ²gte han ...

jfr ingom ex. kum ing. om dáren

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mombus

.. har fruentimmerna mest
hålt ti indjombus

3707:19.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I ingom-hus. inomhus

Här man är inne.

"De e kalt: da de e gått a
vara ingonhus".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nomhus

~~i~~ inomhus, adv. inomhus

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i spiskal

Ing spischad
ochtenåttelag
anno

Hem e så ing spischad, så e de
finnas ente bi nöd å ochtedera me
han, han står så alltid.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Fulista Ohlsson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingrejlad

Ingrejlad
fäst i minnet

Man kan få de ingrejlad
i hoode, så kan kan ente få
jän si odd de gå an po somm
an lé.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Fulda Qvisson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inpyrd

inpyrd, p. adj:

inpyrd me ohýra, me skab, lås etc.

ju ingen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. inpé, prep. o. adv., inpå

inpå

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

irredd, a.

irredd

irredd, =, -na

pass.

har a irredd fe...

subst.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inledning

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inrop

v ɛgrów, n. (auktionsinrop.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'mätta

tyréta -ar -a -ad

han har tyrétad liasom me
glasrudor.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inrättning, s.

en vannsladdra, en sådden

darra inrättning, som di ....

3707:12.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inrättning, s.

hela inrättningen va så
skinnenes å grann

hän. pipbängaren 3707:39.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inrökad

där syns jo inåtjen skillnad
på dom när di e inåtrökade

(om rökpipor) 3707:39.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insatt,

insatt =, – a

part.

insatt

mån va unts insatt i kimand (kustun
nöd för det)

jo un bla insata

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ingj-sjuv * injuk

månkes-sjuk.

De e ente farlet me sådoden dålihed

som sidder nedampo, de e bäste å vara

ingj-sjuv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x insjuk

x isshéw, adj. invärtes sjuk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor, s.

spektoren, b. sg.

nu e dan vartjen låg eller spektora mer

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor

spektör, -en

(lanthushållsinspektor)

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. inspektor

inspektör, m., -n.

jfr 2.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. inspektor

spektór, m., --en.

Denna förkortning är det vanligaste ordet för inspektor.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. inspektor

spåke, m., -n.

finns längre driven förkortning än på lapp 2.

Denna obetonade användes av gårdsfolket på Jordbergа och Slättåkra. (Margareta)

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor

spektör

han har den andre gåren mé,
men han fyfton den åtte sél,
han har spektör.

1947 2825 L. Sée, Vemm. hd

inspektor

spektǫ́r, -en

spektǫ́rens = inspektoren med familj.

spektǫ́rens fra jǫrbárja bǫ̀de hæn.

Jr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spetor s. inspektor

spetór

..åv Falsterbo vanningj har åsse drads opp
många dåhtia hara, bodde haftiner å
spetorer å tilleme prester

Thöl Sj.[a] s. 74

I Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

be

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spächtor s. 'inspektor'

inspektor

spektör

..så sier ja ti spächtoren, han som gickj
darr å kromma si å va fin som en gröve,.
så sier ja ti han: e de sannt, ad en får
ta prijt po täged i da.

Tröl Sj. II s. 52

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor

ˈspɛktɔ̀r, -ən

Lantbruks-inspektor.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linspektor

spektör, -en

lantbruksinspektor

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spektör, -n
sb., m.

inspektor, s.

mjpektör

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor

spatör, m. inspektor.

även spektör

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

wiwie spektör

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor

v Spektör, m. inspektor.

Som Spetör.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrsektor

spektör, — i lui

№1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor, s.

spektör, inspektor.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor

spetsör, -en

=godsinspektor

Skivarp
№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektris, s.

inspektris'a, -n
Sb., sf.

(barnavård) inspektris

Skri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 5
v Ugaspöra, -a, -ad, v. inspärra
nytt ord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

instifta

Ingjstifta

instuna, Tala fri.

Nu har di jåd ingjstiftad

hungje, se kun e lia iåki sum

di Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingifva, inbilla.

ingifva nån nåd d: ingifva

nya nyt (om ork).

(Mor Hanna)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

institut

ɔ ɔystatúét, n. institut

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl.-or instrument

v zystramént, n. (instrument, värk.

Tyg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

instrument

r instrament, n. instrument, verktyg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† inständen

Ingj-stän

Enviis

Han e så ingjstän, så han Tar emte
rättelse, de han fri från sj, de ske
vara, om de så e allri så gåled.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inständen

Ingjstän ejstän

dem. inskränkt. oständig

Han e så dom ä ingjstän, så

han e ente ti få nomn rätt fa me

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

fa = få

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

indagen

skinnböjsor, udstofferade
... i gjärningen ... å
nyttad ti hossebäns-stan.

3707:26

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

inte

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ènte

bruà di ènte dé ?

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte åss.

emte

"emte Råvverpänja ---"

S. S 8

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ènte

å né, de vå di ènte

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte
adv.

ènte

han fortrød de ènte

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

inte

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingels 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ente

skulle de monne ente va bra ---

221:1.

Nr 8356 Grönby Venmenh. hd

Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte nu.

emte

.. å gå emte å ... "

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

å ute ènte

i bet. något

Ilen lo ute skacka si ti rätta

pa ute ös.

De gå ute pr ute kväl, de ute

ti stoka

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

inte

V. Ö.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ènte el. ǹte

ja vénte = jag vet inte

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ènte

di vèla ènte jå.

de va ènte tit = tållan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ènte

--- ènte de jå vrd rède på.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h.

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

inte;

v

f

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ènte

so vé̲d man ènte há̲den .

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ɛ̲nte och ɛ̲nte, adv. inte, icke.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

v ²ɛ̃nte, nek. part. icke, inte

Även ²ɛ̃nte i vissa mål:

ja bry²de (bry²de) mi ɛ̃nte mer en ²ɛ̃nte om vem han sku²le si me

jä²tan han skule ja ö̃ke försö̃ka, om han inte kunne dasä̃ma.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intekna

kytékna, -a, -ad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wmhg

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inteckning

ryteckning . pl. -or.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× integoll

Integått

indigo - blått

färgämne

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intervjua

intervjuad

(Inländ)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intill

inte, adv.

F. P.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. rzté, prep. o. adv. intill inhie

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x in timmer

ytimmer, -hd

det inre timmerverket i en båt.

Åbekäs i Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× intimmen

lytimor .-ed. pl.=. -en

plankor i bottnen av båt.

lytimor di gåur läys ad bónen

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inträffa

v. inträffa, -a, -ad, v. inträffa, hända

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinnden
dr.

tyåzor

de har bålnad tyåzor.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inveten

Ingjvidden

.enois, enveten

Hon e så ingjvedden, så hon tror

inte dåi e nonn som kan ha rätt

mer än hon.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inveten

v åzvídan, adj: enveten, envis.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(igvíden) * invetenhet

igvídenhed, s. envishet

da e båra igvídenhed

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invid

ˈʒeɐvh , prep.-(o..adv.) invid

stjum ˈʒeˑa vé

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~1~~ ~~Ej~~ viad, =, -k

~~pas~~.

inviad, a.

inviad

~~Jus~~.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. Ägvis, adj., n. -t, pl. -a, envis

x invis

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 inålvor

inålvor

inålvor

L Isie

Lo Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x i tvälvor

tyvälvor

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i vänder

Ingjivendes (-T)
inombus

Hon e arkti ingvendes, men
udvendes e de cute mad a
skreppa ower.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Onsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ invändes

ʼegvändes, adv. = invändigt.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× invändes

Ryvändes

invändigt.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs Ld

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x inväändes

eyväändas

= inväändigt

--- wdväändas a liäsö eyväändas

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x invándes

adv.

ejvéndes

invándigt

3076 Gårdstorp, Vemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† invändes

v ivvändes, adv. o. adj. inomhus

ivvändes arbej.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inväudig

kvindfjorna hålt si jo messt
i närheden åuv de
indfjvendia

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invändig

så kom ... luren i de ufjivendia

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invändig

de inåjvendia to jo en
harrans lång tid.

(på auktion) 3707:87.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invändig

allt va där va udbärred
äw de inbjivendia.

3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invändigt
av.

invändet

3708:11.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invändigt

adv.

Lyvändat

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

izvártes, adv. invártes.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inåt

injad

spec. om riktning emot stad

injad imot stan.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prep. o.
i åt
~~igenom~~

✓ igad, adv. åt igenom

hun kunde knapt gå igad
dären

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mäd

mäd

envis

3365 : 3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

is

isen

'isan'

"får isan bär nåkr ---"

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

is, m. is

is

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

opers. ö isa

²ïsa, -a, -ad, v. ¹ïsa, kyla.

2) köra hem isporrås.

// de ïsar i ténen.

Wkvy

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isammen
osv.

isåmen

nar di fyff ighjøted so va dar tvåu
tòskemåna a tåsk isåmen.

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. isämen, adv. tü stamman, ihop.

skrâva isámen, skrapa ihop.

âla isámen, alla stamman.

hor de jrtfta ad di kâmm isámen

Wey

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i sammanblandad

adj.

i sámenblénad, neutr. =,

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ïs)

isflak

isflág, n. isflak

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isgata
s.

isgåda

isbelagt stycke väg el. gångplats

Äspö m. f. 1910

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I Ingers 1978-80

1979

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(is) isgata

isgåda, m. isgata

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ i skont

v isiǫnt, konj. = ensiǫnt el. siǫnt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hanstorn)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i stag

Islav

inslag i väven

Dai e`Torist i`väva, ei olled fi

islav.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

islandsfår

ísłansfȧr , -ad, pl. =, -an

dɛr kɔm en hɔ́ŋ a va stɔ́r som
et ísłansfȧr a hade tɔ́ so łȧnt
so

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

islandströja

ísland·tröja, -an,

tjock tröja som användes på sjön.

№ 1809 Böste lage, Vemmenhögs h.

I. Ingers 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x i stått

I slett

inslag i våven

Allt isletten e jo den ena sian.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i slått

i slått

inslag i våv

1708: 29.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† islätt

r islét, m. inslag (i en vaf).

da. islæt.

jfr vorp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isop

isop – – en

a. l. m fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(is)

× islag

v isslår, n. isslagg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(is) istapp

istáp, n., pl.-a, istapp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isher

istor, r., --n.

C K. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ister

ístor, n., best.f. -ed, ister.

istorhús, v., best.f. -húsorna,
isterhúsa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† istra

v ístra, f., pl. -or, isterhinna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i synnerhet

i synnerhet

i synnerhet om fördorne

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. Italienare, m. Italienare. Italienare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itu

hon ... hadde vadd ude
å slad sladder itu.

3707:30

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itu

när den fallt itu

(den = harven)

3707:10

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i tu

slå i tu. pass. slås i tu

söndersla

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i tu
av.

i tú

sönder

slå i tú

slå ènte dén i tú!

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'tu

i'tu

de stɛ̀led ble dɛ́ld mit i'tu.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'te

ad.

i'tæ

= i'tónden

so dral ja vêjen i'tæ i'jæn.

(så fôlj a vêggen i'tónden igen).

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itu

itú, sönder.

brygda itú, slå itú

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† i tubillrad

Stubillrad

smått sönderplockad

Vaffor e de så smått itu-
billrad, där e ju ingen
redbjörk?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

t i'tubillad

I Tubillad

I ön dedad

Vappa ha du billad i Tu
Bunled pa den len?
Ja tycke du ville ha de itubillad,
pa de vised i de ja luttaae ö
fi i si.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i tubruten

I trubrutt i tubrupt

gikt bruten

Hane rent itubrutt åw varkj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i tu bruten

i tu brygt

i tu brygt ow vänfy

= vänkbruten

1708:24.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i tubruten

i túbrytt pl. -a

sóaderbruten

i túbrytta ár varkj

= väckbrutna

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inklippt

nonna nya seckja, som ente va
inklippta sàtja

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ i'tumaggad

Y Itumaggad i'tumagad

sönderdelat, mosat

Vaffan oka du billad itu oc

smatt, ele blu je rent itumaggad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Onlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i tuslagen

i tuslåan , neutr. i tuslåd

sönderslagen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itutslarvat

Itutslarvad

Itasigt, smådathasad.

"Ta ett helt Täkle jo, de du kan e
jo rent itutslarvad."

Stinggjed kan bled rent itutslarvad
på kunna äno pantoffle<u>ä</u>vred

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhö hd (Malmöhus).

Ellida Onlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ iver
adj.

Iver
stark

De va vål va deme
osten e iver.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljver, adj.

LJUOR

× iver

asper, skarp (blott hört om ost, men kunde nog tänkas om, om andlig egenskap — dock har jag som regel aldrig hört ordet så användas)

L Trie
V: höga h: d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× iver

ívor, adj., n. ívort, amper, skarp i smaken, sur (om ost som är starkt tillsatt med löpe).

ívor ost

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ivla

²ivla el. ²ivla, -a, -ad, v. lyfta nyt som ligger hårt samman, så att solen kan inverka på dets.

²ivla jären et gräne

²ivla lit i de därnade hyd

²ivla lit iblän' ad (= rigsla lit iblän' ad)

²ivla lit i bysad so bler de snart tort.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Ivlas

Ivlas

rôra på sig så nätt

Ja e så stramm i knyckjana
men kân ja får ivlads litt så
går de jo

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v 2 ivlas, -as, -ads, v. röra på sig.
visa lecken tic liv.

× ivlas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i väg

Trina iväj

"mäta upp med steg"

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 E.c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iväg
adv.

iväj

se tåken han skoter iväj.
(tappen)

№ 1809 Böste lage, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i år-föl

järfyl. Järfull (-lämm)

någons unge (född i år)

De va ett stort jall li vara

järfull, ja har itt järet full

men de e mied minnor, de

fjärja e enda med stånd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenögs h

Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jargris, m. (el. f.), ung gris, gris från
under löpande år (= framtidsgris,
mots. efterhöstagris, oworpad
gris).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x i-åug

Ja.

Ja

Ja i åu

Di järe pantoffloma

e bättre än di va i fjor.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× iårig

jå²ri, adj. (eg. i-år-ig) som tillhör löpande året.

mots. fjå²ri.

den jå²rna almenákan.

den jå²rna klóworen.

№ 410 Ö.& V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* i åring

r järi, adj. som tillhör Löpande året (eg. iäring).
mots. fjäri.
fjo jarkål (mots. fjorkål).
jarsö
jargrís etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jarkål, m. el. f., × iårskalv, kalv som är under året

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ïä-kråk

vjärkrå, n. under innevarande år
fött el. pålagt nötkreatur

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v järlómn, n. mots. fjorlómn × lärlamm

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× isiss

= jarsǫ, f. = ~~Ayatt~~ jiglt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* i ön

{ 2 ön
{ 2 ign

med lamm, kräklig och tachor.

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ljón, adj. blöt pred., som går med ungar (
dräktig, (om kackel)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"jäj, n. bokst. j

åldre jöd; enl. fru Maria Hansson
i åldre kantor Nylanders barnen på 1870-
talet att säga jäj(j) i st. f. jöd.

aug. 1937.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

o. s. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jà

jà

ellen mjà (dröjande, tveksamt)

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

cf.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

ja, de va dæn mæ̀ga jæ̀n.

ja, de e læ̀gasin

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jasåu, jahå, javål!

jå-

individuell intonj.

Slut.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja och ja, adv. ja

ja

ja sō, ja mān, ja somān,
ja min dā.
ja gēw ja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jacka
s.

jàka pl. -or

en (mindre) cock här en pojke.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Regnér 1905

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäg

jä ; svagtryck jä

obj:form. mäj , mi ; svagtr. mi

S. m. fl.

nar jä va päng - - - .

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

håkkvarnen kommer mi
ti kåkkja po . . . .

tägtja

3707 :51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja

obj.-form betonat mej

obetonat mi

nu har ja so krogade fingrar

J.A.

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja, å monga me mäj

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag
pron.

ja, pron. jag.
bet. ja, obet. ja

de vi já inte (= dä vet inte jag)

Nils Pettersson, 90 år, sade alltid ja, ja,
likaom i Wadsby.

Smygg
(Bägla Jins Lars, 85 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag
mon.

ja

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hä

I. Ingers 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag
mon.

ja

obj. indj. svagton. mi

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja

?

Ingemar

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

jon.

ja

Ursula Bösch

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja

Slimminge

Nr 412
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

jå, obj. bet. mej

obet. mi

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs h
Viktor Wolander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja;

mej — mig

V. G.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàg
jeon.

jâ; obj. mæj stakton.
mi' svagton.

di prèga for mæj ósa fór.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag
pron.

ja, obj. mej stavelton.
mi svagton.

ja hælon mi te dète
so frågte han mej ---

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja ellr ja

ja vard. betonat, ja (–) obetonat.

obj. mej betonat, mi obetonat

han jitt ma mej ---

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obj. med beton. jag:

nej obeton.

L. Jacé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Folberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja

obj. form betonat mig

obetonat mi

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by. mi : mej

di : dej

jag

ja nu de !

vil du icke ja mej de ?

VEMMENHÖG

L Fåe

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag pron.

ja, obj. mej stavton.
mi svagton.

ja tyte hörn va ålder en ja.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàg II

mon.

ja e glå for ja kan fyte mi sél.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi pron. 'mig' jåg

jmfr. dɛ 'dig', si 'sig'

jå, obj-form betonat

obetonat mi

Din far vil ad du ska ha mi å sämmer
kan du få.

Thöls Sj. II s. 14

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

mäj (bet.) skj. f.

'mej'

mäj satte de runt myen
en ajna Kår ... "

S. 87

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja,

obj. mej' stackton.

mi' svagton.

la mej' va i fäd!

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåg
mon.

jå

jå' e fyd mo bånaland

Grönby

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1972

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag
jron.

ja, obj. form mej, svagton. mi

Nr 28:9 Ö.Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja

(men i Ö. Vemmenhög ja)

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåg

jå

obj. stachtonigt mej

stagtonigt mi

dær va en flike som va yndre en jå

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 18 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag
pron.

ja

M 2959 f. Hbg Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag
jum.

ja

"männ när ja tänkje ätter.."

(ja)

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäg

mäj (bet.)

, mej ,

få läm a spulla mäj i

hyrun ...

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

mi (obj. f.)

mig

"ja jerr mi pållarna fo, ad.."

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag, pr.

ja; obj. mig, (vanligt ref.) mig

poss. pron. jag

ja (individuellt, talare i rel. samfund)

Jun., Stem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja

ja

jag

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd

Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag

ja (obet. ja, jo), du (obet. du), han (obet. han), hun (obet. hun), de (obet. de), pers. pron. jag, du, han, hon, det.

obl. kas. mæj, dæj, sæj (obet. mi, di, si), plur. vi, i, di (obet. vi, i, di).

ack. vos, cer (äldre jær, obet. ar, jar), sæj (obet. si)

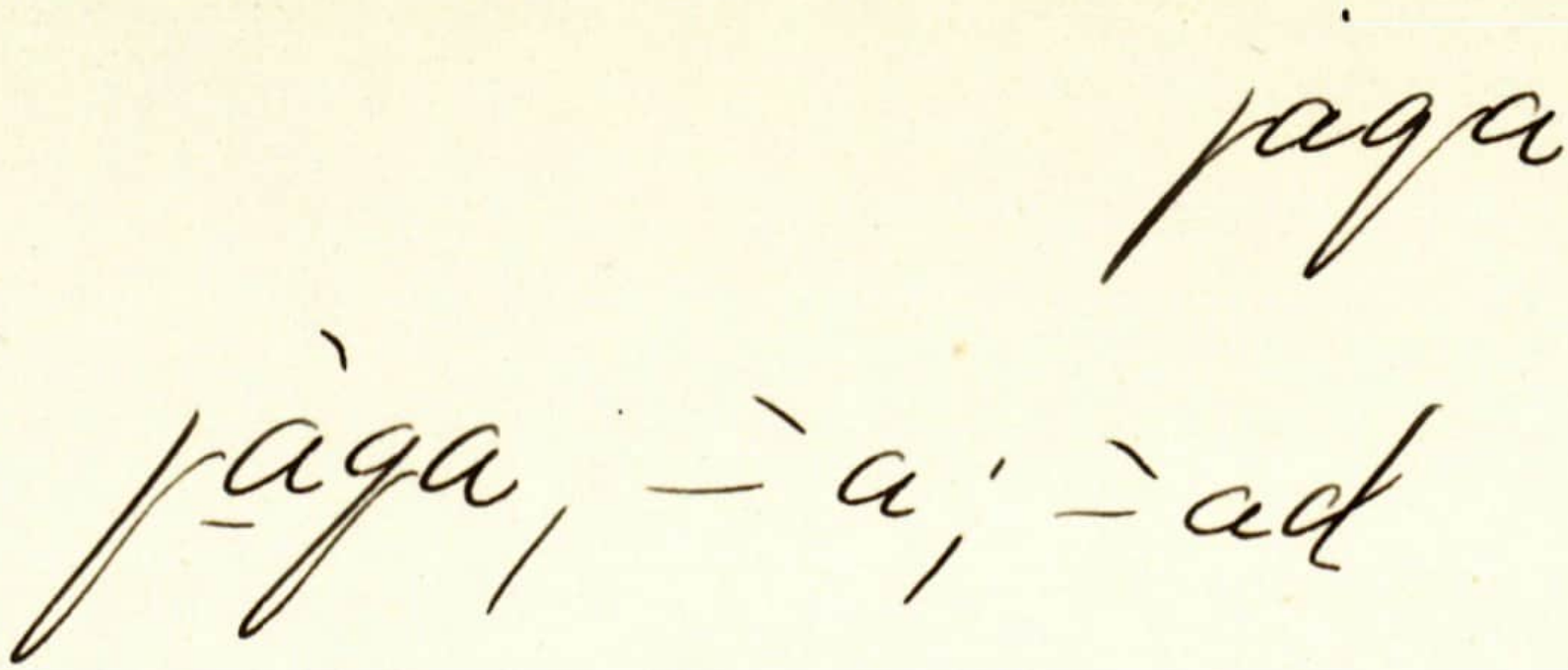
I Bösinge, Tjuc m. fl. trakter växter ut uttalas icke ja, utan ja (cf. vim ja?) Så ock stundom i Wmby. Et. de vid ja? Inte (dock såsom hört).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wmby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåga

jåga, v., -ar, -a, -ad.

part. -ad

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàga 1

v.

jàga -ar -a -ad

bedriva jakt. jfr. 2.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, v.

jåva, -ar, -a, -ad, -ad
vb., fr.

jaga; schasa

jåva hön, sön

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaja nitej

jaja (näja)

"jaja, ble nu emte rädd"

får de ... S. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga 2.

jàva ` — r = ` — d

förfölja. köra bort.

jfr 1.

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga

jàve . -ede. -ed

= förfölja, sätta efter

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs härad

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga

Java
jakta

De gjår inte du javar på, em
han inte mer än em han.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga

java

sätta efter, förfölja

di bejynjte java di trällefira
hynsen där lu---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga
v.

jàge

kózen han é sént omdjèli:
han ska ud a jàge a vare mé
på àte jàgnezor.

1947 2825 L. Sie. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga

jàga, ≥ aj ≥ ad

№ 1847:I Abekås. i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàga

jàga . pres. jàgor

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jàga, a, ad, v. jaga, idka jakt. jaga
(nyare ord)
jfr jàva

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga

jåva, -a, -ad, v. (eg. jaga) schasa.

jåva ög hjonen

jåva krögorna ow pantóflorna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jagning

jägneŋ, pl. -on = jakt

(kanske en tillfällig bildning)

kö'ŋen han é nént omöjeli':

han ska ud a jäge a vare

mé' på åte jägneŋon.

1947 2825 L. Sie, Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ja-gorn

ja gorn

bekräftelseord

1472:2

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-Gud

jagu

de va jagu læya sien.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag(d)
inte

jag

, ja minsann

"nu stampar de jag ute
i fästen ..." "

S. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-Gud

jägä

behåftelseord

2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ja gud

jagat

säkert, jomen

O.S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-Gut

jàgu (jagŵ)

bekräftelseord

Hemmabygarna p. 14.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-Gud

jägu

behåftelseord

jägu ble de ovänner

(di) P. St. s. 91.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-ja

Jája ellen ája

Ä-ja

Jája Fälla du di, du har

ditt fi gon.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakt

jakt, -en

for jaktens fyl

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pakt

pakt, -ar, -en, -ar,

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakt

- jakt, m. jakt, jakträ

- jakthund, m., pl. -a, jakthund

- jaktväska, f. jaktväska

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jakt

jakt, m., pl. -ar, jakt, en slags farkost

med blott 1 mast

sällan hört

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wendby

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Scharlu. x jalou

Når en människa var
svartsjuk.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jalou

galet

svartsjuk

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) jalouk

charlí galú

svartsjuk

3365:2

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jalous
a.
(b.)

schanlu (Ganlu)

svartsjuk

3516 : 6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartsjuk, adj. svartsjuk jaloux

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jalusi

Jalusí -a -or -ora

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåma

v jåma, -a, -ad, v. jama. om kattar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jämsa

Jamsa

Tala sludderigt

Han jamsa på, så ja va ente

stond' å jatta va han sa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

januari

v januári, m. januari

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jaska

Jaska
skynda.

Nu får du jaska på, om du
ska komma i tid.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàsa°

já só

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàsa

jàso

jàso, e de pa dén lén.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jasi

jáso

jáso dw ewde a rowsor stób.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jasó, adv. jasåo

jasò

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jëgo

v jégw, m., pl. jégwa, en slags plog
som fordom begagnades vid Dybeck
(så benämnd efter en bruk?).

Wmby

Möjl. ett ut-ländskt ord. Jfr. Gillbergs Beskr.
öfver Malmöhus län, 2 uppl. (1840), s. 125
(under beskrivningen över Dybeck): "detsädes är
införd Mecklenburgska ökerbruksrätt; ut-
ländska plogredskap begagnas" ---

Nr 410 Ö. Vemmenög Sv. I-s.

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jehu

fara som ett jehu

" Uttryck för hastigt framrusande "

10926:5

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jestan-i

Jestani

uttryck

Nu gå'n de jestani fa'n land.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jesus

i det interpktionella ulle.

" i " "

i Jesus namn

" i Jesu namn "

" " "

" " "

" "

Jesus

jul's
i svordomar t. ex: jul's kos!

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jetikan

Jetikan
uttryck för skräck.

Flane Jetikan, va e dan!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jimpa

Jimpa

skumpa upp i sin

Hvad går han i jimpan sin emmen, de
ba en oagali gång.?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ja

ja
je

o. j. m. fl.

du kan ju försöja
du kan ju försöka

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jò

jå

jå, de va val fle'a ijé'n.

Nr 2961 **Hemmesdynge.** Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo

jå

(som på regerande fråga)

jå, vår sin tålurk frå di.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Hammenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jå, adv. jo

jo

mera expressivt jåw.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jobba
v.

jo:ba :a :ad

modernt utt. för arbeta.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöd

jöd

namn på bokstaven j.

3076 Gårdlösa, Venn. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jod, sn. bokstafsnamn j. jöd

yngre jj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wendelberg

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jadd
Hb.

jodd, s.

j

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Johannesört

Johannes-urten

hela växten användes som
drog. fick draga. Framvin
och utgjorde botemedel mot
sjukdomar av [illegible]

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jóla. f., pl.-or, väpig kvinna, ↓ jölla

en som dar inte e nån rea[2]me.

"en som inte e driven i sit arbéj"

(Mor Hansson).

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ jölla v.

↓ jöla, -a, -ad, v. bete sig vapigt.
gå dar o jöla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jollig

v jölad, adj. långsam, såvälig.

för jöla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jor – ar

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

di hadde rodad si lant
når i jorden

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

de e hon jo ente semmer
po joren får.

(om en mår) 3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörd s.

jör. 'en

di bläuor a sata bläuor ina
jör i kläkor

Äspö m. f. 1910

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I Ingers 1978-80

1979

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, 5

di konne ente sätta reskaven
i joren inu.

3707:38

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

bärra de ente la i å frusa
så gjore ente litt sni nonn
fårtred får de lette joren

3707:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jor, r., -an, -ar, -ana.

Pluralis jordar =
åkrar, skycken.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hl

Gunnar Christoffersson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jör. -'en

ja hitta han i jören en gaz

2959 S. Åbe Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jär, -ar
hb; sg.

jörd, s.

jönl

Sun., Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jor, -'en

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jø̄r, -en, mask.

han kø̄m me spá̄n a hò̄ŋa so
de rè̄ŋa i jø̄ren.

--- so tvǣra vi jø̄ren mǣrt á̄r;
han va so mø̄led a fí̄n.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jord, -ar, -en, -ar

O. L.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1833

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jor. -en

hæsed lægjor po bys jor.

Skiraga

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord II

dæn e flädana jör, so vänd
komon läyon ej

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jör, -en

Skinnskatteb. Vestm. hd
N. N. 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jo:r, -'en

di fekk valed óp me jo:r.

hæ:r e gamle pæ:ya som vi hì:te i jó:ren.

№ 2960 Ø Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord II

jø̄ɛn = jorden st. planet.

de e den fi̲nasta pi̲lan hæn fi̲ns på jø̄ɛn.

(fi̲ns. sup. form)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord:

så snart ruen va i jòren,

å jòren va ti komma i.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

pr. 1 lm;

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord
s.

jǫr. 'en

ja komon ènte i hué hǫr
mièn jǫ́r dœn va.
jǫ́ren va dǫ́ld pɔ à'e hǫ́sen.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord II

den stø en rèdi' pàle
nósat i jørden (marken)

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jår. -en

han bebläta si på han stå
på dybäkanas jår hån = ägor

om en som ljuger falskt vid en ägo-
tvist.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m. dl. f. (olika meningar) / jord

jor, jord.

Olika slags jord: letjór, svartmúla, fástorjor, pálta, lerpálta, torapálta, grusdjór, sanjór, flísan, flisjór, rosán (även kallas orj), kvesán m.

ja ved inte hudan de har blad ma den jåsan di har vald han ela hudan.

Nr 410 O. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbergafår, s.

där va itt jorbarjafår iblann
dom.

3707:18.

Får fr. Jordberga gods i Kellstorps sn.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jordbi'd, -en.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jorbíd, -en, -a, -ana

(minde) jordområde.

„tàwtan" kon bode po en sondèr jorbíd di kalar for tàwtan

Öman.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jorbid, -en

ja fik betåle jorbiden lik fålt
(hå = hestomt)

L. Lovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jordbíd, -en, -a, -ana

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jorbíd. -en. -a. -ar

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jordbit

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jor)

jordbit

jorbíd, m., pl.-a, jordbit, litet jordområde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordbruke

jorbǿzka -en -a -ana

jordhǿg

dæn va fæm jorbǿzka ǿp ad brǿen.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jorbär

jordbär

(smultron)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbär, s.

jordbär, -ar, -ar = , -ar

Sb. 1 n

jordgubbe, samlefrukt

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jordbär

jordbär, -et, pl. =, -en

smultron

lilla jordbär.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordbär

jordbär, -et, pl. =, -en

= vilda smultron

e 2959 S. Åby Vemmenhögs h.
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordbär

✓ jarbǽr, n., pl. =, smultron.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbävning

jordbäv·ning, -en.

2825. L. Sie, Vemmenhögs hd. J. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jör)

jordrätt

jordrét, s. När marken ej är fullständigt täckt av snö och slåden åsar på bara vägen (när de e dölet sléfore) säges det vara jordrét.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordgyga

* jorddynga

gyga, gyttig jord

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jorsáms

† jordfams

i utt. gå i jorsáms s: distraherad,

i tankar.

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jör.)

jordfast

jörfäst el. -fästor, adj: jordfast.

en jörfästor sten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfluga

jordflúa, -an, -or, -orna

insekt som lever i jordytan och kastar upp små
högar av jord.

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordfåk

jordfög, -ed

kringgrävande av jord (under vårstormar)

1938. 2962 Köpö. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordfåk

jårfæg, -ed

om snö blandad jord, som× fyker
längs med jordytan.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jordfåk

Jorfåg

jorden ryker omkring.

Enn kan se dåe e rekte
jorfåg norre. Allmare, nu
flyer vele både jor å så ifrå
dom. jo dan lalle jorem.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jordfäk

jarfog

Snöyra av veden
på marken liggande
dörr

L Stre

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(gar)

× jordfåk

v jarfög, n. yrväder med jordblan-
dad snö, yrsnö.
fjö snifög.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfästa
v.

jordfästa, -fäste, -fäst

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jördfästa
v.

pret. jördfäste, sup.
jördfäst

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Hammenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jor)

jordfästa

v jorfästa, -fäste, -fäst, v.

jordfästa.

Stundom hörer impf. jorfäste

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jor.)

jordfästning

v. jorfästning, m. jordfästning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordholländare

jordholänare, -en

holländsk mölla, byggd direkt på jorden med låg grund och utan underbyggning av sten.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Hemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordig

jòri

50

№ 1847:I Åbekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordholländare

jordholänore, -en

holländsk mölla, byggd direkt på jorden med låg grund och utan underbyggning av sten.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Hammenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jorhöj s. 'jordhög'

jorhöj

jorhöj

Pära ve kjarkian lå skanörs gamla slott,
men nu va de bärra en jorhöj me eitt
vann ombringg..

Tröl sj. II s. 72

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörad, adj. jordig

jordig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jorklas?

å jordkles

jordkoka

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjor2)

jordlakan

jöralagen, n. lakan vari lik

svepes.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

det första linet som gjorts
och vändes skulle vara till
jordlinne
"jordlinne".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jòramóor, barnmorska. jördemoder, s. jördegumma.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordemoder

v. jåramåor, f. barnmorska.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jär)

jordmus

jormús, m. el. f., pl. -mýs, mus

"tome blåkad ti järgen".

jfr markmús.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordmån, s.

jo̲rmo̲un, -n
hb. sg.

jordmån

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordmån

jordmånen

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsh

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordplätt

jordplät -en -a -ana

litet jordstycke

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jördemla

järnimla

jördemsa

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordryand, s.

jordareal

jordrand, -on

b., sg.

Skri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordskjorta
Jordskjortan. –
den skjorta som klädes på
manslikets innanverk ningen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöra fjörta, -n

x jordskjorta

mans

skjorta, som sattes på lik
(den gjordes färdig under
likvaken)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordskocka

pl. jordskockor, -na

jordärtskockan.

här ska vi sätta jordskockor till
nästa år.

1947 L. Lie, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jorslan. jordslagen

Tyg som blev ihoplagt våt efter tvättning och fick ligga en längre tid blev jorslan. Det blev grå-svarta fläckar som är svåra att taga bort.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordlagen

n. Jorslad

flåkar förskåde

av fukt.

Ja vidd ente va ja ska gjöra ve

sinn gramse du, den har bled

jor-slan, den har ente vadd bon

nare den ble lagd angan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jör)

jordslagen

v jorslån, p. adj. jordslagen. Om
våv el. tyg som blivit fläckigt
genom att ha legat på fuktig
mark.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jor) jordbyte

jorstifte, n. jordstycke, jordområde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordvala, s.

jordvala

Järsvåla, -n
h. i f.

Skuri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jor)

× jordsvala

✓ jörsvåla, fj.-, pl.- or, jordsvala.

(backsvala)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hansson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordsärk. * jordsärk

det linnet som sattes närmast kroppen på en död kvinna under svepningen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänasärfg, -n

x jordsärk

säck, som sattes på
kvinnolik

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordtase

jòrtåse, -n

= jordklump

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordtrampare

jordtrampare ---en = ---na

jordbrukare el. dyl.

D. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jor)

jordvall

v jorvál, m., pl.-a, gärde av jord.

ǽgtfel jorvál s: jordvall som slutar åt ena sidan.

dóvel jorvál s: jordvall som stupar brant vid båda sidor.

x hǽfta jorvála s: uppföra d:

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jɨ

jɑ̈
(–)

ɑw de ad vɑ̀nad fɑ̈r ɑ̈vɔr bɑ̀kɛn
sɔ bɑjɛ̀k jɑ̈ gɑ̈ɛn sɛ̀.

mɑ̀d de vɑ̀ʒka dɑɛ jɑ̈.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju
adv.

jå

dó har ja jå treft rét, for
héi skole jå va en klúg.

Börninge

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jù

ær.

jå

di blé jå kàlade

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju
adv.

jå

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju
an.

jo

I kan kan jo i lomman
(näml. kniven). Per Ståstrång s. 27.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju

jo

vi bruta jo a säjla nor omkrey

klåpan

№ 1809 Böste läge, Venmenhögs hd

I.Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo

jo eller jo

e 2959 S. Hby Vemmenhögs l.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jø

jø ell jø

di som har øj di kan jø fère.

man sjnes jø de e en rén gålenskåv.

№ 2960 Ø Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jù
ass.

jå

mykon de va hans liv jå.

di vrle ènte jå.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jù
adv. &
konj.

jɑ̀

di bɑ̀nt jɑ̀ me vìra

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju

jo

han kan jo ble so vid so.

kyrö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju II

de va i fjår jå.

de kåne gå gåled jå.

han ärvde jå åtå

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jù
adv.

jo (jo)

I skråmmen jo folk

Hemmabyarna p. 106.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jii

jo

å' jä, han e jo lit gàmal

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju

jo

de kan jo hände

№ 2961 Klemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju

jø . (jø)

de brues jø ènte nufontiden.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo 'ju'

jo

ju

Då va ja jo, som säd, en liden bäl, ..

Frön Sj.ª s. 143

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja, adv.

ja

ja
adv.

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju adv.

jo

"di e jo färia å vålta husen..."

S. 81

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Ryd**ner** 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jʉ

jɔ̱,

hɔm e jɔ dɔ́d.

jɔ̱ – jɔ̱ = jʉ – desto.

jɔ̱ lɛ̱jɔr jɔ̱ vɑ̱r.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo

jo, adv. (kort utt.)

1) jo

tora inte kråjad so nära grówen, de kan jo so lätt kuma ti avära si.

2) dento

jo for jo bätor
jo for jo hélor
jo läzor jo vära

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ju längre ju värre

jo lägor jo vára

bot., namn på bocktönne, givet på den grund. att M våren i länga nevor.

Ur 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju länge ju våre

Ju långjer-ju vasse

lyse

Lysinn barbann

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju länge, ju väne

jo lägor jo vårh = bokstäver.

Skinnsp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jä länge jä vänne

Julänger, juvarre

Lycium halimifolium

(jw 4)

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jubelera v.

jubilera

..å lilleme når ja va liden påg
å po lergolled hröv å jubelera,
sadd far, som va i lesningg, kantro, klåg.
me Allehande lit å krabelera.

Trol Sj. II s. 143

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jucka, vb.

Jucka

"Upprepad rörelse upp och ned"

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jùde
s.

jùde . -ɛn . -à . -àna

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jude

jùde, m. 1/Jude.

2): öfverförd bet.: trolös, be-
dräglig person, = jùdas (?)
Ex. de e en rèkti jùde
(de e en rèkti jùdas).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul

jul. -en. -a. -ana

te julana so ena di göled.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul
s.

jul, -en. -a, -ana

han jeftg omkring om julana a
tegda (tegda, sup.-form).

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul, -1 -n, -a, -ana
-b., -g.

jul, s.

jul

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul
s.

jul, -an

best. f. pl. julana

om julana

de va ta julana

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul
s.

jul . -en . -a . -ana

di fek ov nòlkafòndorna om
julana

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul

jul; 1 kn;

N.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1833

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul

jul, -en, -a, -ane el. juwl
etc.

1. vi hade slætad grisen te jul.

2. di skola ènte bære juwlen ifrå
dom = icke återvända från ett besök
man gjort under julhelgen utan att
ha blivit traktera på något sätt.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
L. Ingers 1938-39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul II

de tror vel dåe, di' dånsa
ogon höjane om julane å lom
trollens dans under åtehögan/.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul
jfgwl, m., best.f.-en, pl.-a, julhögtid

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jöjwola, -a, -ad. v. jula, jira julhög-
tiden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julabröd

julabrö., -ed

bröd som bakades till julen

Grönby

ÆÅ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juladag

juledå

(alltid i obest. form), juldagen.

Grönby

A 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

julaàftan

Grönby

A 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

a) julàtan
b) julàaftan

a) O. S. m. fl. b) A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaftn

julaàtan

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

julàftan

den restes opad på pèlare
julàftan (om en ättehög)

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaftonen

jùla àftan

1910

Ö. Torp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton

julaàftan

№ 2819:1 6:1 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Jygvl) julafton

v jygvleaftan, m. julaftonen

lilk jygvleaftan 23 dec.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jgwl)

jgwleåftan, m. julafton. II.

jgwleåftan o jgwla då, do har vi so got som vi vil ha, men ánda jgwl, do jínor måor sit gåa sul. (gammalt vim)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x julahög

julhög. -en.

en extra tilldelning som julafton bestods var och en av tjänstehjonen bestående av olika sorters bröd, sovel och kakor.

Grönby.

f 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× julastuga

julastúga, -an, -or, -orna

så benämndes den skänk eller anordning, som ungdomen anordnade om jularna.

Grönby.

A 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jǫl)

jǫ́labrènevin, n. julbränvin

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julda(en)

julda (25 dec.)

Obs. nämnes alltid i obestämd form.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x juladag

juledå

=juldagen (Obs. Stå i obest. form)

juledås måren

№ 2825 f. Lie Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jgwl) jaldag

jgwladå, m., pl. best.-f. jgwladåna,
jgwladas kvel, máran

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldagsmorgon

juledasmånen

juledasmånen skole di ha en
fitemåd po sæjen, ijan di
sad óp.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jula explosion s. 'julutställning'

jul-exposition

jùla eksplosjòn

Å så sto ja å ställda mi ti å tita po så mied gramt darr va po en jula explosion, ..

Thöl Sj.a s. 122

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jfwl) julgille

jfwlajìle, n. julkalas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jfwl) julgran

jfwlagran, jf., pl. -or, julgran.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(julgris)

julgris

jölwlagris, m. Ett jul slaktat gris.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jfwl)

julgröt

n jfwlagröd, m. julgröt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(julgubbe)

julgubbe

julgubbslag²ubbe, m. av vetedeg bakad "gubbe".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julhög

jùlahȍj. -en - a - ane
(till julen)
en indelning av olika slags höd och
stöd som bestods var och en av tjänarna
utöver den vanliga kosten.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h:d
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul, m. juli

juli

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julkaka

jùːwlakɑ̀ːga. pl. -or

kaka som bakas till julen.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jygwl)

jülkaka

jygwlakaga, f. se jærekvinga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jfwl) julkalas

~ jfwlakalás, n. julkalas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaklaff s.

julklapp

julklapp jülaklaf

Men liaväl hade vi en mied gla julaftan
å mien julaklaffa ..

Thöl Sj. 2 s. 124

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jgwolkläf, m., pl. 2 a, julklapp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jullek

jùlalèj. -en. pl. -a

di'va so gålna me dores

jùlalèja.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jfr ovl)

julmat

jfr julamad, m. julmat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julslakt

julaslåjt

1472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jfr wl)

jfr julstjärna

jfr julastjärna, f.

jfr betlehimsstjärna

Nr 410 · Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julasarna
betlehemsarna } pl. Wmby. julstjärna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstorm

best. f. jùla stórman

benämning på det svåra oväder natten till
annandag jul 1902.

dó i jùlastórman va dær en
stòba mjóla blåste omkól.

Önsdagen

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julastua s.

va po julastua

jùlastùa

julstuga

Men grebban hade säjd, ad hon ville ha en an, som dan fårud hade vadd darr po julastua..

Frölö Sj.n s. 11

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julastuga

julastua, ˋ– – –an,

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jǫwl)

julstuga

v jǫ²wlastùa, f.

1) julgille, lekstuga vil jultid.

2) lekstuga el. glatt blomkvåm i allm. Ex. dær va en sónen jǫ²wla-stùa, so de va en lyst ad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jultid

jùlatid

i fsb. va jùlatid

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jultid

best. f. julatiden

1708: 23.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jǫwl)

jultid

jǫ²wlatid, m. jultid.

vc jǫwlatid.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jj²ulatiggare, m. jultiggare

ja e so met som en jj²ula-
tiggare som har gad ijänom
åtan bjor o inte jad en bid

julhiggare, tiggare som gai omkring i
byarna och tigger före jul.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jfr ovl)

julvåder

v jfr julavaar, n. julvåder.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaäckia s.

jul-äcka

jùla èffa

Könsel vid julhåden (lik
staden för att hämta vatn)

De va en gång i mina ungeda, ja gjore
en julaäckia . .

Frön Sj.n s. 122

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jöl)

jul-öl

jöl, jöl-öl, n. jul-öl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jumpa

Jompa

gumpa uppe å ner.

Hon går som en rektå

jompa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru
s.

jöxfrun. -en

den vida jöxfruen

(en spökgestalt i Jordberga park).

Nr 8269 Kellstorp Vommenhögsbd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jomfru s.

jungfru

jòmfrue

.. så hom darr en mied fin å sjangtil jomfrue ella mammesell, hva hon skulle skällas ..

Röl sj. ¤ s. 124

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† jungfru, s.

pl. jungfruor

= borstnejlika

s. 27

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru, f. (enstaka) jungfrun

jungfruen pu gården (= Dybeck)

Ordet förekommer knappast i annan användning än om husföreståndarinnan på Dybeck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru

jòzfrue, -an

jòzfrue màri

Åsps

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfrunejlika

Jungfrunejlikor

Borstnejlika

Dianthus

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jänni, m. jänni

jänni

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfrudom

v júzkorskaːv.

gaː pss sit júzkorskaːv): vara ungkarl.

(Säjes såväl om enklingar och enkor som om ungkarlar och ungmör, om en som kunde giftā sig när hān el. hon ville.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jüst
äs.

jøst

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jgst. adv. just.

just

jgst du, ja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

just
av.

jöst

ja jöst dé, ja.

(mode-uttryck).

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. h.

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Justament justament

precis

De e justament de ja alltid har sajd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

justamént, just.

justament

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

justament

justament

– Ellens va de justament enkè precis näd,
sier ja ..

Fröl Sj. II s. 82

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jústament

v jústamént, sdv. jurt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Justemi. × justemi

uttryckt av förvåning

Justemi dö, nu kommer hän framåt!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

justeringshus

Gostéregyshús, -ad.

uttryck för barometer, där en man-
och en kvinnofigur träda ut eller in be-
roende på barometerställd.

fruen kom va ùde på Gostéregyshùsad

1952. Ö. Torp. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jurr

jur – eat ~ – en

D. N. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juver, s.

hon (kon) har este mål jur

jur

3707:15.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juver
s.

jur, -ed

den kön kan et rätet jur

1941. Gårdslöv. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jur, n. jupper.

juver

№ 410 Ö.& V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jurespraangjd

Jur-spraangjd

jure-stimn

Du ja molka den mykakade

kren, hon e oi jurspraangjd ja

pattana shiddan vai po sitt hål.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juvesprångd

Ju-språngd juvspräng
mjölk-stinn

Hoen e oi jusprängd, så
milkjen lua äno fattna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jurspråzd, p. adj: juverstinn.

juverspång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juta, vb.

juta

" springa med hoppande steg. "

10926:5

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jydda

M. jydor

mygg

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jylländare

ett koslav som ... kallas
julleunare

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r jygnt, m. tok, fjolle x jygnt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jýnta s-f.

jýnta
s.

ntan allvar

Du e da^c en rekti jyntu.

Kan du ente bua allvara

din jyntelåa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jynta

Jynta v. f.

v.

bete sig utan allvar.

Va lnor du å jyntar efter.

Kan du ente bna allvara,

å ble ve de du kan får du.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjynta

fjùnta

= trams. något fjantigt.

Ejen fjùnta! (uppmaning till barn)

Gärdslöv

3076 Vemm. hd.

d. 10/10 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jynta II

de e ènta udan forbánad
jènta ált ihópa.

(förb. trams)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- fjénta, f., pl. -or, fjolla, tokа;
även tråkig människa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jynta
s.

jynta, -an

tramsigt, karaktärslöst kvinnfolk.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jynta

jy²nta, -a, -ad, v. bæra si jy²nted

ad; även vara tensam

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjute-får. / gjutefår

En tramsig kvinna.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* jyntseri

jyntseri, ---ed

upptåg, dumheter

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† jynteri

jynteri. -ed

= tokeri, trams

№ 1809 Böste låge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs s:l

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jyntei

jyntei. -ed

trans. tokei

2078 Gårdlösa, Vemm. hd

1-1-s 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jå²ntad, adj:

1) fjantig, fjollig. + tramsig

= grå²tad.

2) sönsam.

+ fjantig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fjyntig

fjènted

= fjantig. tokig

de hǫ́rs liasǫ́n fjènted .

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† jyntig

jènted, adj.
= fjantig, fånig.

Grönby.

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fjȫntrȝ, m., pl. -a, = fjȫntad menisa.

x fjynting

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jyntekar

v jy²ntekar, n. fjant, fjantig person
(om frunt.)
fjy²nterow.

(Fr Dantrom)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jätte row, m., pl. -rowa, jätte,
jättelik person (om man och kvinna).
Se jättekar.

(Fr. Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i fält. stå på jå. × ✓ jå

stå på lur.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jå

jå

bakefter på lite avstånd.

i förb. pojå

ja ska gå pojå efter o se

hår han blev åv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ·o
jä

gä° på° jä°
gä en bit efter någon för att se vad
den tager sig till.

3365:4.

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jå°
s.

jå

(oböjl.) i förb. ga på jå

= gå° på lur. hålla vakt.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jö

r jä, 1.

i uttr. ga på jä bagfötter nan.

= följa någon på avstånd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöens; i udr. 2 jöns
ädje.

(i) jåns, adv.

i jåns

buss.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i jåns

i jåns eller ibland i jånsen

han kom i jåns = han kom nyss.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hl

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jösla
v.

Jösla
senfärdig

Gå ente dai å jösla din jösla.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jösla

r jäsla, f., pl.-or, våp, slamsig

"haltigtad" människa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jåsla
s.

jǻsla, f.

" en som ingenting kan.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† jöslekar

jäslekar, n. = jäsla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jåslet
adj.

jåslad

saktfärdig.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nj jåsled, adj. vaping, senfärdig. x jälig

= njåsled

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåbba

Jobba jèba

skålla

Ja ble ke åne a lnå pode

jobbaned alltid

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäbba v. + jäbba

jä'bba

I dansen 'gringian nu bygs åsse opp
å når hon bärrsten hör fijälen jäbba
hon föller me å tar så lääa hopp
som om hon bärra va en liden gräbba.

Thöl Sj.T s. 132

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ jäbba

ʷjåba, -a, -ad, v. kålta

va jåbar du jor?

jåba om nåd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jädel inte

jädlarna

jätelarna (luddig vok.
dom)

"ja jirr mi jädlarna på, ad"

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jädrans adj
otögl. o. adv.

jädrans

"de motte va nomma jädrans
fjäring's veja de har kär udad."

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* jädrebacke

jæ̀rebå̀ke -an. -a, -ane

lång strandvall utmed Östersjön.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ jädrebacke

järebäke. - en

låg strandvall som går parallelt med
strandlinjen å södra kusten.

va som e sjöjen om vöjen de
kalles for järebäken.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jädrebacke II

dær va jærebåka di kalæde
jéster om læjed a véster om
læjed.

№ 1809 Böste läge, Vemmendögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare, s.

pl

nonna granna stucke, me jägare å sånt . . .

3707:46.

+ stùke = bilder

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare

jägare eller jägore, -en

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare

jägare, -en, pl. =, -arne

Ur 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare, m. jägare.

jägare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälra
adj.

jälra, a.
(vanl. vardom)

jälra bröte

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåler-mej

Jåler-mi

uttryck, svärord

De e jåler-mi sant.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämka

Gångkja jägtja
jämka

Du får gångkja di litt
om vi ska ble överens.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänka

Jånkja jæntja

jänka

De e bast nårr den ene

kan jånkja di etter den anre.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänka jänka

jänkja jäntsa

jänka sig, anpassa sej

De e bäst nän di kan jänkja sä

efter en an, då gån de lynast ästä.

me va de'.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänka

jänkja jäntja

svjamna

Ja jäi gänkja kåsed litt ys di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänka

jä:ŋʒø, v. -ɾdɾ, -ɔd jänka

"jänka", dvs.: jänunka

jă sŏ dɛn tyʒɔr dɛ ĕ fɔr dyrt

dŏ kan ja ju jä:ŋʒø mɛ lɛ:t

äv. t. ex.: jä:ŋʒø hä:ɾɔd lit, jänna hårt, understrukadet av lindrig klippning

L Trie
Uhögsth:d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämka

v jæ²ʒʈa, jæ²ʒte, jæ²ʒt, v. ples. jæ²ʒʈor,

jämka.

jæ²ʒʈa hæ̀red d: klippa toppar av

jæ²ʒʈa prí̀sed

jæ²ʒʈa si, ex. du ja̲r jæ²ʒʈa

di lit̲ ma prí̀sed (d: lå̀mna varan

lite billigare). jæ²ʒʈa di lit̲.

du kan̲ väl jæ²ʒʈa di lit̲. vad?

(...)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjäuhaari jänka tig

lee ge efter för någon.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänka ai. / jänka sig

te ge efter.

"du får jänka di te".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämlike

jamlik -en -a -ana

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jämmor, m. jämmer. jämmer

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmerdal

jämmerdalen

jämmerdalen

resa ifrå denne jämmer-
dalen

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

jämmerdal

Jämmerdal

En person som alltid beklagar sig och vill beklagas.

Där e inggen i kan ta etter hinggis snack, fåru kon e jo en rekti jämmerdal, som alli gjör annex än synkjes i skrynkjes.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmerlig

jämmerli.

jämmerfull.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmerli, adj. jämmerlig

jämmerlet, adv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jämmeriad

v jamoriád, vanl. pl. -or,
jeremiad. (folketymol.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn

jämn, n. jämt

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänn

... å Åna fulla jömna år
en gång

3707:42

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn:

fän jömnan. fle jämnt

sadd den där fän jömnan ---

1708:29

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn
a.

jämn

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn

jämn, jämt

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönn

jönn . jönt . jönne

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs nd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänn

jönn . jönt . jönne

heute . jönt ss. adv.:

dær va jönt håle hüsed .

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönn, jönt, jönna
adj:

jänn, a.

jänt

jönt åtor

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn

jōwn, jō²wna, jō²wnan, jōwnmúlen etc

se jōmn etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

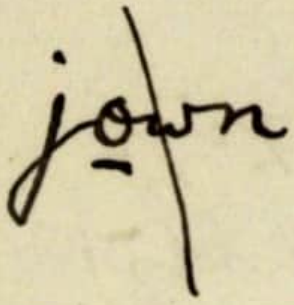
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jōnn el. jōwn, adj. n. -t, pl. -a, jänn.
(Båda formerna användes omsom båt av far och mor; i V. Vrå jōnn).
pu jōwn mark
han hade lāvad vējana rāktet
jōwna.
n. adv. jōwnt el. jōwnt om = jänkt om, ständigt.
de jitts jōwnt ud (var. jōwnt op)
lijasom Gōtans jūl (näml. so di
sista jitts inte nåd).

Nr 410 O. Vennemenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn/a, -ar, -a

jämna

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämna
v.

jämna

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönna, -a, -ad, v. jänna.

el. jönna

Från Hanssen

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämnan, adv.

jämn

jämn, i uttr. gå jämnan

adv.

Jämn.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämman

i dt adv. allm. för jämman

för jämman

S. 88

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jömnan el. jöwnan jömnan

i utv. för jömnan (för jöwnan),

jämt, ständigt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jomfýtas, adv.: jämnföttes,
jämnfota
höpa jomfýtas
V. Vmby jomfýtas

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönnmulen

jönnmúlen, vanl. jönnmúlen, adj.

jönnmulen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänat

ast.

jönt

kada jönt a granat

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämt
adv.

jämt

Regn. pär. form: den genuina formen torde
vara jömt, jfr grannsocknarna.
di kömor för jämt, för jämt a
hämtar dörs sökar.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämt
aN.

jömt

va de ärnate jömt såd, ble ärnte
höen jömn ...

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämt

adv.

jömt

de va jömt förti åm ètor

Lisie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämnt:

jämnt op

de fick jämnt op liksom gölens
jäla, so di sista fick inte nåd

(Mor Hanna)

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönnt

v jönnt, vanl. jownt

i nätv. jownt o sannt, jownt ön

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Mal...

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämt och samt

Jämt o samt

jämt i ständigt

De e jämt o samt de samma.

atter o fram, atter o fram.

(Fäste i ätet)

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämnt och tämt

Jämt å tamt

jämt och ständigt

Em kan bleke ämn å jömt å

tamt lära de samma, dvs ä da

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämntjoch

jämntjúk, vard. jämntjúk, adj. jämntjok

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämra v.

jämra sig

jämra sig

"emte tjänte de ti å vria å

jämra sig håller emte ..."

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd S. 86

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämna sig

part. jämnade sig

221:1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd

Nils Hansson 1875 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämna sig

jämna sig, pret. jämnade sig

2825 L. Lie. Vemmenhögs hd. J. Ingers 1962.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jämra sig, -a, -ad, v. jämra sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jäms

Gå
jöms me
långs åt

Gå jöms me stångjed, så kommer
du inte gåled när du ska komma
ned i mårkje!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäms med

den ena hadde stångad beggje hornen åuv si, dé ena jäms me hoede . . .

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönse, adv. jänse

jönse mk

jänse

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänt

de va ente mer än jänt
å nett add . . . .

3707 : 17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jömt

jämt

Nu har ja löfd i ronga syssli år,
får de va jömt så tås som fåren önner

Thöl sj.[1] s. 129

Nr 408 L.Bedinge VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämte

jämte me, prep. jämns med

husan la jämte me enán

inén vejan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jär

Jär

den jäst som vid bygd
flyter ovanpå, dvs ägo jäst
och användes till finare bak.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäs, - n

jäst

x jäs s.

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* jār

jār -au

jārt som flyter ovanpå
vid bryggan

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jär
s.

jär, -'n

järt.

3507 Skurup Vemmenhögs hd

Lovisa Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jæ r , m. × jär

järt

sätta jær to ur tom

L Trie
Uhrsb h:d
S Berg

1926.

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jår. x jär

Jårsmorkan drika.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u jǣr, m. jäst

+ jäs

jǣr de̱ e de̱ dar jo̱rs o̱p (= sli-
ger upp tär ytan)
jǣren han jé̱sor bra̱.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jäsa

v jæ²ra, -a, -ad, v. säges om en bränn-
nande känsla i svalget efter
förtärandet av fläsk el. flott;
jäsa, förorsaka eftersmak.
impers.
de som e fit de jæ²rar i hålsen
kålen han jæ²rar i hålsen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järbacke

jærbáke, vanl. pl. best.f. jærbáka-
na, strandvallarna, utmot
sjöstranden löpande upp-
höjd vall.

Hämesdöga jærbáke (inom Smygen).

" i Hemmesdyrge
da

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× järbacke

järbåke, -an, pl. -a

långsträckta, låga strandvallar utmed Östersjöns kust.

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× järbacke

järbåke, -n, -a, -ar

så kallas de låga förhöjningarna
nära stranden av Östersjön.

Åspö

Nr 2962 Nemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† järbacke

järbäke .- en. -a. -ane

så kallas de låga förhöjningarna utmed stranden av Östersjön.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× järbacke

v jærbåke, m., pl. -a, -jær, utmed sjö-
stranden löpande upprensad vall.

Hemmansdelen jærbåke (mindre Smygge).

Nr 409 A. Malm 1907.

Wadby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× järebacke

v järbåkana, m. pl. best. f. stran-
vallarna.

Bellnje (Jonas)

Nr 409 A.Malm 1922.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäːrw, n.

/

jæ̆ːrn

jäːrn

L Jsie
V: högsh:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäm

jäm. -ad. n.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäːrn

jæːrn, n.

en stǿr mǿtor av jæːrn

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn

järn, -ad. pl. =, -en

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn, s.

järn, ¹⁻ₐd; (=, ¹⁻ₐn)

sk., n.

järn

ef, många järn

Gutn., Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn

järn, i hd;

S. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsen

jäsen, -ad

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn

järn, -- ed.

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäm

jäm. -ed.

Ur 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänn

jänn, -ad.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn

järn . -ed

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäin

jæin, -ad.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn, n., -hd., -ſ-an.

järn 2.

E L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn

järn . -ed

årneyp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn

v jærn, n. järn

1) metallen jærn

2) påneajærn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnankare

järnägzkare, -ed eller
järnägzkore

dæn va et järnägzkare som
skole hæle han.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnakel

n jærnǣsel el. -ǣjsel, m. pl. -ǣsla
(-ǣjsla), järnakel

Wkie jærnǣjsel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnbana
s.

järnbåna, -an

järnväg

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
l.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järn) järnbana

- jærnbåna, f. järnband

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnben

järnbén – -ed pl. =, -en

(t. ex. på spisen och ugnen.)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnbetsman

v jærnbetsmår, m. betsman av järn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jarnbäja, -d

× järnbuske

kobmidsle av järn

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnbindsel

v jærnbíŋsel, n. bindsel av järn
(i ett stall, för nötkreatur)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnbit

r jærnbíd, m., pl. -bída, järnbit.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnblick

r jærnbläff, n. järnbleck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn)

r jærnblåjde, m., pl. -a, järnkil.

x järnblejde

r

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jasnbläja, -nj- bläja

x jänbleje

kil av jän

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs h.d
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järn) järnbåte

järnbråte, n. järnskrap

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järndon, s.

järndonerna va di ente mied oppied me.

opied d: upp i det - 3707:9
intressat

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jändön

jarndår, -en

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järndörr

järndörr, > — -ur

-dar

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* järnflak

järnflåg. -ad

Stor järnskiva

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämföttes

hoppa jämfuttes

10926:5

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järngaller

jærngálor, n. järngaller.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järngallen

jarngål-or, -ad

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järngren, s.

jarngrên, -en, -a, -ana
sb.; zg.

horn, gren på höfjuga

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäingren

jäingren m. -or

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) jäingrep

jærngrév, m., pl. -grévor, järngrep.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järngryta

järngryda -an -or -orna

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) jäŭngryta

v jærngrĭ́ęda, f., pl.-grĭ́ędor, järn-
gryta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnhandlarbod

järnhänlarebø. -en

en stør järnhänlarebø på gåstor

(mål. i Malmö)

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnhandlare

järnhänlare, -en.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnharv s.

järnharre

3707:10.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jǣrn)

* järnhave

✓ jǣrnhá̄re; m., pl. -há̄ra, järnharv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnig

järnad, adj: järnhaltig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järn) järnkakelugn

järnkåkelugn, m., pl.-ugna, järn-
ugn som eldas fr. ~~kökett~~ skor-
-stenen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) jånkoppel

jærnkópel, n. koppel av järn.
(Två jår bruka dårmed sam-
manlånkas, dº dº tjudras).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnkrampa

järnkrämpa, -an, -or, -orna

Örnäs

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnkrampa

v jærnkrámpa, f. -l, pl. -or, järn-
krampa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnkrok

järnkråg, -an. -a, -ana

Örnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnkrok, s.

järnkroŭg, -n, -a, -ana

hb. rg.

järnkrok

Dun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnkrok

v jærnkrók, m., pl. -a, järnkrok.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänkugg

M. jäänkåga

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänkula
s.

jänkúla

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jänlede

jänlíde. -en. -a. -ane

= jäingrind

L. Lsie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn)

v. jærnlina, f.; pl.-or. jârnlina.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn)

järnlägtsa, n. järnlänk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* jämlänke
s.

jämlänkje (jämlæ̈ngtje).
n.
jämlänk
ett stacket jämlänkje.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jännätterna! /Jännättarna

Jännätterna, ~~de~~ kallas de nätterna i slutet av juli o början av aug.* om de är mycket kalla. Då händer det att det fryser så hårt att kornet mognar på några nätter.

*/ menar icke heller i maj (?)

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Folkl. Arkiv 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn)

järnplejel

jærnpléjal, m., pl. -pléjla,

järnplejel

jälen hade ett par jærn-
pléjla, som pógan ej
kunde móta. (móta = makta,
orka; men taga).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn)

järnplog

jærnplów, m., pl. -a, plog med "plowsók" av järn.

jfr traplów.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnpump

järnpömp, -en. -a. -ane

№ 1809 Böste [illegible], vemmenögs nd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnring

v jærnriŋ, m., pl.-a, järnring.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jännäva
s.

jännäva

jännädvsa.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järn)

v järnriva, f:, pl.-or, järnkratta

x järnriva

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järn) järnråck

järnréfs, n. järnråck

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänrör

jänrör . -ed. pl. =. -en

Ånnay

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn)

järnrör

järnrør, n. järnrör

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänsked s.

nonna färtinnta jänsker

(tillhör. matbestick)

3707 : 40.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänsheua, s.

jänsheua, -n, -a, -ona

sb., pl.

jänsheuna

Slåm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäuchens
s -

pl. jäuskinnan (sk = fj)

beslad me jäuskinnan

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnskena

✓ jærnsína, f., pl.-or, järnskena.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänskodd
a.

jäänskad, pl. -a

(om tåreskap).

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järn) (uttal:) järnskodd

järnskód (-skó̲wd), p. adj. järn-

skodd.

järnskóda tråskor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnskovel

järnskóvl, m. ?, pl. -skóvlor, järn-
skyffel med långt träskaft.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) jårnkrammel

↓jærnskrå̄mel, n. jårnskrot

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnskruv

v järnskrúv, m., pl. -skrúvor, järnskruv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn)

× jänskuffa

v jærnskúfa, f. -pl. -or, jærnskyffel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnspade

jærnspå´ - - ´n

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) jänspann

jærnspán, m.

et par stóra jærnspána,
som pógan inte kunde mæta
(mæta = makta, orka). Ukendt saga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnspett s.

järnspudd

järnspúd

3707 : 8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänspett

jännspydd, -ed

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnspett

jærnspíd, n. järnspett.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänspoletrumla

jänspolatrumla pl.-or.

trumla (vält) av yngre typ.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnstake

järnståga, -an, pl. -a

häl i bet. "gärdstake av järn".

dan va gamla järnståga.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järn)

järnstake

v järnstång, m., pl. -a, ljusstake av järn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänstjärt

jäänstjärt, -an

handtag av jään (på husgeråd)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1906

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järn)

järnstumpa, m., pl.-a, järnstumpe.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järn)

järnstycke

järnstjäpe, n. järnstycke.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnstång

järnstång, pl. järnstänger

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäänstång

jäänstång

i bit · jäänspett ·

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jännstäng

jännstäg pl. jännstägjon.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn)

v jærnstǫ́ʒ, m., pl. -stǫ́ʒor, järntång.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäntant

pl. jäntäan

jäntpinnan i rävsa.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h'
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäntjuder

jäntóa

kelling.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(järn)

× järntjädepel

v järntorpél, m., pl.-a, tjudersnake av järn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänugn

järnön, -en, -a, -ane

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg

järnväj. – en.

järnväjen e nödlöd.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg

järnväj, -en. -a. -ane

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn) järnväg

v jærnväj, m., pl.-a, järnväg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jærn)

järnvält

s jærnvält, m., vält av järn.

jfr trumla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jännäden

jännän , -en. pl.=, -en

et jännän de e et jännän, men
et räktet trän de va som
dände a plöja me.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jæer) × järskål

- jærskål, m. skål med jær (= jäst).

brød står prasis som en jærskål (om bröd, som jäser upp då det sättes i ugnen).

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsa

jèsa, -or. jèste, jest

de jésor (om hön)

jfr. x góras.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsa

jèsa . jèste . jest .

Vr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jèsa, jésor, jèste

jåsa v.

Nr. 963 V. Vemmenhög, Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsa

jèsa . jèsta . jest

Ursula Bösch.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåsa

imperf. jèsta

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsa

jesa, -te, -t, v. jäsa

brød e dølat jest dine gózan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jèsning, s. jåsning. jåsning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåst

w jest, m. jâst, = jær

de dar jors op (= stiger upp thi
ytan) kallas jest

de = skjæpst i stælad for jær

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälle

v jäte, m., pl. -a, jäte

dar kum en jäte ud ow kulan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jättehög

jättehöj, -en, -a, -ar

folketymologi för åttehög.

Ö. Tor.

№ 2819:1 Jemmenhögs h
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jättekvinna

jètakvinja, -an

(t. ex. om jätten Finns hustru)

1076 Gårdstorp, Hemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jôdikan

Jôdikan
uttryck

Jôdikan dä, va stär på!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jo! jökorlien, interj! kors!
näj då!

x jökerligen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jómor mi, interj. † jömen
= bevärs vel!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm (mormor f. 1809)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i jösmorlian, adv. bevare mig!
bevars väl!
ak, jösmorlian!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(mormor, f. 1800
även Mor Hanna
f. 1860)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jämmerligen

Jämmerlien

ett uttryck av förvåning

Jämmerlien va du ser ut,
har du vadd' slaosmål, du e
jo rönven i hela synen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jömmerligen

Jummerliem

uttryck av förvåning

Jummerliem da, va e dar nu å

stå pe!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönteri

Junteri jönteri

Trams

Sånt jönteri e cute ti tu ether,

de jäi enn la gå jen de de e.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jõuted

juuted = jùxted

inte direkt barnslig men i den stilen.

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jöntet
a.

jönted

fjantig, naiv, tramsig

jö, han va so jönted, so hön
han jönt kår ov han.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 jugntqd

× jöntet

Lite frolig kommer
ärad dumma idéer

L Isé

VEMMENHÖG

Sv Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† jöntig

jönted, reute. =, pl. -eda

= fjantig, tokig, fånig

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jössa, vb.

kvinkfjorna ... di jussa si å
kossa si å sa ud fär itt ...

3707:52

jùsa si = ⁺jössa sig = säga
júsas! („jössas"); kòsa si = kossa sig =
säga kos! J-s.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x/jösses

v jéːses och jéːse, interj. (cf. Jesus),
jéːses do. (kors!
jéːses koːs
koːs i jéːse naːmn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/össes
i'nkej.

/ysses!

"/ysses. e du sjyv?

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jösses
itj.

jösses

jösses ja, dette lilla liv

Per Ståldräng s. 124.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöstanes ütetj.

+ jöstanes

Jöstanes, sier ja, po de vised kommer en jo rent fårr tidt ud å vänds ..

Thöl Sj. II s. 87

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k

ka, n. bokst. k.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabbalök

Kabbalöj

kabbeleka .. Caltha palustris

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabbeleka

(x kabler)

pl. kåblor. -orne

Åsnö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kabbeleka

pl. kåblor, -orna

= Caltha palustris

L 2959 S. Hby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kabbel

kabbeleka

Caltha palustris

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabbeleka

pl. kåblor, -orne

bot. = caltha palustris.

kåblor de bröon hår va mjad i öygane.

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kabbelon

kåblon, -onna (pl.)

= Caltha palustris, kabbeleka.

№ 2819:1 Vemmenhögs h[ä]

I. Ingers 1934.

B. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kabel

pl. kábl̲or, -orna

bot., caltha palustris, kabbeleka.

káb̲lor de e sóṉa som vú̲sor i
æ̲̀yane.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kabel

kábel

väcktn. = kabbelök.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kabel

kåbal, m., ut. pl., kalfflekа, calthа palustris.

kåbeljgrta, f.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kabbeleka)

× kabler

pl. kåblor, -orna

= Caltha palustris

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kacke

✓ kåke, m., pl. -a, = vilakåke

(Fr. Hamrin)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kackla

Kågla kågla

kackla

Gjån kunsen så damt, som

di kåglan fi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kågla. kackla

Hönsen kackla.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaekla

kägla, -an, -a, -ad

Dnaap

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaekla

Kåglа kägla

kaekla

Ja, men e dån iokji en stor

kåglar ehåjs, då kan kon gjöd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaekla

kögla, -a, -ad, v. kackla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wiwi kögla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Spadell

Spadel, -- -l -en;

del i rep (lott)

M 1848:I Hörte i/Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kadrij

Kadrilj, — — lurj

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl.-or, kadilj

s kadríl, m. kadrilj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kadrill

kradrill s.

en dans

..så ble di osams om sparkång å begynte
slåss, så bor å bäuhia å flashor dansa
kradrill..

Trön sj. II s. 92

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kadäg, s. prygel, piska. † kadang

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe, s.

di kunta bådde åuv bunnor
å åuv nu å äter, di hadde
vadd vän ti sitt slavs "kaffe".

3707:22.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

kàfe, -ed

1. nú kan du ga mé eyed, so ska du fa kàfe a mád.
2. ja sedon óp a kogon kàfe te hán vén mánan.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaffe

(kafé) kafe¹

= kaffe

en kop kafe¹

så uttalades ännu av min farfar, född 1812; däremot aldrig av min far, född 1834

Sv. Berg (×)

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaf^{2}å , n. kaffe

Min farfar, född 1802 i L. Tsie, uttalade alltid: kafe^{4}i ; min far, född 1834 dess., uttalade alltid: kaf$_{2}$å .

En kop kafå, kunde naturligtvis sågas, men faktiskt sade man alltid

en kop

L Tsie
V:högs h:d
S. Bergs

1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

kàfa . -ad

nær klòkan va ét ela hàl
två, so kom di ej o fek kàfa.
(tjänstefolket)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe
s.

kàfa. -ad

so fordåvedas ja kàfad

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

Drika kaffe på bid.

Socket lades inte i kaffet, utan
för det mesta drog man kaffet av
koppen på fatet. Så tog man en bit
socker i munnen och lät detta en
klunk kaffe. Detta gjordes när man
ätit kakor först.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

kàfe, = edi

O I

№ 1847:I Abekås i Skivarp. Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

kàfe i -ad

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

v kåffa, n. kaffe.

även (äldre) kafé

vard. säges en kop.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåfa)

kåfabork, m., pl. -a, kaffeburk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffebönа
s.

kåfebyŋa -an -on -onne

di brände kåfebyŋonne hèma

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåfe)

kåfabönna, f. i pl. -or, kaffebönа

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffedags, adv.

kåfedajs
adv.

kaffedags

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåfe)

kåfejjt. m., pl. -a, kaffegök, gök.

vanl. blott jjt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekanna, s.

kaffekanna

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåfe)

kåfekàna, f.-, pl.-or, kaffekanna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel, s.

kaffkjelen; s. 59.

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaffekitel

Kaffetjelen, 'Kaffekitelen'

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel

kàfetʃél - en

1947 Ö. Torp. bhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kaffekittel

kàfefjél -en.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel

kåfegél, -en

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekittel s.

kaffekelen; b. sg.

kàfetʃèlen 3707:10,55

kaffekela; ob. pl. " :20.

kaffekelana; b. pl. " :30.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåfa)

kåfapel, m. / pl.-a, kaffekittel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekopp, s.

kaffekoppa; ob. pl.

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåfa)

kåfakop, m., pl. -a, kaffekopp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekvarn

kaffekvarn

(för hembruk)

3702:22
3707:31

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåfe) kaffekvarn

kåfekvärn el. -kvarn, m., pl. -ar,
kaffekvarn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffepotta

kàffepòtta, -an, -or, -orne

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffesked.

sueskor å kaffeskor, ob. pl.

sʉeskər

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåfa)

v kåfasump, m., ut. pl., kaffesumpa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffetut

kåfatûd -en

tut å kaffekittel ellen kaffekanna

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffetut

kåfetwød, m., pl.-a, tut på kaffe-
kitel.

Bellinge
(Jönköp.)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåsa) × kaffetut

kåsetund (-tuwd), m., pl. -a,

- tut på kaffekittel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffetörstig

nu va nock fruentimmerna
kaffetåssta

3707:31.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kafta

Kafta

fäkta, jaga på

Nu ska du ente kafta po fän gåled,
då kan du ente håla i i långjdan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kafta

v kå²fta, -a, -ad, v. gå på.

kå²fta på me arbéjad.

bra

da kå²ftar på me snöjan (= det kommer tätt med snö).

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kafta på

Kafta jo kafta på

jägga ja.

De va farlet va du kaftar jo ji di Ti Tälls ella blev du mdstra-
feserad: Fårtid! de va fårlet va
du kaftar på, ji di ti tóls, èla bler
du mdstrafeserad i fortid?

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Olsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kagge

kàge, m., pl. -a, kagge

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wendelsberg

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaja

Kajan

bänkebland

Du ska vel cuti komma pejkeo

me Kajan, nän du ska hela jo!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåja, f., vanl. bet. f. kåjan, vänstel
hand.

x kaja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kajan)

Kajjan, "vänstra landan"

"å där jär motte ja ta te Kajjan ..." S. 83

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kajen

kàjan = vänstra handen

han nèjtjor kàjan, nyttjar v. handen

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kajan

kᵃ²jan

l. kæ²jan

best. form.

vänstra handen

L Tscé

VEMMENHÖG Sv Berg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kajet

Kajed

Iskvad

Va de bär i kajed jän ha

hon kan jör ente nöd kånalno.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd.

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kajhandad adj.

kajhånad

= vänsterhänt.

N 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kajhandad

Kaj-hånad

vänster-hänt, bakvänt

De e konstet, alle manfolken i
huset e kajhånade, men enke
fruntimmerna.

"De tär si så kajhånad fair di."

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kajhänt

kajhänt
vänsterhänd

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"Rajhänt pa.

Rajjhänt

'vänsterhänt'

- "männ du blek Rajjhänt..."

s. 83

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kajhånad, × kajhandat

Vänsterhänt,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kajhandad

kajhånad

= vänsterhänt

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kajhantel

kajhåunad, adj: vänterhänt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kajhänd

~ kajhänd, adj: vänsterhänt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kajhänt

kajhänt

vänsterhänd

L Tsc

L Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kajhånt

kajhänd = västerhånt

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kåga, -an. -or. -orne

1. i mitt hem dær bågte vi ålti fine kågor.

2. so fik di en kåga hem me si.

Asp5

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kåga eller kåga (stamme medvelar
hos båda formerna), -an eller -en, -ar,
-arna.

Längre österut i Vemmenhög: kåga.
Gistlov och Dalköpinge i Skytts hd: kåga
Tullstorp och omnejd västerut: kåga.

№ 1809. Böste lage, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåka

kåga, f., pl. -or, kaka.

Bär Jöns Hansson och hans hustru kommo överens om, att kåga vore en hon.

Smygg
(Jöns Hansson)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kaggla, n., -an, -or, -orna

E. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kaaja – an – or – orna

ostàv, se mållne och O.J.

bing

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kåga, -an, -or el. -er, -orna
el. -erna

båge kåger.

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka
s.

kåga

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka, ?

kaga . kaka.

Skiorup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kaga

kopp och kaga

(= kóp a kàga) = kaffe med bröd.

Hemmabyarna p. 843.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka
s.

best. f. kagan (kågan)

Hän ä kagan ?

Per Stålhandske s. 189.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kåga, -an, -or, -orne

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåga, f. -, pl. -or, kaka, vetebröd av mindre storlek (skålekågan dock stundom även rågbröd).

gå ma kågor, gå omkrig ma kågor, kuia ma kågor. (om gubbe el. gumma som bar omkring småbröd till försäljning).

Smns. skålekåga, sukorkåga.

Mes en kåga brø (brøkåga) menades då rågbröd av ordinär storlek.

Mes kåga menades vanl. i Dalby ett litet bröd bakat av vetemjöl även om alla kanske andra finare kakor.

hæ jo vist de, so skule jo hæ fått en kåga i stan.

Dalby

Nr 410 C. Vemmenhög. Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kakalorum

kakalòrum

ovāsen, uppkūdda

G. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kakbagare

kågebågare, -en

finbagare, bagare som endast baker kaffebröd o.d.

Ónsnp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kackelon kakelugn

kakelugn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelôn, -en

=jänugn, kamin.

ö. Tor.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelòn, -en, -a, -ane

vard. = jänugn, kamin.

di la tåg i kákelònen.

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn II

spísen va so dòli, so vi mote
fove en kákelòn.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelõn, -an

jänugn, kamin

ósjon nõen kákelõnan,

i nunder k.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kakelon – – -en

jämugn

Vf.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn, s.

kåkelön, -n, -a, -ana

sb., sg.

den gamla ugnstypen
med täta järnplåtar

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelôn, -en

kakelugn. järnkamin

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelǫn, -ka. -a. -ana

anv. i bet. "järnugn, kamin."

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelôn, -en

=jänugn

den rôna kákelônen

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

en gammeldas kackelon

3707 : 49.

kackelonen; b. sg. " : 55

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skaklugn

Skåkelon, -n — -en.

№ 1848:I Hörtej Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelón, -en, -a, -ana

d.v.s. kamin, järnugn.

1. Jå va i lår me a bygsta kákelónen.
2. Nie ska dær fyglnes i kákelónen.

L. Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákalön, -en

äv. = järnugn. kamin

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kåkelõn, -ln, -a, -ana

såväl eg. kakelugn som järnugn.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakelugn

kákelǫ́mn & kákelǫ́vn

(bloke om jännugnar)

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. L. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn, s.

kákelǫ́n . kakelugn.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelõn, -en. -a. -ane

i vanl. = jänngn. kamin.

dær ble sõd øv kákelõnen.

№ 2960 ö Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelon, -en

jèmugn. kamin

1. de nöj ènte ow kákelonen, so
han ble jo àlri nöj.
2. ja fek lejd lit i kákelonen i
mòres.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåkelugn, m., pl.-a, kakelugn.

vålta kåkelónan d: på tvär-
ning i familjen. (Talerud)

d. v. s. järnugn; såltugn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakelugnsbänk

kákelaonsbæyfj, -an

en bänk som kunde användes som sängplats;
i'nvid kakelugnen i dagliga stugan

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kackelonsbänk, kakelugnsbänk

En liten enkel säng som stod vid kakelugnen och där husfadern brukade vila sig litet.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsbänk

kackelonsbänk

kåkelonsbägd

3707:29

enklare säng inkåll såttugnen i dagl.
stugan, med fotändan emot ugnen.

J. J-s.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsbänk

kachelomsbåntjen (m ?)

liten sångplats invid såtugnen i stugan.

---- motte grebban tyst sette si i
kachelomsbåntjen å varme si

221:1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd

Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsbänk, s.

kakelugnsbänk, -en
-bänkar, -bänkarna

bänken vid ugnen

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakelugnsbänk

best-f. kaklonsbänkjen

en smal säng i mid såtugnen.

3516 s. 3.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsbänk

kakelugnsbänk, m., pl.-a, kakelugns-
bänk.

Bellinge
(Jönas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåkelon) kakelugnsbänk

kåkelonsbænsken, m. best. f., kakel-
ugnsbänken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåkalon) * kakelugnsbåle

kåkalonsbåle, n. skåplikknande de utbyggde av tegelsten el. plåt ovanpå en kakelugn (d.v.s. en tättugn).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsdörr

kåkelonsdår, -ln

dörr el. lucka för kakelugn (järnugn).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs m.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnshål

kåkalonshål, -ål

öppningen på en kakelugn. d. v. s. järnugn.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnshål

kákelonshó'l, -ad

öppning i kamin

di hade en dån for kákelons-

hó'lad.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kahelonskråg s.

Kakelugnskrok

kåkelonskrog – en

.. Je jo ude å flacker å flyer frå den ene vardens änne ti den anre, så di kan då mingstenes ente si, ad J liggier hiimma å e svena i kahelonskrågana, ..

Frök Sj.° s. 82

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Becinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakelugnskrok

kákelonskrág, -en

kakelugns-vrå.

hæj han tr tòrres i kákelons-
krágen!

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd.

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåkalon) kakelugnskrok

kåkalonskrog, m; pl. kakelugns-

å

vrå

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsler

kåkelonslër, -ed

burning av lersten ovanpå en gammaldags
jänugn (sättugn).

jfr. x schåsa.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåkelon) kakelugnsler

v kåkelonsléred, n. best.-f., en murad upphöjning av rätepel vid inre kanten ovanpå en järnkakelugn t som benämnt léred.)

t/d.v.s. en tättugn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kakelugns-schås

Kakelonssjåsa

Plåtskåp ovanpå sättugnen

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kakelugns-själ

kákelaonsgåusa, - an

skåp av järnplåt ovanpå en gammaldags såttugn, där mat insättes för att hållas varm.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnssjåsa, s.

kåkslons sjåsa, -n
sb., rg.

förvaringsrum i ugnen

Dan.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kakelugns-sjåsa

kåkalonsfjåsa -an

=× sjåsa, se d.o.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsskåp

kåkelonskåv. -ed

detsamma som schåss gåuse. skåp av

gåmplåt ovanpå en gammeldags fyrkantig

gåmugn.

sòme kàlade ed för kåkelonskåv.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.d.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakelugnssten

kákelonstén – en

rundad sten som låg på järnugnen,
som man tog i händerna när man var
frusen („ vi ska hén a a tá vos
en növe värme")

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsseten

kákalonstèn, -en

sten som ligger ovanpå såttugnen, som man tar i händerna då man kommer in och är frusen.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåkelon) kakelugnssten

kåkelugnssten, m., pl.-a, sten som
läg på kakelugnen och varmed
stiftan inkommande brukade
värma händerna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakelugns-stekt

kákelonsstèjt

stekt ovanpå såtugnen

kákelonsstèjta pantóflor

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugns-stycke

kåkelonstetje, -ed

reliefbild å en gammaldags kåttugn av järn.

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåkalɔn)

kåkalɔnsvàrma, m. kakelugnsvärme

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåga) kakkorg

kågekor, m., pl.-a, kakkorg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lakekvinna

kågekvinja -an -or -orna

kvinna som gick omkring och sålde
kaker i Korgen : ett numera bortlagt
näringsfång, som förekom ännu omkring 1914.

boel sörens hon va kågekvinja.

1076 Gårdstorp, Vemm-hd.
J.-f.-s. 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåga) × kakkvinna

kågakvinna, f., pl. -or, kakgumma, kringvandrande vetebröds-försäljerska.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kak kārnuz

kazgatszárnz

kakgumma

a. l.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåga)

kakkärring

kågatjärn, t. i pl. -or = kågakvarn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakeman

best. f. kågemånen

en kringvandrande kakförsäljare.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåga) × kakelman

kågeman, m., pl. -mån, kakgubbe, gubbe som går omkring med kakor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakeman
s.

kägaman pl. -a

kringvandrande kaksäljare.

Nr 2962 Åspö. Venimenhögs hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaksocker, s.

kågesåkor, -ad

sb., n.

kaksocker

Slemi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåga) kakspett

kågaspyd, n. kakspett.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakstad

Kage-stan Kàgestàn

magen

De bojan ō sniva i Kagestan

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kàgɔstáɾ, mask.

kakstad

kakstad dvs. mage

mycket vanligt

L Tsie
V: högs härad
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kagesta s.

kakstav

kàgestà - n

mest i best. f. = magen.

.. nu begynger ja å bli sölten, å kanske

svier de i kagestan hos dej me, Thöls, ..

Thöl sj. II s. 88

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåga) Lakstaden

kågestan, (dvs. magen)
endast i ordspr.
de kråsar i kågestan,
dvs. jag är hungrig. (Skåne.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalas

kalás, n., pl. =, kalas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalas

kalås, m., -ås-ad, -ås-, -ås-an.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalas

kalás, — -l ed,

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalåsa, -a, -ad, v. kalara.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kalenta

Kolenta.

ett rus.

Jo men ficki han o i en bra kolenta, men de e jo do han gå å nosmar efter.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kajerne

Kàjerne

det rep, som
vanten gjordes med

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalk

kalk. -en

ja har brænd kalk i ugnen
æn i sönn önn.

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalk

kalk, -an

(jordart)

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalk

kalk

slo kalk

ej: lim

L. Ydie
Vmh.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalk

kalk, m., ut. pl., kalk.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka
v.

kàlka -an -a -ad

ja hade kàlkad mit hus, nar
ja skola sèla -ad

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka

v.

kàlka, pret. kàlka

di kàlka vèdjane

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka
v.

kàlka -ar -a -ad, p.p. -ad,
kunde. -ad,

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka

perf. part. kàlked . pl. -èda

di'hade kàlkeda vèja (väggar)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1838-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka

kàlka, a, ad, v. kalka.

kàlkad vägga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkbrott

kalkbrót, -et

(inlånat ord, relativt gammalt i orten)

6. Torp.

№ 2819:1 Hemmenhögs hd

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkfjärding

kålkaffpöäring, m., pl. -ffpöäringa,
mindre tunna innehållande
bränt kalk.

(Fr. Hamrin)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalkhus

Kalkhus

på den stora
gården: Där kalken
slogs

L Ingel

VEMMENHÖG J Wiberg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ kålkakaɔrt, m., pl. -a, kalkkvast

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halkon

kalkón --'en --'or --'orna

ju kæntjar jo hun mánan som sa ad
han hade en nöjankalkón o en ängan-
halkón (dvs en halkonpa)

O.S.M.H.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkón, m., pl.-or, kalkon.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkóniska, f. × kalkoniska

du tálar kalkóniska för inte
hjónsen ska försláad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkspann

kålkespån, m., pl. -spåna, kalk-

spann.

(Fra Hamrom)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkstén

kálkstén, m. pl. -a, kalkstenen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkugn

kalkôn . -en, -a, -ane

el.-e

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

E. Tors.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkōn, m., pl. -a, kalkugn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkvägg

kalkvägg, -en, -a, -ana

kalkad vägg.

Öland

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kal adj., kalt, kala,
kala best. sg. mask.
kala best. sg. fem. och neutr.
kala och kald best. plur.
komp. = kalare; sup. = kalast.
G. H. m. fl. Obs. kal är blott ett
nyare uttal i st. f. kal.

Nr 1120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kal kalt kala

han e so hal om näsvara
han är så hal om näsvara O. J. m. fl.

ja ble kål på hèla krópen

(kämf. nä ögnen ev skogmannen).

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

kal, neutr. kalt

best. f. neutr. sing. kàla:

dɛtehára kàla rælia e do ènte
rålat.

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
a.

kål . nuta . kålt

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers_1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, adj.

add de e kålare... gjärr inte
nåd.

3707:10

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

sup. kålast

När de va kålast sto vôuven i
stuan ---

1708:25.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rall

Kalt (m.)

'Kaut'

"Kalt va de sä de knaga
i träskona ..." S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, a.

koul, kall, koula; koulare, koulast

adj: kall

de e kall i dag, men de va koulare i förrgår

Sund., Hemm., Hemv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

kål, neutr. kålt

1924 Börringe, Vlg. Hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

koul, kalt, pl. kòula

komp. -are, sup. -ast

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
a.

kål. neutr. kålt

de kan vad kålt a nälet
(i vädret).

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
a.

kal. neutr. kalt

ja dä:n va kält

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kɑ̲ul . kɑ̲lt . kɑ̀ule

so flɛ̀jte di dom a lɔ̲ dom ble
kɑ̀ule (om hɔ̀thehon).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs [illegible].
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

kaul. reuta · kalt

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
s.

kal. ¹ad. pl.=. ¹en

pastorat, kyrkoherdetjänst

nu fick han nästan åla nöstorna;
so fick han behåla kåled.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

adj.

kål. neutr. kålt

de e en forskräfflelat kål plås.

dita kåla håled.

3076 Gärdslöv, Vemm. hd.

1.1. 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
adj.

kål, neutr. kålt

dee kålt i da.

iblån. nar de e mied kålt
om vintrane ---

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål adj. 'kall'

sup. kålast

kal

Kall

adj.

när de va kålast iblan om hösten å våren,

då va de ja som fick ud me svinen å fåren

Thöl Sj.[a] s. 58

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kal, n., pl. =, kall (präst- el. klockarekall).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kål el. kålor, adj:, n. kalt, pl. kåla, kale.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

pres. pass. kàles

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

kàla -ar -a -ad, p.p. -ad

nær di' so kàlad sáu na i ansæjtad.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla v.

kàla, -ar, -a, -ad

de' kàla han "nèsalös"

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

akt. kàlːa. -or. -ːde. -ːd

pass. inf. kàlːas, pres. kàlːas

vi hade stòːre jùlːa vi kalːade for klìːnejùlːa.

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

di skola ǿven sæŋtsabáŋ.

di kalada.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

kàla, pres. kàlar, pret.
kàla, sup. kàlad; p.p. kàlad.
pl. -ade

en kàle, so kalad

di blé jo kàlade

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II
v.

so kalad. vanligt tillägg vid
satsbildning

den nya bönehusläsaren, den
prästen bär nu, so kalad.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögsbd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kàla i -ar. -a. -ad

Obs. ej pressens kàlor såsom i L. Herringe.

Grönby m. fl. orten västra ut.

>

Vemmenäs.

№ 3077 Vemménhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla, ob.

nonn som di kallar
ostfisare.

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

pres. kàlon, imperf. kàla, sup. kalad el kàlad
el. kàlede f. ff.

Pass. inf. kàles. pres. kàles
de kales for fjöse

di kàlede = som man sade

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II

de va eton dones so kalad
mónfar.

„håven" kàla di ed áltid.

han hade fæd àla nýstonne, so kalad.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

kàla -ar -a -ad

pass. pres. kàlas, inf. kàlas

1924 Börringe Hg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kàla, -ar. -a. -ad

I pass. inf. och pres. kàlas.

di kala for di "itt ijén".

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

pers. kallar

Vaffår di kallar han får
Tippelstenen vidd ja ente ---

1895:42.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kàlə, -or, -ədə, -əd

nar di bǿjde óm lǽyonna, so kalədə
di sòmonstiékn for „sálen".

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II

v.

di kalede èn'te vår sål

dan hime for "sömorstuan".

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kàlæ. -ær. -ædæ. -æd

mælken han blæ "gòjed", di kalædæ

(som de stæde)

L. Isie sn.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs h.

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kàla, -ada. -ad; pres. -ar el. -or
pass. kàlas. kàladas.

so kalad, så kallat, ett ofta
pleonastiskt tillägg till påståendesatsen.
Pass. kàlas: de skola kàlas a va it a desàma.

№ 2959 S. Aby Vemmenhögs h
J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

inf. kàla

pres. kàlor, pret. kàla eller (tillen)

kàlade, sup. kàlad

1. de va so kalad spiskámoren

2. di jitt omkrìy a tòjde, di kala.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II

pass. inf. kàles
pres. kàles

de kàles for espehólm dan han
bòde .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla III

di kalor el. vi kalor (eller i pret.: kala) ofta tillagt rent pleonastiskt:

dær fek leggjes grøz. vi kalor.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

kàla, -a, -ad, pres. kàlar

dandanade vèjan, so kalad.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kàla, kàlon, kàla, kàlad
ell. kàlade el. kàlad

de va bare so kalad ozdömen.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II

de va i "stùan", som di kàlade fór.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

kàla -ar -a -ad

de e frisagärnen, so kalad.

" ärnen " de va so kalad bönen i
bägarönen.

A. O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalla II

hǣr ska vi bonéra, so kalad.

(bonéra = bo)

A. O.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

kàla -an -a -ad

di hade áltid en gáng i làven,
so kalad.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kàl̲a. -a ella-or. -ade. -ad

pass. kàl̲as. pres. kàl̲as. kàl̲ades

№ 2958 Simlinge—Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

v.

kàlə, -ədə, -əd pres. kàlor

pres. kàləs, impef. kàlədes

so kaləd, „så kallat":

de e kosvirkə, so kaləd.

№ 2960 Vemmenhö
Ö Klagstorp
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II
v.

(put.) di kàla dom ja àlei
nad ànad

di kala spiskámaran for bástu

Put. kàla i'akttaget hos personen f. 1875, 1886
ah 1915.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II
v.

di kàlon han èute for nåd
(om en bäck).

en tiefytøg, so kalad.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, [illegible], h.
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kàla, -ar. -a. -ad

so kàlad „så kallat". infogas i
talet utan någon egentlig betydelse.

jo mìlare strömmen e. so kalad.

Skivarp

1078

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II
v.

di hade kàsor, di kala.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kål̲a, -a, -ad, v. 1) = kalla i nov.

2) skälla, skämma ut

recipr. kål̲as, skälla ut tvenne.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla sig

..han... kalla si Nickolovius.

3707:46.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kallan

Kålan

kåssan, melaxa

För mycket vanlig sjukdom, förligen ådragen genom någon insekt; de får så talrika tro — morsorna, men skilde på vår dess kålan "å vanl-des kålan." Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kallan
s.

b.f. kɑ̀lan
= frossan

kɑ̀lan frɨ́k di' i mɑ̀sara.

1948 Sandslöv. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kallan

kål²a(n), f. best. f. grossan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kalla e s.

en höj kalla

(vätt)

3707 : 23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåloren, m. bf. kollor
hästen fick kåloren
han har rent kåloren

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kallig

v kålri, adj. kollrig, som har "kåloren"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Skallring

Skàlringi ~ — en
svag sydvästlig
vind.

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalmerod. kalmerot
kalmus-

En växt som gavs åt kor
för de skulle hålla sig friska.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kalmesot

kálmesöd, -en

bot. = Calmessot

• bönsyp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kalmerot

kálmorrod, s. acorus calamus,
kalmusrot.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalott

v kolót, m. kalott, liten mössa som

brukades af skallige.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kalun skaktat

kulún, n. innanmäte hos djur,
bladmagen hos nötkreatur,
råntа, innevor.
jfr 2 låpakulún.
tvm kulún.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

da. kalkun.
fsv. kaldun, koldun.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalun

kalún, n. råntа, inelvor hos få
även kulún, låpakulún

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kalm.

b.f. Kalmen kalmen

kalmsen

Ja + To kan i kalmen ö

nyste kan dokta tåg.

Nr. 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kaluv

Kaluven

Kalufsen:

(macken)

Vill du ente vädda hort, ska
ja ta di i Kaluven å kotta
di på gåen, så får du stå dåi
å mysera dig.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Elfida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. -or

kalur

kalur, m. öfre delen af hufvudet mot håret; nacke (på t. ex. hund). Tån i kalúren.

(Fru Hamrin)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalv

kal pl. kàla

1947. 3077. Skurup. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

en kvia va så lant me
kålen så enn konne kenna
han i na.

kålen

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" Hid o hämtogs kalla " kalv:

ko tiotal som användes till
"studarna" för att få dem att gå.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal, r, -en, -a, -ana.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hl

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

µ. kallana di slo i våred

3707 : 17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalv

kal. -en, kàla, -ana

di sto a akeda a trèta om
dina kálan.

den va hàla kálan.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal, -l en, -n a, -n ana

av.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal pl. kàla

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal pl. kala ! (obs. kvantitéten)

men hal : hala pl. 'halv'

Kalv

L Isé

VEMMENHÖG Sv Berg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal pl. kàla

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. 6. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal. -en. kåla, -ane

Grönby.

N 2815 Vemmenhögs hd I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

kal, -1 m, -3 a, -2 ana

kalv

hb., m.

va e kal, vara dräktig (om ko)

Sund., Hels., Hels.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal, m., pl. -a, kalv.

jfr ikål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kal s. 'kalv'

kalv

kal

Å mannen ti å släjta alla kala kan kade,
å far ti stan me skinngien.

Thöl Sj. II s. 109

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara i kalv-

va i kal.

betyder vara drāk-

tig, f. ex. kona i kal.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v kål², -a, -ad, v. kalfva.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halva

hälsa, v., -ar, -a, -ad.

kon har hålad i mat.

V. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hala v. 'halva'

kalva

Kàla

Å där ja lest om allt, som skulle ske,
om hör, som haled, å om vär å gröa ..

Fröl Sj.[r] s. 143

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalvbytta

Skallabytta.

En runnatråg med
ett kopplig handtag.
Den användes att
kalvarna dricka ur.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kal)

kalobytta

kålabägta, f. = stripebägta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalla-kåcc. × kalvabälg

Kaca-kåccen vill inte
drätja.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabobälg, s.

så va där nonn kallabell
som va tillägd onger åred
som va.

3707:3.

kàlabe'l

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kal)

× kalvbälg

kalabal el. -bal, m., pl.-a, nedsättande benämning på kalv, liten kalv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalodans

kàladàns -en

en maträtt av renmjölk.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalvdans

Kåladåns

Kokt ränjölk

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.E.L.

1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalladans

Kokad råmjölk

kalvdans
s.

kàladàns .

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalvdans

Kalladans

(Kork.)

nu ska du ha di lit grön

å Kalladans ... " 83.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvdans?

kåladans. kokt rämjölk av en ko, som nyligen kalvat.

Skivarp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skaudans

Skåladans;

rännjölk efter

Skalning

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalvdans

kàladàns, - en

maträtt tillagad av bl. a. rämjölk.

412 Slimminge, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kal) kalvdans

kåladans, m., ut. pl., kalvdans, kalvost, kokat nåmjölk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kal) kalvhage

kålahåve, m. avstängt plats för kalvar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kal) kalvknäppa

kålaknèpa, f., pl.-or, bygel av trä el. järn att knäppa om halsen på en kalv, då han skall bindas.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 x kelvakvälja

Kallakvallare.

–

En dåleg klakleare som
medan klakade kalvn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kal) kalvkälte

kå²lafsète, m. (pl.-a, kalvkälte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvkråk

kalatygjyd - - - ed

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kal) kalolort

kalalalort, m., pl.-a, kalvspillning

nad ånad de e en kalalalort

(talesätt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kallalöve. kalvlöpe

kalvmage som beredes till kalvlöpe.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalulöpe

kàlalḗve, -ed

1076 Gårdstånga, Vemm. Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvsmora, s.

kålesmöra, -n
sb.; f.

levmoder på ko

Sheev.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvskinn, s.

fruntimmespjeker även
kallaskingj (ändsat till
kallskingj.

3707:26

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kal)

kalvskinn

kálfr, m. kalfskinn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalshinnggshua s.

Kalvskinnshuva

kálgrgshúa

..så to ja po mina gamle bäste böjsor å en slarfved roch udangio pelsen, å min kalshinnggs-hua ..

Fröl sj. II s. 123

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kal) * kalvmoder

kálsmóoren, f., best. f., livmo-
dern hos ko.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kalvsmora s.

kålesmoran b.f.

barnmoder hos ko

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvsylta

kàlasýlta, -an

Skurup

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam

kom - en - a - ana

Q. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s kom, m., pl. -a, kam, hårkam.

2) kam (ex. på höns)

3) kam på ett hus, ex. tjörtjakom

Smns. tjämekom
rékom
tjörtjakom
hårakom

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamel

kamél, m., pl. -ar, kamel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ka

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

kamfer

Kompât

kamfer.

Han dr ont i halsen, ska du loggja
en svalt Tskanda på kaokelonsolsed
ti barnsen å så dradda bitt kom-
fertobrenneorin på dan å oppa dan on
halsen, sejer dr åka loggja dio.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamfarbränvin

kornfärbränvin

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd s. 18

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamfert

kúmfœrt, m. kamfer.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kúmfært) kamfertsbränvin

v kúmfærtsbränavin, n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kúmfært) kamfertdroppar

kúmfærtsdròpa, n. pl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamm, s.

kom. kamm.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamma, v.

se kamma, v.!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kammarbord

kåmarebår, -ed

bord i kammare. I gamla kökslängan i Broby gård var ett rum, benämnt kåmaran, och på kåmarebåred dukades till vissa funktionärer bland personalen såsom mejerskan, 2 städerskor, barnvakten m.fl

ant. 1952 Klimminge, Vemmenhögs hd

Uppgiftslämnare även kammarkarse s. Hagstorp Tåg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kammarduk

Kammarduk.

En mycket fin linneväv,
som användes till alla
högtidliga broderade arbeten.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kå²mare) kammardörr

kå²mardar, f., pl. - dörar, kammardörr

Besinge kå²mordar
Smygge

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

kàmore, -en

mindre rum, som inte användes i vardagslag.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

kåmore, -en

der va ålti brädegål i kåmoren.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

kàmare, -n; kàmra, -na

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kàmore, m. kammare

kammare

el. kàmor pl. kàmrä.

VEMMENHÖG

(Jöns Andersson).

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kammare

Kàmare i-en

sitt ej i kàmaren !

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

s.

kàmore, -en

mindre boningsrum

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

kàmare, -n

(i Grönby kàmera el. kàmore)

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

kåmera, -an

L. Lsie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

kàmare . -en el. kàmore

minde boningsrum

fåråmån a di stóste glyttane

di åd i kàmaren.

Nr 2961 Hemmesdynge. Venimenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

u kåmare, m., pl. = el. kåmra, inre, förnämligare rum, kammare.

Ssk

Bes̈inge } kåmore el. kåmor
Smygge }

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kåmare) kammargolv

kåmargul, n. kammargolv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammarherre

kàmarhâre, m.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammarehål

s.

kàmarehǿl, -ed

liten dålig kammare.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kammarorgel

kàmerórjel, -en

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kámors, - ɔd

x kammes

kammare vid sidan av
stugan

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammers s.

* kammers

kámons

to mössi ett kammers

de sier Anders;

Tjöl sj. II s. 98

Nr 408 L.Bedinge. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kammers

kámors, -ed

liten kammare vid sidan om stugan.

Skuru.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kammens

u kåmors, n. liten kammare
bredvid stugan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamp

ɔ kämp, m. kamp, strid

länt. resp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kämpesten, s.

kämpesten, klappersten,
mindre sten.

Skivarp

Nr 519

J.L. Berggvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kampesten

kámporstɛ̂n, m.

pl.-stɛ̂nɛ

se Rietz under kamp 3

Rietz' liktällande med klappersten förefaller mig dubiöst. "Kampesten" är för mig en tämligen stor sten, dock inte större än att den kan fattas o. hanteras med en hand. I visan "Rida Ranka" heter det: Fakɛnɔn tu on kámporstɛ̂n

L Jsie
V:högs h:d
Socn Berg 1930.

lá, mæj pú mɛ̂t nákabɛ̂n
áj, áj, áj, áj

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kampersten

kámpersten

stör, ojämn sten

a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kampersten

v kámporstèn, m. tämligen stor
sten, dock ej större än att
den kan fattas och slungas
med en hand.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat

kamerát pl. -or

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat

kamerát, -an, -or, -orna

Spec. om två fiskare som ha samma båt.

di skola dricka mår i bén, för di skola va kamerátor de ámed.

Åbekär i Skivarp.

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat

kamerat. pl.-or

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammerat s. Kamrat

Kamerát

Dær va en hel hår me cigarde magere
å anra fina kammerater ti sånnen ..

Thöl Sg. II s. 90

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamrat

kamerát, m., pl. -ér, kamrat

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kan

Stryka kan.

Kan på isen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< kan

- kan,

: uttr. slå kan.

jfr kåna, 2, 1)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana

kånka, r, -an, -or, -orna.

Hon ågor kåna nöje på dåmen.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, vb.

kana

= "kalka"

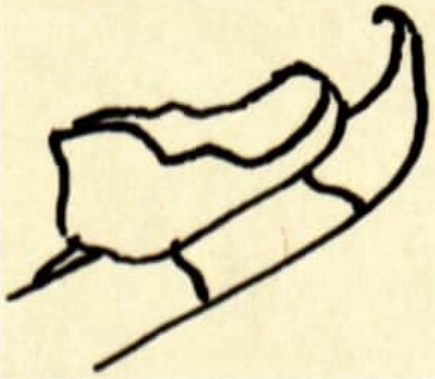
1926:6

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kana

kàn/a f. -`an -`or -`orna
en slags slädе



№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kana

kåna², v., pt. -or

1) isgata. jfr slå kån.

2) ett slags (mindre) oskodd släde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana

kana, s.

kåna, -n

kana

kana, rg.

slog kåna, åka kana

Sun

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanal

kanál -ån -or -orna

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanal

kànål, r, -ˋ-en, -ˋ-or, -ˆ-orna

E. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanal

v kandl, m., pl.-or, kanal

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanalje

kanåli, m. = karnåli.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r karnália, f. kanalje.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u kanáli, m., pl.-ior, kanalje.

även kanáli.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanariefågel

v kanárifuel (-fuwl), pl. -fula, m.

kanariefågel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kandidat

kandidát, -en. -er. -erna

kandidáten par preference
betecknar kassören i Skivarps socken
Per Larsson (f. 1860. d. 1933)

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kandidat II

du vid inte har kanidáten

lédjor!

(vid förfrågan efter Per Larssons gravställe
i Skivarps kyrkogård)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanel

kanél, m., ut.-pl., kanel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kanél)

kanelbark

kanélebark, m.

pívor för en stívor

o kanélebark för två

(talesätt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanhända

v kanhända, adv. kanhända

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M.-a

× kanke

v kåŋke, m. klimp

en kåŋke mɔʃ, en gɔ́ddelklimp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanna

kànn. -an. -or. -orne

di kønn fløv si'en kann brènevin
for en krønn i mine pøgaåm.

(här ss. gammalt rymdmått = 2 ½ liter).

Ö. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanna

kàn̄a, ˋ = an,

= or, ˋ = onna

of

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanna

v kå²na, f. i pl. -or,

1) kanna, kärl av trä el. tenn (som dryckeskärl el. kaffekanna).

2) rymdmått innehållande 100 kbtum.

— i utr. i kå²nevis o. kantals.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kannbord, s.

kanebör, -ar
kb, n.

bord för mjölkkanna

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanneflaska

kanneflaskor å anra
stenflaskor

3707:22

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanon

kanón, m.; pl. -or, kanon.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kansjo

kánsjo, m. dagg el. pinka, "kunzapisk"

(kroiv. af kautschuk?)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske

kanske

kanske

säger en av dem: "De vå vart
dum sål".
Då svarade Karna:
Kanhår
Rättelsen hörd i Hyby (Bara
h:d), men Frökjen allmån

kanske

moor ville kanske li å me

...

3707:5

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanske

kånsa, adv., kanske

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders' Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanslí

kanselí, n. landskanslí

Wulfing
(Fr. Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

sulled

de vanlia sulled .. va jo liasom
blad ud å klipat äuv eff
stickje men här va kanterna
romade

kàntorna

3707:37

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaut

kaut -an -or -ona

O. S.

en skåp kånt

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant

kant, n., -an, -or, -orna.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håla si po sin kant. kant:

vara fin i sitt uppträdande.

"Den som vill då, a håla si po sin kant". Kant

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant, s.

kant, -¹ar, -² or, -orna
hb; sg. kant

skyga kant, slå kana på (grav)-vänar

Sund; Hem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wejander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaut

Kaut, -i en. = a. = una

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant

kant pl. -or

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs h

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant

kant, -i, -en;

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant
s.

kant, lan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant

kant, m., pl. -or,

1) kant

2) bråddd.

smns. growakant.

3) håll, trakt.

de e inte got o vida pu va kant de har vad (på tal om den stora skogsbtandon i USA).

nor dä jäwnar i äle fira kantorna så e de vardes

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanta

kànta, -ar. -a. -ad

den va lít kàntad ìdan óm.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanta

v kanta, -a, -ad, v., kanta (klädesplagg).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kå²nta) kantband

kå²ntebån, n. kantband.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantig

brennevinsflaskor, flada
å kanteda

kànteda

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v kå²nti, adj. n. kå²ntad, kantig

(ej rund)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantra

kàntra, -a, -ada, -ad

№ 1809 Böste läge, Venmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan trø, ø. kan trø
Kan tro
intierj.
kan Tro, bevara, försäkra

L Jsie
V:hörja h:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantro

kå²ntrø el. kantrø, interj. bevars,
kan tänka, förstås, naturligt-
vis.

de va kå²ntrø² inte nok ti
han.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantänka

n kantæ̀ŋkja adv.

ja, kantæ̀ŋkja, ja va i gær
i et æ̀rena hæ̀ne hos æ̀nors
nēls

jfr kàntra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapitel

kapítel, n. kapitel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kapitulakon

kapla ſån

han har tal ny ~

ny vårsing

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaplan

kapelán el. kapelåwn el.

kapelámn, m. kaplan

jfr kapelaun Sven Spelemans och Emma 1.6.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa

adv.

am kåp

i kappa

Skånåp. Vem. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapp, adv.

kuta i kapp

" springa i kapp

10926:5

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapp

kap, i utt

lua, spriga, ria, fara, ga

om käp :: tävla i lopp, språng etc.

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappsa, s.

di hadde hängjd filtsjalen
udanpo kappsan

3707:5

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 kappa är 5 liter

kappa

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa

kåpa, f., pl. -or, kappa (ett rymdmått).

en kåpa pantoflor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa

kåpa, f., pl. -or, kappa (ett klädes-
plagg)

han bär kåpan på bägge ärm-
arna lika.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa

kåpa², -f. -, pl. -or, kappa (del av skodon)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappas

kaps el. kåpas, v. kappat

andra former saknas

jfr lägga, staka, spärra, putta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappe

kàpa, -an

glt aymbnatt; kappe.

fjugefæm øre kàpan

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappe

kàpa -an - or -orna

gammalt rymdmått.

två kàpor på tynan (utgjorde

mållarens tull. tol(sé)

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kappgarden

kápgardin, m., pl. -ar, gardin
som går tvärs över fönstret
uppåt. (motsv. tóggarden).

Bellman
(jordbr.)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappgardin

✓ kápgardín, m., pl.-or, gardin som går tvärs över fönstret upptill (motv. lózgardín).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapplant

kapelán, -an, pl. =, -en

gammalt rymdmått (= 1/32 av ett tunnland)

en töltré kapelán.

№ 2960 Ö Klagstorp. Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapelán, n. kapplan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapprock

Kapprock

gammalt ytterplagg.

Du får ta kapprocken, när
du ska ut i åkje, får
båelk e ente ti lida po

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapprok

káprok, m., vid överrock

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappsock

kappsock. pl. -a

(manligt plagg)

1208: 32.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpsnäck, s.

kåpsnäk, -n
sb. / sg.

äldre tiders ämbete

Skåne.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappmål, s.

skäppor å kappemål

= kappmått

3707:30

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappvis

kåpevis, adv. kapptals

tübas de e en slavs ff
som en ffóvor i kåpevis.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapson

u kapsôn, m. kapson

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapten

kaptín, -en

sò ɟɛ̀ɟɟ ɟà a vùta pɔ kaptínens

(sc. gård, ägor)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaftin s. 'kapten'

kapten

kaftin

..om han hade orätt ella kaftinen de ska ja la vara osäd ..

Thöl Sj. II s. 70

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapten

v kaftin, m. kapten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u kaptín, m., pl.-or, kapten

åven kaftín

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapun

v kapún, m., pl. -or, kapun, kastre-
rad tupp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapüschong

" kafóz, m. kapuschong

- kafózkàpa, f.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kapulla

Kapotta

oliva

Vi får kapotta en kumma, oa vi kan ja nåd fåist en gång.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kapeutta, v.

kapeotta καρώ̱τα

avlivа.

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaputta, 26.

hunsen hadde di kapottad

hunsen hade di kapótad.

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kaputta

kapúta, -a, -ad, v. hugga huvudet av (ett fjäderfä).

vi får kapúta en hȳna i dag ti máda, tror jo.

kapúta en an.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar . -ed. pl. =, -en

ofta = pardin, servis.

han lödor a lavor kär a skyffor.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar, s.

di besste tita jo litta po
karen, där va nåd postelin
. . . . kåren

(på auktion) 3707:19.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar. -'ad. pl. =. -'an

kar. kårl, servis m-m.

han jörde åle slávs kár.

Öman

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar. -ed. pl. =. -en

=kar. kärl. porslin

två kär, y. tvåta kär = diska.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kar

kar - gd =

Kar, Råd

L. Ise

Sv Beg

Nr 406.

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar, -ed, pl. =, -en

kar, kål, servis, kokkål

di hade elfödan som di sätte kåren på.

№ 2958 Simlinge. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kar

Kar, - ed,

V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar, n. kar, kârl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar, n. kar, kårl

so har de sudad, sa pijan,
nor hun sla kåred itu . ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karaffen

v karaffen, f. -, pl. -or, karaffin, karaff.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karahyll

karahyll

hylla varpå sätter kan av talliken

s. 60

Nr. 8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karaktär

kaltår, -en

= corps de logis, huvudbyggnad å herregården
eller större gården.

... när han böjde kaltåren
(uttal. Bengt Larsson i Hemmesdynge)

№ 1009 Böste lage, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karaktär

n kaletör, m. titel, "karaktär".

va kaletör har han?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karaktär

kalatȯr, m. (eg. karaktär) karaktärs-
byggnad, corps de logis.
= kalatȯrslä̲ga.

han har bȯjd dar nȯ̲re ve par-
dȧ̲ns en he̲l kalatȯr (dvs. en stor
fin byggnad).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karaktärsbyggnad

Kaletjörsbyggnad, - en

huvudbyggnad, corps de Logis

å stöne egendom.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalatförslaga, sf. husrubbyggning på herrgård, corps de logis.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karamell

karamél, -f., -pl. -or, karamell

sing. även karaméla. (fru H-n).

ja fick en karaméla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kaamärke

kåa märke, -ad. pl.=, -en

bomärke, initialer.

Sms. med kåa = tråkar, kål etc

J. Sages 1954. Böringe, Vemm hd

karbunkel, s.

karbonkel kaabåykal

finne

3365 : 5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanda

s.

Kanda kànda

Filmåle

De va mi en kanda.'

"La ble mi din kanda.'"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanda
kånda

Kanda

lindrigt i skånska

"Vi sier du din kanda, när du
vidda mårres!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karda, s.

kardor å spinngjerocka

kàrdor

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karda, s.

flere par kardor

3707 : 31

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanda
v.

kå̲nda -ar -a -ad

pass. inf. kå̲ndas

V. Wellander
1927

Skurup. Vemm.-hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karda, vb.

vän å en karda helst me-
sina kardor.

... add di helst ville la karda sitt
to po fabrik

3707:31

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårda
s.

kårda, -an, -or, -orne

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karda

v.

kårde, -or, -ede, -ed

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kanda
v.

kàrda
pass. kàrdes

sín skóle de kàrdes.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåda
s.

kå̀rda -an -or -orna

äv. ss. skå̀llsord om fruntimmer:

ǻ, de e en rèkti kå̀rda.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårda, v.

kå²rda, -ar, -a, -ad, -ad; kå²rdas (pass. inf.)

vb, Fr. ~~(endast kårda)~~ kårda

Gust., Sleen.

(pass. inf.) kå²rdas

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karda

kårde, -ede, -ed

kårde a spiye, de har man jo jört.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karda
v.

kårda, -ar, -a, -ad

sôma di kårda a sôma di spånt

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karda

kàrda. -dde. -dd Vallby

frùentimorna di sad a kàrdade
a spånt te klokan tì om kvèlane.

sup. kàrdad ant. i Klagstorps by.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karda, s.

kårda, -n, -or, -orna

sb., tg.

lerkarda

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karda
v.

kàrda -ar -a -ad

pass. ‘af. -as

Slimminge

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårda
v.

kå̲rda -ar -a -ad.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. Hd
I. Ingers 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karda s.

kärda

kvinnligt pejorativ

den förbannade kärda!

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårda s.

kàrd/a, -an, -or, -orna

den mängd lin, som kardades åt gången

jij mij en kàrda tø! (sades av tiggerskor – som naturligtvis ville ha mer)

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårda

kårda², -a, -ad, v. harda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårda s.

kå²rda, f. , pl. -or, karda.

kå²rda åpen i Bellinge.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kanda om

Kanda åno

då

Vå e on hymna ekkon

an å gå å kanda åno.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kardande
s.

best. f. kardanet

kardningen

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kardegille

kardegille (g=j)

Lämnar kond av grannkvinnor för kardning av ull och den traktering som då bestods.

1708: 12.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kardegille

kàrdejìle, -ed

en dagslång sammankomst av byns kvinnfolk för att karda ull samt de måltiden som då bestodos.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kårda)

kardegille

kårdagille, n. Då en husmoder ville ha sitt utsprång m.m. kardat på en gång, tillkallades medhjälperskor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kardekvinna

M. Kardekvinjor

kustra som deltagen i kardningen

1708: 16

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kardenubb

(kårda)

kårdenubb, m., pl. -a, en slags små spik, varmed lädret fastspikades på kardor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) kardeska

kårdefsa, f:, pl.-or, fruntimmer som kardar (vanl. flera på en gång).

wrey

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kardevisan

best. f. Kårdevisan,

en visa på melodien "Jag minns den
gyfva tiden" som plägade sjungas då
fruntimren voro samlade till kardegille.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kårda)

kardevisan

s kårdevisan. f. best. f.. visa som
besjunger ett kårdasjö.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v kardús, m., pl.-ər, kardus
(rök- el. tuggtobak).
en kardús ärlet o got.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karet

v karit, m., pl. -or, karet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karitt. karet

En vagn som heter heltäckare.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karahyll

kàrahýl -en

hylla i kóket för tallrikar och
kókskärl.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

†karahyll

kàrahjȯl . -en

= hylla för kökskärl .

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ karahyll

kåra hyl. -en

i köket hängande eller stående hylla (med flera fack) avsedd för porslin och kökskärl; varje fack har en ribba, som kärlen kunna lutas emot.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karahyll

Karahull

Hylla för porslin

Kàrahúl

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karahupl-en × karahyll

= tädhuglla att sätta fat och
tallrikar på. (i köket)

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† karahyll

kàrahýl, -en

hylla för kökskärl.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↳ karkyll

kˢarahzl, m.

kärlhylla i kök över "vasken"

L Trie
V:högshid
S Berg

Nr 406. 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kar) × karhyll

✓ kårahyll, m., pl. -or, karhylla,
kärlhylla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karahyll

~ kårahyl = kårahyl

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårahyll, s.

kåra²hyll¹ – m

b. ¹ rg.

skafferi- o. köksskyll

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karaklut

Karaklud kàraklùd

diskfasa

Tòkled ble som en karaklud
enn kvinne vila vann åno de.

tòrkled ble som en kàraklùd, en
kvine vila vån aw de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karklut. s.

karaklud

= diskvrasa

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd s. 12

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† karaklut

kàrakl̀ud. -en. -a. -ana

disktrasa. Synonym: kàrakàse.

Skurup.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karaklut

kàraklùd, -en, -a, -ana

= dïktrose

krèsen liasóm krístens kát, som

slój kàraklùden. (talesätt).

Kom hid má en karaklud...

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karaklud + karaklut

Disketrasa

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karaklud. karaklut

Disktrasa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† karaklut

kàrakl̀ud, -un, -a, -ana

= D'ektnasa.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karklut

Kara-klud

disk-kara

Du får ta karaklsden å kara äno bred!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida. Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 kaaraklud

& kaaklut

en smul fixare än ~ låse

diskrase

L Ståe

Sv. Berg

Nr 406.

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* karaklut

Kàraklùd – en

disktrasa.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↖ karklut, s.

kàraklùd . dichtare

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* karsklut

kåraklüd eller kårsaklüd, -en.
-a, -ana
= diktrase.

Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kar(a)klut

v kå²rakl²ud (utal -klu²wd), m., pl. -a,
disktrasa.

kr²ösen li³som Kr²istens kat
nor han ²ad kå²rakl²uden.
(Skämts. talesätt.)
²om kå²rakl²ud.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kar) * karklut

kårakl̲u̲d, m., pl.-a, disktrasa.
vard. kårakl̲u̲d (så uttalat av farmor, mor o. fader ordet).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karaklāde

s.

karaklā (kàraklä)

föreningsduk; duk med franser. som
sveptes om kälen vari föreningen bars.

1708:28.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karaklå

Korraklå

namnet ännu svårare att förstå
då det inte kan ha något samman-
med korg. (något monogram fanns ej)
En stor vit duk med bred fäll
av finaste bomulls vävnad (sockerduk)
bars av brännorna vid högtidliga
tillfällen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

Karakla × karakläde

karaklä

en föregångare till pard-
handduken, som längsmed
hand-duk försedd med spets eller
fransar samt monogram. Det senare
kan möjligen vara upphovet till
namnet om man jämför med
dess märke = tvemärke (monogram)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karaklåde

kårakläe, n. en fyrkantig linne-
duk "som di bär mäd i,
när di j-itt ti kåra-
mysen me mäd"

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl

r kar, m., pl. -a, karl

en stor jälana kar

en bra kar jälpor si sel. ordsp.

en kar står va sit ör o

en tjäfare va sina pusa. ordsp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karl s.

Karra (pl.)

'Karlar'

"å där va en hel hymj Karra."

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl

kar, -n; kära, -na

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl

kar. -'en. pl. kàr-a, -ane
mansperson.

di hade kàr-a te a bèr-a

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

E. Tegn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karl
s.

kar pl. kårna

framtimon a kåna

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl

kar, m., -en, -ar, -arna.

C. L. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karl

Kar

"mulle vi en Kar me mor
ämm kuan ..."

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karl

kar

"en stor, lång kar..."

(kar)

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaal

kaal

spec. i bet. duktig, rejäl karl.

jä, han va so jynted, so hann
kaal jört kål ov han.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karl

kar, -l en, -ar, -arna

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vbg.

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl

kar, -´n; kära, - na

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar
s.

kar. -an

ela hade han eke blét dan

kåren i: en så framstående karl.

H. P.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l: Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kart, s.

di gicky po en kaer

3707 : 26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl, s.

itt par karra

3707 : 32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar – en – a – ana

Pl. även kåra

Of.

va de kåra so sa di ad de viste si som et fruentimor (kåmf. skogssnuvan)

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl

kar. -en. kàra. -ana

Obs. konsonantväxlingen i plur.

Önnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl

kar. -en, kära, -ane

karl. mansperson.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar pl. kàr

et par ändra kàr

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar. -en. pl. kårna

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl

kar. -en. pl. kàra el. kàr-a, -ane

de va snàla, dòktie kàra.

f. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar - qn - a

l. kärre (!)

Så klerliger
den normala formen

L Isé

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karalase

Karalasa (-kkn-)

disktrasa

Fly mi karalasen, så ske ja
låna opp bätted i vinngjookarmen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanalase

Kanalase kànalåse, s.

kökskandsk

ta en kanalase i Tån disse
kanna kanaskrålen kån liggja

ta en kànalåse a tór dese- valda.
kåne kànaskrålen kan. liggor vålda.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karalase. × karalase

Disktrasa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ karalase

kàraláse. -en. -a. -ana

= dikterse.

Synonym: kàrakläd.

Örnäs.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karalase

kàràlàse, -an. -a, -ana

disktrasa.

Skuvs

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

kåpalåse

+ kar-lase

deskdrase

L Ståe

Sv Berg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kar) + karlase

kårakalåse, m., pl. -a, dörktrasa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalid

Karled

Karled
(på hårt ben)

L Lie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karlet

kalráden, m. best.-f. karleken på

kårt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kàrɛgalɔn, adj. karlgalen

ad. kaʒɛgalɔn

karlgalen

hum ĕ sŏ kàrɛgalɔn sŏ hum ĕ fæ̀rɛ ŏ flʒɛ pŭ manfólkɔn

L Jsie
V:hógsk:d
S Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kar) karlgalen

v kåragalen, adj. karlgalen. (Ostgutn.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x karlhund

kalhöz, - n

hundhanne

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< karlhund, s.

kalhóz . (karlhund), kanhund.

Skivarp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* karlhund

kalhúŋ, m., pl.-a, hankund

kalkát, m., pl.-a, hankatt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karlkatt

Kalkatt.

Hankatt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karlkatt

kalkát, -tn, -a, -ana

= hankatt.

Synonym: hankát.

Önnarp

M 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kalkatt

Kalkatt kalkát

han - katt

E är katt en kalekatt så

har han med hår å gald

hela natten i halt vass vagna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

Kalkatt

+ kalkatt

kan-katt

Vaffön nör de kalkatt å tön-
krug män di ente kan nåd sönkilt
kidde jön kunkatten å kankrugen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karlkatt

kalkát, m., pl. -a, hankatt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kar) < karlperson

kársparsjon, m. karl

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karlatag

Karratag, kàrratàg.

Luhtiga tog.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karlatofflor

kärletöflor, -orna (endast ent. i pl.)

trätofflor för manfolk.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karbvante, s.

karravanta, ob. pl.

kàràvànta " "

3707:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kar)

karlvis

kåravis

i uttr. pu kåravis

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ karlavänd

kàrnavénd

karlaktig

3077 Skurup. Vemm. hd.

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karlavänd?

Karravänd

modig, morsk.

Var ente fän med karravend, fän då blen

dan.

Nr 3550 Svenstorp Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karravänd. Karlavänd

När en karl var viktig och modig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka vänd
a.

kaka vänd

diktig, manhaftig.

1472:4.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd

Alfred Lundberg 1930 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kar) × karlvänd

kåravänd, adj. karlvuxen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karm

karm -en

(förstet) karm

L Ise

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karm

karm

karm

L Ixie

L V Bc

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karm

karm, -ʼn

(på stol; i fönster)

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karm

v karm, m., pl. -a, karm (dörr- el. fönster-)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karamärke

Kara (kona)-märkje

bomärke

kàràmæ̀rtʃe

d. kòràmæ̀rtʃe.

När de gamla inte kunde skriva
sitt namn under handlingar
ritade de dit initialerna i namnet
dtin morfar ritade PTS som säger
Per Trulsson

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karamärke

kàramèrffa, -ɛd, pl.=, -ɑn

bomärke, initialer

1947 Skurup, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 * Karmärke.

kåramåkt,sg

bomärke.

L. Jte

Jo. Berg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karamärke, s.

kòramærfe. bomärke. × karamarke

Skivarp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kamärke

kå²ramærtse, n. bomärke, begynnelsebokstäverna till en persons namn. (Så ock Frøl Sjinsen 1. 67.)

Jfr kå²ramærtse (vanligare).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~kö-arrier-ter~~ 2, n.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

karamärke

karamärke, n.

bomärke

Kol-väl svarare till: karva, v.

även till kar, n.

L Jacobsson
Vikbolandsk:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kaamärke

kòa̲amæ̲rffe. -ed. pl. =, -en

bomärke, initialer, inskuret eller

insytt namn.

Kan ha uppstått av k̲a̲amæ̲rffe genom folketymologisk anslutning till ko̲a̲, kong, eller också gm förkortning av -a- i lia sms. -led.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kara markie s.

Karamärke

= bomärke.

kàra mǽrffe

..i bänkiana va skröpna en hår naun, å ja satte did mitt kara markie åsse.

Fröl Sj. II s. 74

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kåramärke

v kå²ramæ̀rtſa, n. bomärke, begyn-
nelsebokstäverna till en per-
sons namn (t. ex. L A S = Lars
Andersson).

Även kå²åramæ̀rtſa.

Smns. kå²ramæ̀rtſa-as (dos. S).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*karnalje

karnål, -n
Sb.

*karnalje, f.

karnalje

den sälde karnål
den lille karnål (av. medord)

Skeur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karnalje

karnål

en rätt karnål
(ån. smeksamt:) den lilla karnål!

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x karanilla, s.

karanilla

dishcerska

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kar)

× karnilla

v kåranila, f. diskerska.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karnopsa, s.

mären e nåck en karnopsa,
som ente e fårfärad får
å bidde slåss å biss.

= stursk varelse

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kanopsa

Kanopsa

opålitlig, pigg på nyheter att sprida vidare

Den kanopsan e ente fi lida pr
hon hörs nock så bra, men va dän
liggjer ongen vidd inggin, Dåma e de bäst
å passa sä jån.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Karnopsa

Karnopsa

skyna

Alli em kan lida på sa,

den karnopsan

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kannopsa

Kannopsa

skålomaktig pesson

"Lid ute jån mied pr na

jån de e on reketi kannopsen"

"De e on kannopsa ti lyva (kjöra)

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kannopsa

x karnópsa, f. sturskt frun-
tinner.

de ee en råkti karnópsa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karnsa, s.

karnsa, -n, -or, -orna
sb., sg.

ruda (fisk)

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karott, s.

karotter å postelinstallrickja

3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karott

karót, m. karott

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karskrälle, s.

så sto kvingjorna å tita å
valde iblänn... hörabonka
å karaskrälle.

3707:6

kàraskrèlle

skâmts. för porslin och lergods.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar-skrälle

Itt karaskrälle.

kàraskrälle.

Ett dåligt kärl.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karskrålle

Karaskrålle

Insgenåd

Slutt angan karaskrållen

så vi kan komma te bred

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karaskrålle

Karaskrålle

sönderiga kål

skämtsamt vilka kål som kålar

Vi får vele se vi får kaad änv

karaskrållen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kar) × karskälle

kårakrål, n. ler- el. porslinskärl. (Nedsättande benämn.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karta

kàrta -an -or -orna

man ad dó fek di sé pø di'
gàmla kàrtorna.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karta

kàrta, -an

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I [illegible] 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karta

kàrta, -an

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karta

kàrta, -an. -or. -orne

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karta

kårta, s., pl.-or, karta.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kartnagel

v [kart(nagel) se kortnæl]

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wmhg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v kortnål, m., pl.-nålor, kartnagel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kartofel

× kartoffel

Kl-flor

L Trie

S. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ karusa

kärrisa, r., ¨-¨an, ¨-¨or,

¨-¨orna.

Karusa är benämningen för runda. (fiskark.)

A. V.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kaunsa
s.

kaunsa. pl. -or
en fisksort (auda).

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögsbd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ karusa

karûsa, f. -, pl. -or, ruda.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karavatten

kàravàn, -et

diskvatten

1947 Skurup, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karavatten

kàravàn, -ed

= dïkvatten

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kaaravatten

kaaravann, n.

d'ekvatten

vanned i raanestena lu did,
lud å kaaravann å sånt.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h.
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karavann, × karavatten

diskvattnet

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kaavatten

kàravàn, -ad

diskvatten. -

Bönaya

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kar) × tarvatten

kåravan, n. diskvatten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kas

kas

= torkad spillning av nötkreatur; an-
vänds fordom som bränsle.

gå å plocka kas.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 kas

kas, -en

torkad kospillning; användes till bränsle.
di gamla di fick opad a ploka
kas a fick ylna me.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kas

kas (genus t)

= kospillning, som ligger ute på markerna. Sådan kopsamlades, torkades och användes till bränsle.

Nr 2962 Åsele Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kas

kas, m. koa. torr gödsel, torr spillning.
Användes stundom till bränsle.

plöka kas

Smns. kökas, ögjakas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasa, ob.

kasar ... sig fram

"långsam rörelse ... framåt"

10926:7.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasa, vb.

kasa

= "glida"

10926:6

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kasa
v.

kȧ̀sa -ar -a -ad

glida

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasa

Kasa.

kåsa

Skra, gläm.

"Den kon kasa pro 2 vörum mor."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsa
v.

kåse, -ede. -ed

glida, trans. och intrans.

di kan kåsed kan fråm a
tabåga i vändalikhed.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenhd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kasa

s kå²sa, -a, -ad, v. glida, halka.

kå²sa nor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kasak

Kasak

pavel

Tror du ja tyr me om ov
vädden kasak.

1550. Vemm. bl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl.-a.

kasern

kasér, m. kasern (för krigsfolk)

Endast hört i best.-form:

det ve kasóren

ja fick sault torghålmen pss kasóren.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasket s.

kasket, -n

skinnmössa

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaskett

kafét, f. låg mössa af läder, bruk.
förr på 40-talet.

förr lärkafét, lärhúa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ kasketta

Kasketta

skämtsam benämning på

huvudbonad

Flyg mi min kasketta, jan ja

flyger en kåre!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

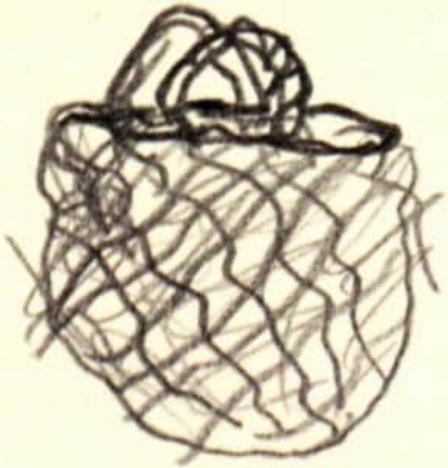
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kas

kass

en



nätväska
ofta av band

Lisa

L Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kass

s kas el. kása, interj. (til katter)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kass

kas. -en

en kás te a veja óp i
(häml. fisk).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kass

kas, m., pl. -a, korg, nät att bära fisk i;
el. att förvara ull uti

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Abekas.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kassakista

kàsefjista. ~~bu~~ budest hö'rt i' obest. fom!

her skola va en kàsefjista som di kaue slepe nór i.

L. Lie

1934. Vhg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kassaskåp

kàsseskåv, -ed, pl. =. -en

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kassaskåp

kàsseskåv. -ed

--- kàsseskåved som di hade hàt i prèstegåuren.

L. Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d. vsnl. kasért kassera

v kasé́ra, -a, -ad/v. kassera.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasserlistan

kasérelistan, f. best. f.

2 våra el. stå pu kasérelistan

d: färdig att kasseras, att "ble

plasértor".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kass-långröv

Kass-långröv

klarvigt klädd mansperson

Du går å ser ut som en rekti

kasslångröv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kassändat

Kassemad

Hängande bakdel

Den gamla gåsen började å ha
så kassemad oa hon gjän
inte snatt.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kast
s.

kast, n.

stycket mellan slutfårorna vid plöjning.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h.
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kast

kast, n. den del av lien, som ligger närmast kröken inåt, framför kröken ligger nåbon el. nåbad och inåt ligger lårad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kast

kast, n. kast, kasting.

i vissa. de får stå sit kast.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta

kàste. -er. -ede. -ed

kaste krøge.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsta, -ede, -ed, pres. kåstor, kasta, kasta

Så Bengta Jöns Lars, Smygg.

men Nils Pettersson:

kåsta, -a, -ad, samm pres. kåstor.

kåsta etor fesk (= torsk), fånga torsk med krok.

en kåstor etor aol öse.

Ö. Torp, VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta

inf. kåste

pres. kåstor

kaste ig

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kasta.

kàsta, v., -ar, -a, -ad, part. = -ad.

han kàstar länt

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. kasta

i bet. få missfall, t. ex.
kon kar kastad

V. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:d

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta

kàsta

kasta i Gé. kasta i shed. träda varp.
trådarna i vävskeden medelst en s-k.
Géakróg. shedkrok.

Önnarp

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta

kàsta

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v kåsta, -a, -ad, imp. även kåste,
pres. -ar, -or

1) kasta, slunga

2) skotta.
kåsta snö.

3) nedkomma i förtid (om djur)

4) i uttr. kåsta i fe (låda varpen genom en (grövre) vävsked i och för att "tväa".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta. 2

v kåsta, -a, -ad, v. vanna, ronsa (sad)
från agnar genom att med kast-
skovel utkasta sådan i en krets
kring logen emot vinden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta 3

✓ kå²sta, -a, -ad, v. kasta

kå²sta sōwn pu nan = sōva ngn (om tjurar som anses åga förmåga att sōva folk och djur, där de ämna stjåla).

Om de va nād han vi²le, so kūna han bō²ra kå²sta et tjja ti han, so skule han kū²na

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta, s.

kasta, -n
sb., rg.

kastmaskin, att rensa säd

Just.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta, v.

kasta, -as, -a, -ad, -ad; kastas (= kastades)
vb. fr.

kasta

S. Lem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta

kàsta. -or. kàste, kast

kasta snòron = kasta långren.

di kàsta, de kastade.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta
v.

pret. kàste, sup. kast

nú kàste vèjen si; do fa
ja mid a vìja.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Tranmunia, h
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kasta, s.

kàstha – an – or – orna
kastmaskin, sädesramma
kàsta pr kàstha
kasta säd i ramman

O. D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kasta, s.

harpa å kasta va där
monga om boden po.

kåsta

redskap vid tröskning? 3707:18.

= kastmaskin för sådeskastning.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta, v.

kasta `--r = `--d

O.D.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta

kasta (kâsta), pret. kaste (kâste) v.

perf.part. kast (kâst)

kast i ske, om gam = fört i-
genom vårskeden; kasta i ske;

1708:25.

Nån en kaste i ske " "

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta

kåsta, -or. kåste. kast

imperativ kast!

kast ud han hær!

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta
v.

kåste, -ade, pres. -or, v.

kåste etor fisk (dv. torsk) dv.
fånga torsk med krok.

en kåstor etor al ósa.

1. Bedinge
2. Smygle
i ö. Torp.

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kastanj

Kastan Kastan

Kastanj (kast-)

Kastanera e gamma trä
nära di Ekonnan.

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kastanja

v kriståna „ f. „ pl. -or, kastanj

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kristånatro, n. kristendomstro

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kastrera, v.

kastrēra, -ar, -a, -ad, -ad
vb., F.

kastrera

Skin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastrull, s.

kåvvåskjela ... å kastråler

...

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastull

kastråk, m. -ipl. -02, kastruk (m. 5 stært).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastskojla kastskaklar

kastskäjlar, = det främsta
paret skoklar, när det plöjdes
med mer än ett par hästar

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastskoffa

kasteskoffa

3707:19

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastskovel

Kastesköul

u = w

Skoffa att kasta ut säden
på logen för att få agnar-
ne ifrån

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kasteskoffa. kastskuffa

En skoffa som användes
när man kastade säd.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastskuffa

kåstaskuffa, f. -pl. -or, kastskyffel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Katalog
s.

katalóg, -en

inlånat i denna form

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmerhögs

1982 hd i Ingers 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katekes

katfis, m. katekes.

vanl. frögebog.

Bessinge
(Jonas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u. katɛʃpís, m., pl.-or, katekes

sjr frögabog

katʃpís, vard. frögabog

Bellinge

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Katekismus

Katekismus I

(hos de gamla)

Rakkes

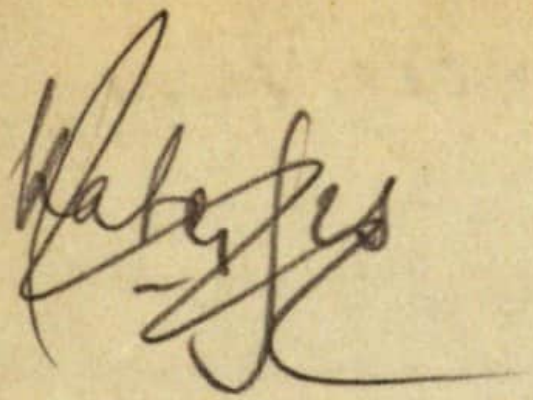
H progerbog

L Isé

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt
s.

M. kàta, ˋana

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt

kat — ar — a — ana

katans ögon lysa som alkol

katens ögon lyste som eldhol

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt

kat. -en. -a. -ana

„krèsen liasóm krístens kát, som
slój kàraklúden". Talesätt.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kat pl. katar 2 Katt

1. katt (djur) L'Isie
2. vit fläck under L.Berg
isen, där vattnet
runnit undan.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt

kat. -en. pl. kàtɐ, -ane

(Pl. kàtɐ har anteckrats men även

kàtɐ och kàta torde förekomma).

Även = alltså.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

r kat, m., pl. -a, katt

nor gåna kåta får rowed
fis, so går di him. (ordspr.)
den dar jímor ti nåta, han
jímor ti kåta. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klop

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt

kat. -en. -a. -ane (= 1964)

vi kår ènte ùtan svònte kàta

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt
s.

kat pl. =a

de va ¿yan lövanes kát, udan
de va en som va sámanvevövlad
ma lása
naml. vid fastlagsleken slå kátan ow
tynan.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
L. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kallajo drickad. katt:

Ovanjå ett glas jäst dricka
rinnade vita prickar av jästet
eller bärma.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kat

kat, -'en, -'a, -'ana

kå'ten kan gè'lad

han tò'da kå'ten hade i'; man
han hade ènta fö'lt dan.

Bunarp Talesätt; se fö'la.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt:

Katten i mitt synhonahaun,
han får gra dagar,
men ja får stå tibags.
Han får lava miltj a bris,
ja får miltjen sur o blå,
Ösen få ni sällan å.
Snipet se ni aldri.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt

kat, -en. pl. -a

di bruon a ha en kát mé si.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalle

kat, m. ett slags kortspel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 Kattabalik

kaLa ba li

äv. 2
kat a ba li , n.

ovåsen, sjuklaktig, eg. om
skogsmal med ty åföljande barn
av katter (vilkens bet. också förekomm
i fr. t. katzbalgerei

L Trie
V:bärgs h:d
S. Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt burra × kattborra

katsburr, m. pl. -or

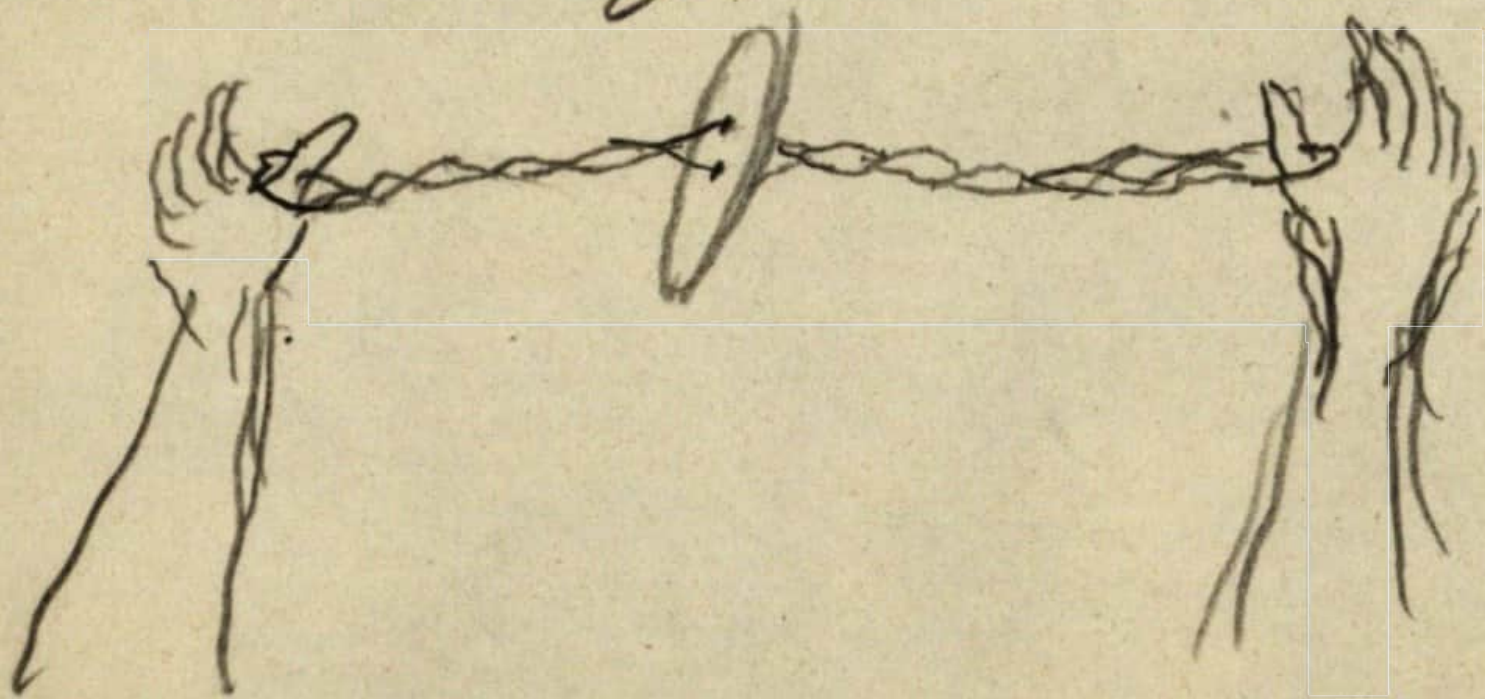
ett slags snurra med två
hål genom vilka är trädt ett
segelgarn, bringas i rörelse
genom att garnet strax ovan
en knutning med handen
varefter snurran bringas att
så rundt ovan att snorvärvel-
orna dragas och släppas efter
så segelgarnet. Ett kraftigt ljud

1930.
L Skåne
V:högsh:d
S Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

under lycklig uppsikt. Väl ett slags motsvarighet till den "kvinnare", som jag lärt om i etnografiska skildringar

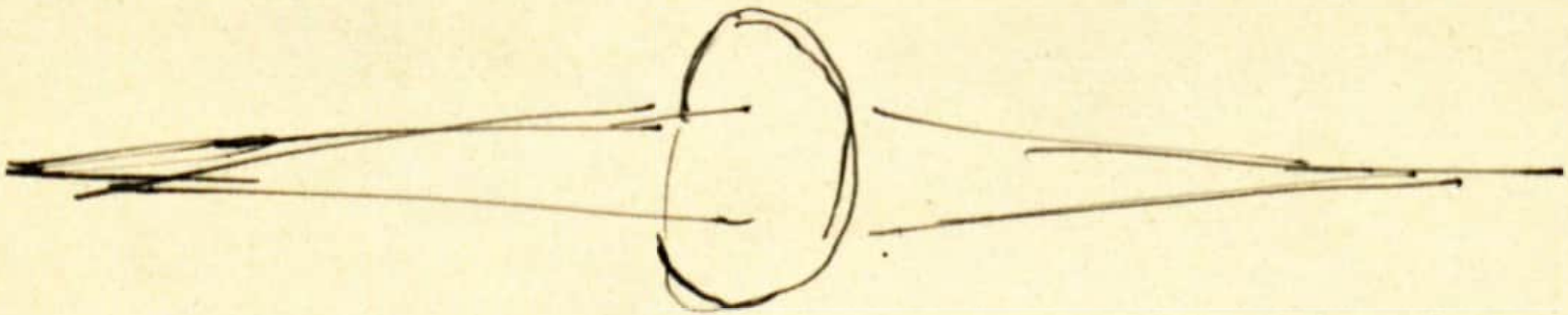


Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x katt bura

kata bùra

ω



leksak som sättes i rörelse genom att man örusevis dar o. örusevis släpper efte.

L. Isie V. Vemmenkoj

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(katt

kåtabura, f.

se kåtasnura

+ kattbura

Jsic

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kat)

x katbånde

kåtabåne, n. samling av (hane-) katter kring ett ställe där brunstig kona finns.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katten

de kan ickje katten fulla
me alle mynodiheder.

3702:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Katt-fan

kàtafán

skâllond om och lèk katts.

han kàtafán vád han ijén?

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kat) × kattkåsa

kåtakùsa, f. stickning fram och tillbaka med två stickor.

jöra kåtakùsa (säges om den som "lär si ti o jöra hùsa").

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kaltklämma

kàtaklèma. -an. -or. -orna

med öppning, smalt hål.

en kàtaklèma de e ett smält hål.

fru H-n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm. Whg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(katt)

kattlort

katalort, m., pl.-a, katt-träck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kat)

* katmók

kåtamoj, n. = kåtalort

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kat)

katrumpa

kåtarumpa, f. kattsvans.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kat-satan

kåtasåtan

skållsond om och lik katt.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. kåtfisg, el. kåtafisg, n. katterkinn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katteskit

1
katsʃ2t

allti bild.

2
oje katalakt

1
de e nte katsʃet. de

L Tscè

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kat fil l. möjl. katfet, m.

≠ kattskit

den sega sorr e nok orte

katfet

Ljusne

Vikbolandet

S. Berg

1930

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katskit

kátfit, n. strunt

da e inta kátfit va hunana
jor. ornp.

Wrang
(Fru Hn)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kaţ) kattsnara

²kåţasnùra, f. leksak: en träbit
el. större knapp med två jäm-
sides sittande hål, varigenom
en snöre träddes.
I Sisie heter denna leksak:
²Kåţabùra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kat)

kall-tallrik

kat·a·tal·rift·en, m., best. f. den tallrik som är avsedd för katten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kat)

katt-tär

kålalær, pl. Antennaria dioïca.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kattögon

kàta ýjen

bächn. = Primula farinosa

1958. 3076. Gårdslöv, Venn. Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kattayen

Förgätmigej

kattögon

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kat)

kattögon

kattajjen, n. pl. Myosotis.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

kåva.

† kava

ta tag med armarna

kava sig fram

äv.: refl. i dagar bet.

Nr 406 VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kava

kåva, sf. = snikåva

en kåva sni

jfr tåva.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavel

kàvel, m.; pl. kàvla, kapsel som begg-
ges vid sädesrensning.

Synon. bigebor.

VEMMENHÖG

Supe.

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavel

v kåvel el. kåvle, m., pl. kåvla,
rund trästock
1) kavel att kavla (bröt) med, ti rigla
dåjan tjorne".

2) ti knigda nat owor.
synon. bigebor.

Inns brokåvel

3) ett tjockt rep.

Wmby
Smygge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavla

kå²vla, -a, -ad, v. kavla (bröd)

kå²vla daj

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavla

kåvla, -a, -ad, v.

kåvla op (nos) vika upp (ner)
at. böjarna.
kåvla järana op = skörta upp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kavring

kåvrey, -en (pl. ej. ant.)

ett slags grovt bröd.

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I. Ingers 1937.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kavring

M. kavringa (höbrott)

Di nyttan kavringa i Tallebäin

(när dt åtkas) Talesätt

1895:23.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavring, s.

kåvrəŋ, -ŋən, -ŋa, -ŋana
sb., rg.

kavring

Jämt., Hels.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kavring

kàvrer pl. -a

(brödsort)

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavring, s.

kåvring. helbröd, som efter ut-
tagningen ur ugnen delats i 2 halvor
och sedan torkats; hårt bröd.

Skiörup

Nr 519
J.L. Berggvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavring

kåvring, m., pl. - a. tvebakat råg-
bröd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kavring

kàvrey, -en

ett slags grovt bröd.

ja tyttjor de e so gott me kàvrey.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaaringa lag.

Kaaringa lag

När "gångabröna" klyvtes så skulle de ställas eller lagas på ett visst sätt, för att alla kaaringarna skulle få plats. De ställes på kant tätt efter varandra.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haxed

× Kaxet

» kaxig, storordig.

De va darr får grebban gred, å noch töchier ja ässe, ad hon e får go ti Märten, som når han e ude bärra svär å spiller hårt å e haxed.

Trön Vj. 9 s. 11

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n kåksed, adj. högfärdig kasig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ked
a.

fę (va. ked)

han va so fę ov dę

s: ledsen på det.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hed, adj:

he å de
ledsen

hjé ɑw de
d. -ɑd (L)
3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ked

"tʃɛ̄ adj. (n. fatt.), pl. tʃɛ̄²a, ledsen,
illedsen el. trött (på nåt).

tʃɛ̄ ow nåd el. tʃɛ̄ ve nåd

ja e so tʃɛ̄ ow ed so tʃɛ̄ ow ed so
(tal efter en gumma i Wrå).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wrå

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ked

adj.

i förb.

Se även ed, ked av det,

leden på ngt, trött vid ngt

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ked a.

fʒe̲ ; (pl.) fʒe̲

led, utvisad (på)

dɛ va fʒe̲ ou de
dɛ bla fʒe̲ ou ad

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ked
a.

tje of ed (fé ov-ed)

"ledsen för det eller trött på det".

3516:9.

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

he adj. + ked

Hē

.. å ad rächian hon vo, ente ville ty fårr na,
de va hon he ad, ..

Trön Sj.[n] s. 100

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* keda

* ʃpe̲a², -a, -ad, v.

ʃpe̲a² ow nan o: krotta ut nya.

de ʃpe̲a² han ow o: det krotade ut hu.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

keda av

Kje åso

fröfta ut, fröll på.

Ja frode ja skolle komma kje

han åso, men han förstår inte

add- en e kje åav han.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʂɛ̂diŋ², m., pl. -a, kätting

smms. tʂɛltʂɛ̂diŋ

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kedja

fädja, -an, -or, -orna

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kedja
s.

best. f. kädjan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heddja s. kedja

tjèdja pl. -or

..å så röfvar han kristna jungfruer å läggier
po dåm heddjor me blach om benen.

Tröl sj.[a] s. 103

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kedja s.

fjädja, -n
fjädja, -n

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kedja, s.

kommeklocka, ..., som gick j
me kedja.

Kedja

3707:40.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kedja

fèdja, -an. -or. -orna

Ödnaip

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kedja.

fjärdja, r., -an, -or, -orna.

E. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fèdja, f., pl. -or, kedja.

kedja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kedja s.

fjädja, – n

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kejs

tjɛ̄jɛ̄s, -ɛ́n

liten fiskhår som sätter under krokarna
för att fisken inte skall komma lös.

den här kalɔr di för en "tjɛ́jɛ̄s".

№ 1609 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t kejs

tsejs, -en

ett slags minde fiskkär.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kejs s.

fkejs, -´m

(hål liknande) fiskredskap

Ö. V.

Nr 8128 Ö. Vemmenhög. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kejs

kræjs, sv., pl. -a, en slags fångstredskap; håf.

en kræjs har en te fånga rej me.

te o ta kræjs me

Smygge
(Mrs Pettersson, 90 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Kejs

fsæys, m., pl. -a, en slags fångstredskap,
kåf, liten fiskrysja.
en fsæys har en ti fåa rop
me - å ti å ta fråår me.

Smygje.

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kejs

fkejs. -en

ett slags mindre fiskbår

en fkejs de e ett nät me en stång på.

Bokär i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʒɛ̀ɛ̀jsa

* kejsa v.

skrapa in, fånga fisk
med 'kej.' (se d. o.)

Ö. V.

Nr 8128 Ö. Vemmenhög. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjejsa kröus. * kejsa

Tisha kräfter. tjèjsa krǿws

(med hår)

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kejsare

fèjsera, -n

dær va fèjsern a dær va àdem
a èva (mänl. ss. eh'fbilden på
jänugnar)

№ 1809 Böste rage, Vemmenn-gs ...
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kejsare

~~kejsare~~ kejsare, m. kejsare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x keka

" ʧe²ja, -a, -ad, v. 2.

hé:ste:n e jor ho:rt ʧe²jad,
to han jir:i i vé:red.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× keke

v ʃkɛ̄²je, n. del av "hø̄²lad".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kekmila

↳ tvåjamila, f., pl. -or, långmila

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. ʃtèla, a, ad, v. † kela

ʃtèla me nan, dneka ny.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kelen, a.

Kèlen . adj.. vekhjärtad. lättrörd,
begagnas mest om barn, som
äro lätt färdiga att gråta.

Shiwarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemon.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kelen

*tjèlen, adj., n.-ed, pl.-na, smeksam, som
vill smeka el. smekas.
vidhängsen, klemig (om barn)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kelendägge

Kelendaggje fjèlendeggen

morsgris

Den kelendäggjen fälle ente

add enn pejar po han, då

fôlar han.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Kelendägge

Telendagr, m. pl. -a

"kåldägge". Jag har nog också hört Telendagr, men misstänker att det beror på senare omtolkning efter "kåla" med ngn. I min barndom användes ordet reflb. i nedsättande bet.: "morgonstackare". När i min barndom någon av oss kommit för sent upp under lekarna och började klaga, tröstades han av oss andra

Nr 406.
1930.
L Trie
V:högsk:d
S. Berg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med följande strof:

Teilrondadz færeluzt
trilla noz ov szyndreapuzt
daz (indr: daz) stu or stuz luzt
dein slöi han sö fürt

Strofen förfelade alltid sin verkan.
Den låter misstänkt lik den signerí-
formel som lästes över småbarn som
kommit till skada. Hur denna likhet
skall förklaras vet jag ej. Utgångspunkten
kan ju sökas såväl från trätrofen som
från signeriformeln. Kanske har trätro-
fen
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kelendägge

och sedan blivit lånad tillbaka av dem som
ville trösta det gråtande barnet, men ej ville
signa på allvar, och erfarenhet visade att
parodien hade en briljant verkan.

Jfr hane3 ugle 2

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ʃɛ̀lɛn)

kelgris, kelendägge

v ʃɛ̀lɛndɛ̀gʒe, m., pl.-a, tråksam person,

person som är ʃɛ̀lɛn; åpen klemaj

person, bortklemat barn.

ɸr ʃɛ̀lɛnlira

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tʃ²elan) x kelenlira

v tʃ²elanlira, s. = tʃ²elendègje.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kelna

✓ ʃ²ɛ̄lna, -a, -ad, v. klema

du ʃ²ɛ̄lnar for mīj̄ad me glȳ̄ten

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kesa

Kjest

ânnat

Dinne gamma skalen ska du ha

i anmngjelse ôtten maj, den har ja

kjest dâj hi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

× kesa

Kesa

Tillämpa

De kan ju kost kan ti så

komma ingen an be.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↖ kesa, vb.

en har kjest si ti itt å en
ett anned, som di ska råuva
ingj. = utlett

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- fʃe²sa, -te -t, v. kesa, ämna (till nytt). * kesa

va har du fʃest de ti?

fʃe²sa nød ti nød = ǣrna nød ti nød.
de tro²de hon ad hon skulle fʃest si ti.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kesa v.

(pref.) fjèsta

föra samman pojka och flicka till giftermål

de fjèsta dom sámen

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsh:d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kelling

tjzèkin` — en — a — ana

kelja

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kib

fzrb. interjektion.
lockrop på kal-
var.

A. N. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kibb

Kibb.

Ett snickrarnamn till en
kalv.

"Kibb Kibb."

"Den lilla Kibben."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kibb

Kjibb

smeknamn på kalv

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kibb

Fg 2 b
n (?)

smeknamn på kalv

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kibb

Tsch, m., pl. ²-a, smekpinne för kalv.

Tsch Tsch locknamn för kalv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kid

n ʃʃid, n. kid

höpa som et ʃʃid

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kika

ʃʦitʃa, -a, -ad, v. kika

ʃʦitʃa fram

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sika

fjìka j = aj

№ 1847:I Abelås i Skivarp, Vhg hd

J. E.

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikare

tjikare, m. pl.: 1) kikare. 2) uppfattas ej som namn på förstoringsglas.

låånord

Wkw

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skikare

kjikare, — — enj

L 6

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikhorn

kikhorn, n.

"kikhorn"

Mot kikhosta användes stosmjölk, som skulle drickas av ett "kikhorn". Om detta egentligen var ett "horn" skall jag låta vara osagt. Det jag själv (år 1876) vill jag bestämt erinra mig var en stor tråcka, vederbörligen utformad.

L Jsle
Vhrs h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikhorn

fʂ²ejahȯrn, n. ett kohorn el. baggahorn,
varur drickes stomjölk mot
kikhosta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

V. Vemmenhög.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kikhorn

fsejehorn, n.

jfr fsejehösta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikhosta

tjèr̄j+hu̲stæ, m.

kikhosta

Lizie
V:högskårad
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikhosta

Kjejhosta.

= hjèjahòsta

kikhosta.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʂ²ɛ̲jahɔ̲̀sta, f. kikhosta

nor di ha̲r fʂ²ɛ̲jahɔ̲̀sta
ska di dri²fʂa ow et fʂ²ɛ̲ja-
hɔ̲rn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikna
v.

kina . pret. -a

domna !

s. 91.

N .8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikna

kina

Le, titta . glo

"Ja står du där o kinar efter"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kikna

Kina

glo

Va står du å kina efter!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikna

fʃ2na - eda

va star du o fʃ2nor ota

stå o. kåŋa o vara

slö

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikna

v. fi²na ow, -a, -ad, v.

1) svimma

2) dö

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikna av

Kina-ånv

skämma

Hon blé blej som en gast
å de så ud som hon skulle
kinad åno.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikna av

Kina åv tjina åv

svimma

Va du ble flejnåttad i en

kast, du sidder vell enta

å kinar åv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 × liknar av

tʃɛna-ov

Svenska Ordet

VEMMENHÖG

Nr 406.

L Idéen
Sv Berg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kil
s.

kil. m. -a (tjil)

ingår i ånden

Mera genuint: blèjde.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kil, s.

fjäl, -ar, -ar, -arna

kb., sg.

kil

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fsil, m. /pl. -a, kil.

kil

fs blöjda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skila, vb.

skila

" springa "

10926:5

Nr 11686 Lelsie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. kila, a, ad, v. kila, språnga med kil.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kila

~ fs²ila, -a, -ad, v. kila, springa.

fs²ila ow

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ killen

... om hon sto mero, så hon
ente va killen +) å kinned
åuv si. = känslig för kittlingar

3707:5.

(om ko)

+) Hilen

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kilespränged

kilespränj'd (k = tj)

vattenhaltig, med vattenådror;
vattensjuk.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h.
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kilo
s.

ʃíla. -ad

di tár ja so mìad for

ʃíload, so de e rént hémst.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kilo II
s.

de kòsten val óse en tí
kiønon fíløad. (s: kötet)

et hålt fílø

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kim

tʃim, m. koll. den sönderstu-
lade brodden bland maltet,
maltgrodd.

Smnm. maltʃim.

tʃimen dan harpa di ifrå, ela
ble fled for sept.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kimet

Kjimsed

ordad.

Hongaracken gjära kjöna
rent kjimsda, så enn kan
enfe så dom ti stå men enn
molkan di gjöra esse annet an luor

Nr 3560 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kimret

. . . om hon sto mero, så hon
ente va hillen å kimred
åuv si. tjimred

= orolig, om djur 3707:5

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Subbl. Kimred + kimrig

= rädd i oro lig

stimpla ute krajen, då jäi den
dom bara kimreda.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kimrig

fjäsmred, adj., n. =, pl. -a

1) orolig (om djur).

2) virrig, förvirrad, yr, omtöcknad.

fjäsmred i huvudet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kimrök

fjäntopj, m. kimrök.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kind

Kind

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kind

v ʃpiŋ, n. barn

vi²sa dö²a li²dan ʃpiŋ

u vaggvisa(n)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kink

Kind

Lund

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

& kinka

Kinkja

stöta till

Ja kom ti kinkja ti de
litt, men ente trode ja addel
de va så skört, så de skolle
ga itu för de

Nr. 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tj kintja. × kinka

slå sönder något.

"ja kom ti o kintja ti glasen
so di gick i-tu".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tj. finjts ägg. + kinka

Att knäcka ägg två o två
mot varandra!

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinka

stinka, a; ad, v. vara kinkig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kinka itu

v ʃʃ²ɨɲʃʃa itú, v. slå sönder (glas).

a, ad.

ja kum ti ʃʃ²ɨɲʃʃa itú glåsed.

ʃʃ²ɨɲʃʃa me nån s: dricka med någn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinkig

v fsiŋfsad, adj., n. = fl.-a,

1) kinkig.

gliŋten e sån fsiŋkad i da sån.

2) om vädret.

de e nad fsiŋfsad väer vi har.

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiosk
s.

fiósk, -en

(Inlånat i denna form.)

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kirra

Kirra

snarra.

Han fick sj si en bonnare, så har

kirra kongen om.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

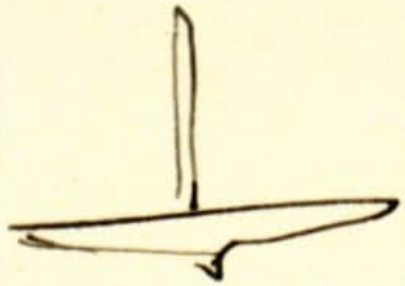
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvåra

× kina

snurra



L. Isie

V. Vemmenhög

Nr 406.

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kirra
v.

fjirra, -or, -ade

svänga, snurra

hom fjirrade rått.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kirra

"fsʲ²ira, f. = "snʲ²ira" (topp). s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ fʂira², -a, -ad, v. ↙ kira

↑ 1) göra en hastig svängande rörelse, snurra runt.

fʂira² runt.

2) surra, ex. om en "snärt".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kirra runt. × kirra runt

Får någonting går hastigt runt. fjira rónt

"Kan du stå på tå o kirra runt."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kiira runt

fire rönt. -ede. -ed

= tvänga runt, tuurra runt

de va dendöre som fireede rönt

№ 2961 Hemmesdynge–Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kim-ögd

Kiarvad

inande stirande blick

Va han e kiarvad. Han ser jo

pr allt, mer än pa den han snackar

me.

Ir 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kisa

fkisa, -a, -ad, v. kisa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kisma

Kisma

kisa

Stå inte så o dom len i kisma

i mot solen, du får andarna emen!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kisma

v. tʃ²ĭsma, -a, -ad, v. skela med ögonen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista

fjista - an - or - orna

den va en fina, fem fjistor stó
nere i härebegrávningen

(hår = likkista, som stod i grav-
kond i Gärdslövs kyrka).

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista
s.

fìsta, -an, mask. (!)

Nr 2962 Äspö. Venmenhögs hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista
s.

fjista -an, -or, -orna

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista

tjɛ̀ɪsta ` -an ` -or ` -ona

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista

fjista, -an -or -orne

kom kæjan nór i en fjista

1951. Ö. Torp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista

fzista, r. -an, -or, -orna.

P. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista

s.

fjista -an -or -orne

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista, s.

en kista som kunde även
röjad sul.

Kista

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista s.

kvinkfjorna ... valde iblann kistor
å varor ...

(på auktion)

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista, s.

kistorna; b. pl.

(klädkista)

2707:35.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista

ant.

fiste. -en. -or. -orne

få skole pjente min mors fiste

L-tsje

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista, s.

fkista, -n, -r, -orna

kista

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista
s.

fjista -an, -or, -orna.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista
s.

fìsta, -an

dæn e èyen som blen bränd,
uden di rèsor si i fìstan
(hai = likkista).

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista

fìsta, -an, -or, -orne

lådrkan de va den lìla làudan
som vå nye i fìstan.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista
s.

tgista m. och f.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. S. L. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista

fjäta, -ar;

fjäta

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fʂ²ista, f., pl. -or, kista

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärilebön, m., pl. -a, kittbotten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kistebrev. Kistebrev

Ku jelausch öuer någon
biblisk händelse, som klistrades
~~på~~ innantiee på locket tiee
en kista.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistbrev, s.

där va kistebröüv po ingjan-
sian po låged -

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistebres

kistebrø, n. kistebref.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kiste fudder kistefot

M.

Löst trefötter som kistan sattes på.

= fjästefudor

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kistegny. × kistegny

En kvinna som är i grossess skulle aldrig sätta sig på ett kistelock, då blir barnet ett "kistegny".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kisthus

Kistehus.

kjistahus

Förvaringshus

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistehus

fj. kistehus - nd

kistkammare.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistkammare

fjistekåmore, -en

rum i boningslången, där kistorna stå.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistkammare

fjìstekåmare -en

ell rum i boningslängan.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistkammare

fistekåmare, -en

rum i boningslången. där kistor förvaras.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kist kammare, s.

fjärde kammare, -n

Hb., sg.

kistkammare

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kistekammare

fìstekámare. -en

rum i boningslången. där kistor förvaras

L-tsie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistkammare

fjäsistakammaren

(låg vid gatsporten)

Nr 963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistkammare

fjìstekåmore.-en

såsnitt sum dån kistor förvaras.

vi hade it rôm, vi kala

fjìstekåmoren, på gôvelen; dån

brukte ja sràda a vòva.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistkammare

s. fs. kistekàmare, m., pl.-kamra, kammare
där kistor ställdes.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistlagd, a.

äldre folk luklade "kistelagda klär"

s. 23

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistlagd

hoedunor . . . som ente va
myckjade, va jo åsse kistelajda

3707:28.

lagda i kistan

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kirtelock

tʒirtelɑg ˋ–ˊ–ˋ–ed ~ ˋ–ˊ–ˋ–en

a. l. mfl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fs²ista)

kistlock

↳ fs²istelog, n. kistlock

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistläddika

fjìstaläddika.-an

liten läda sittandr i enkista,
nä kantåndan.

naj de e min liv i fjìstaledrkan,
nar ja komen rät i hué.

3472 Gärdslöv, Vemmenhögs hd. ~~xxxxxxxxxx~~
Alfred Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kistelåddika

fjistelædrfja, -an

= lædrfja, liten låda inuti en kista.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistlåddeka

fjästeladeffa, f. liten låda med lock
använd vid sådden av en kista,
liter lådfack i en kista.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kisögd

fisiged, adj: kisögd.

Bekinge (mor Malm)

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjet, n. kitt.

kitt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kitta

√ fsita, a, ad. v. kita, tala medvetet kvitt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

hʉ̄l. l̄an. ɔ̄a. ɔ̄ana

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

Kjel: Kjelen ffel

kaffekitteln

Nu får ja sätta kjelen

po, så vi kan få vårs en

får kopp.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

fel. -en. -a. -ane

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

fel m. -a

han forténade fèle

di sata óvor en fel vän.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

ftjel, -en, -a, -ana

ja jeftj ej a kögta en ftjélfol
vån.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

tyyel – en – a – ana

sol på tyyelen, mor
satt kaffekitteln på elden, mor!

O. f. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel, s.

fjel, -1 m, -2 a, -2 ana
sb, sg.

kittel

sat fjélen pó

sun.

Böninge
Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

Hel. 1an

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

fʒel, r., -ln, -a, -ana.

D. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

fjel. -len. -a, -ana

den sàmpede fjélen

Nr 9077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel, s.

kelana me stär

tjèlana

3707 : 30

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

✓ tjel, m., pl. -a, kittel.

da. kiedel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tsel)

x kittelpinkare

tsel-apintsare, m., pl. :, den som kunde
löda ihop sönderiga metallkärl
och förtenna kopparkittlar.

Wkby
(fru Bergnoorm)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Tsel)
tsélsbon, m., pl. - bona, kittelsbotten
2) grytlock.

ɔ kittelsbotten.

blåsvört som en tsélsbon. orrtjur

Wadstena

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittelsfot

tjélsfød -en

järnstativ för placering av kokkärl å öppen skorsten.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittelsfot

tjɛ̄lsfɔ̄d . -an. -a. -ane

trebent järnstativ för placering av kokkärl i öppen skorsten.

tjɛ̄lsfɔ̄da me trɛ̄ bɛ̄n pɔ.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittelsfot

fjélsfod, -en

järnstativ för placering av
kitteln över öppen eld.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittelfot

fälsfäd

trefot av järn för placering av kokkärl å öppen eldstad.

Nr 6860. Julistorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittelfot

Tjelsfod

Ställning att sätta
kitteln på

tjélsfód

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittelfot

fälsföd

trefot av järn, varpå kitteln och grytan
sättes över elden.

di sätte grytan på en fälsföd.

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittelfot, s.

fjäll fväd, -n
sb.; zg.

trefot för kökskärlen på
den öppna spisen

Sund.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittelsfot

fjélsfød, -en

trefot att ställa kittlar på öppen eld.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fjel) kittelfot

fjälsfod, m. (eg. kittelfot) en trefoting
af järn att sätta eldkärl på
när det skall kokas i dem.

(Fr. Hamrom)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kitlla, ob.

Killa

10926:3

Nr 11686 Lulsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

killa

✓ kjìla, a, ad, v. killa.

da. kilde

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittla

tjzila --l ~ --d

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittlen, a.

kitlen

= 'kittlig"

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fjälen, adj., n-ed, pl. fjälna, kittling. † kittlen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiv

r Skiv, n. kiv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiva
v.

ſi̇va ˈa ˈad

dan ſi̇ſte preſten, dan ſom di
ſi̇va ſo mi̇ed me ...

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiva

v. kiva², -a, -ad, v. kifva.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjol, m., pl. -a, kjol, kjortel. kjol

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjola - påga

+ kjolpåkar

Foppas av (log) at med fast-
sittande kärnor, som klagits av
vid slag-förskrumpen, o vore svåra
att skilja från den rena sådden o
därför ej gärna sedda. Namnet
kom därav att kärnorna ej lämnat
skalet utan uppträdde i "kjol".

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 3550 Svenstorp. Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Subst. Kjölapåga + kjöl-piken

Kjölapåga kjölapåga.

Avslagna toppar av sådes at med

förut sittande hår (väja att av-

lägsna vid sådens rensning)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyorkel

tʂʂɔ̀rkel ˈ -en tʂʂɔ̀rka - na

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjortel

fjortel . -en

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fr̊ärtel, m., pl. fr̊ärtla, kjortel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjäve

m. kjarra

kåve

Flotta upp ett par kjanor ti ti

fackjaren, så han stiod

fåret.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabb

Klabb

skräp, dåligt

"Ilont e de me di."

"A, de e bara klatt."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klabb

Klabb

skräp

"De va klatt åno dåj i gi di jän
se lidad, kan du inte höjta de."

"Hvut e de nue di?"

"Ar 3550 Svenstorp, Nemmenhögs hd
A, de e mest rent klatt."

Fulda Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabb(en)

Klabb (-en)

skräp

"Hont e de me da'?"

"Å de e rent klabb. (-en)"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabb

v klab, m., pl. -a

slå en klab pu
smm. træklåb

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabb

klab, n. 1) bryderi, trångmål.
han har kåmed i klab for et
fruantimor.

2) strunt, skräp.
de e skall o klab hela stelad.
de e klab me halsan.
ja rêsor ifrå hela klábed.
klab i de, sjör ja. (Trol Sjörsen s. 60, 70.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klabb s.

klab, – n

klump; handtag

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabb

klab, m. klass

t. ex. i pumpen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabb. s. 'skräp, grant'

klabb

klabb

- Ja ska po täged, sa ja.
- Täged e gått för länge sedan, sier han då.
- Ja, så klabb i de, sier ja.

Thöl sj.[ö] s. 67

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabba
v.

klabba. prt. -a

på gr. av klibbighet el. våta fastna på sgt

Vän fåren --- äante klabba på trätrkosnudan, nän en sparka i dänn ...

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabba

v klåba, -a, -ad, v.

i utter. kläba vä, klibba vin

(om snö o. d.)

snöjan kläbar sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabba

v klåba, -a, -ad, v.

klåba ti vejs

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klabbare

klàbare, m, ˋ--- n, ˋ---.

Så kallas en som aldrig gör något ordentligt.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klabbare

Klabbare

sämre än bäntat

Kan du inte de, då e du jo en

klabbare.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klabbare

klåbare, m. klåpare, stympare

även om den som inte betalar
punktligt vad han är skyldig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klabbation

Klabbasjon

by, obekag

Hän folk kan komma i klabba-

sjon fån ingjentingn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klabbation

klabagån, -en

= klabb: konflikt, oreda

de hade di kåmed i klabagån
för varandra.

Shivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klabberi

klabberi

dåliga affärer

Nu har kan ässe kommed i klabberi

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabbhingst

Klabbhingst.

En häst, som får förlust
endast vid ena sidan
är fullt värd som hingst

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
klabhingst

1 klabhingst

L Tscc

Lo Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klabbhingst

v klåbhinst, m., pl. -a, hingst

med en sten.

jfr kläphinst.

Bellinge

Nr 409 A.Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klabbhingst

klábhenst, m., pl.-a, hingst med en sten.

Bedinge
(Jönkö)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabog

v klåbad, adj:

klåbad jord d: jord som är vät
och hänger vid (t. ex. vid potatis, betor etc.)
de e klåbad o gå

(Fra Hammarsnäs)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabbig

klåbad, adj. (om bröd) = klägjad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klabbsock, s.

klåb_sål_, – sn
sb.

som går allt dåligt, slarvigt

Sleen.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klak, m., pl. ² a, klack.

Sms.:

kläkspik, n.

kläkstift, n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaçk

klak. -en. -a, -ar

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klack

v klakk, imperf. opress.

de klakk i mà.

Öfriga former saknas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klacka

v. klå²ka, -a, -ad, v. klacka

v. klå²kning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klak, m.) klackjärn

klákjärn, n. klackjärn.

"kúne óse kálas klákfumel".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kladd, s.

Tobaksschatollen me en kladd
"Rälet å gott" i.

3707:39.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädd

v klad, m., pl. -a, klick, liten parti af något.

T. ex. en klad milk, smör, pösa i mun i kladavs s: i småpartier.

So gösta di i (sätsen) mest allt ihöpa, so dar va böra en liden klad ijän

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kladdig

kladded, n. =

de ble så kladded å dalket

(oredigt)

1708:5.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kladdning

pl. kladdninja

klump av smuts (i ull)

3708: 13.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaff

klaf . -en

spec. = den utfällbara skivan på fällbord (klàfabȯ̀r) samt på pulpet (pulpét, sudkaffsbyrå, sekretär)

3072 Skarps. Vemm. Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaff

klaf. -en

spec. = den nedfällbara skivan på fällbord (klàfabȯ̀r)

Sbr. snurr.

3022 Gärdslöv, Vemm. hd

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaff

klaff

1. bordklaff osv.

2. fyrkantig pilar som knäppes med två knappar

L Idie
Lidberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaff

klaf, m., pl. -a, klaff, bordklaff
(end. för den skiva som ned-
fälles; end. mon det stöd som
sätter under bordskivan och dess
emellan fälles utåt bordbenet).

klafabor, m. bord med klaff.
jfr flavbor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaff

klaf. -en. pl. =a

spec. i bet. de nedfällbara skivorna på
ett klaffbord (fällbord)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaffbord

rörbänkastola å klaffbor

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaffbord

klåfabå̀n, n.

bord som kan tillökas med skivor,
som kunna fällas upp och ned.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaffbord

kläffebo̲r, n. klaffbord

Bellinge
(Gönarp)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm. 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaff-stöd

klåfastö, -ed. pl. =, -en

träslåar som kunna dragas ut och in, utgörande stöd för den nedfällbara skivan på en pulpet (pulpét, d. v. s. sekretär, snickeriarbetsbord).

2077 Skump. Vemm. hd.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klafsa, vb.

klafsa

" gående i dy, mye etc., så att
ett klafsande läte uppstår."

1926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga
v.

klåva -a -ad

ja kan ènte klåva po hèlsan.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga, v.

klåva, -ar, -a, -ad
vb., ihv.

klaga

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga.

klàrfa, v. ` - ar, ` - a, ` - ad.

E. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga

klåva -a -ad

en ska vel ànta klåva

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klava v. 'klaga'

klaga

klàva

..min man kan ja visst ente klava po po de vised,..

Thöl sj. II s. 65

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga

v klåva, a, ad, v. klaga.

"ja klåvar" — "va klavar du för?" el.
i leken "Skifta makar".

klava på mådan som nimbelen
med korthållet.

on ska inte klåva på helt fel
ordn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klavenslös
ej att klandra

× klagenslös
klàvenslǿs

Dær e ente ont ō si om kingje,
hen e klavenslös.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klagensmål

Klavensmål

klagomål

De va fallet va dåe e många klavensmål på den.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klagomål

klàgemål, n.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klak

Klag.

vek.

Ätorna får ha stå, dä e
för klaga fi båa å sål.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klak

Sulad = tilvet

sulled va vidare än de vanlia,
...å ente så klagt udan bastan-
diare å slo ente så lett an.

klagt 3707:36.

= vekt

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klag, a.

klag. böjlig. mjuk.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klak
adj.

Klagt, n.

Motsvarande tiee slyvt.

"Den käppen duer inte a slå me, den e mied for klag."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klak

klåg, adj., n. klåkt, pl. klåga,

1) böjlig, vek; mots. stiv

et. om en stång.

2) i överförd anv. om människor

och kreatur.

et. klåg i hjärtan

et klåkt kräj (om hår)

di fjen e förklåga för so

stiv jör, dær behöws stivare kräj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klake

Klage klåge

fåle

Vi jär antelien vänta i sätta

reskao i proces ti klagen jär

reskåv slopped

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klake, s.

klage klåge

fjäle

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klake

klàge, -an

tjåle jiv klàge (djup)

klàgan va gan aw jåran

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klake

klågr, m.

= fjäle rikssp.

sv. dial. klaka, isl. klaki

vågjanr blär ants tåsa fär

an klågrn hår gåd ov jäsk

C Trie
V:högsk:d
S Berg 1930

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klake s.

klåge, – n

fjäle

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsh
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klake

Klage. klåge

Frost eller is i jorden eller andra föremål som äro frusna.

"Där e ju klage i grödem." – sade en gammal man när han åt glass.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klake

klåge, -en
= tjäle

ja kan faud grød, men dær va
kläge i grøden.

(sagt av en man som kom hem från ett
gille där han fått glace).

Önnaryd.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåga, m. kåle

× klake

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klam, -n, -a

klubbklave

× klam s.

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r + klammare

klamor, m.

inrättning med spetsiga pinnar att sätta emellan kör (kåtar som vilja tränga

L Jsie
Vihöko h:d
Sven Berg

1926.

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klammer

i klåmor, n. butter, ovåsen

jfr klåmra 2

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klammeri

v klamerij, n.

kätna i klamerij

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klamp

Klämp

Trä eller läder spikat inuti
träsko eller toffel.
Sko som fästes inuti.

De va nonna farlie klämpa du har
föd onger skona, du gai jo mest po
stoltor.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klamp

klamp, -en. -a. -ane

tappar i båtkanten på vardera om
årens läge.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klampa, vb.

Klampa

"gå med långa steg."

10926:4

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klampa v.

klampa, -ede, -ed, v. lägga klack under sko.

klampa skóna

Bedinge (Jönkö.)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klampa

Klampa

låggja smoer

Ja får klampa mina fåsko,
får inggan ja bidd åno de e dåi
holl, bånnana ella.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klampa, sb.

träsko-pluggja ti klampa
träsko me. klampa

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klampa

v klampa, -a, -ad, v. lägga klack

under sko.

klampa skóna, träskóna.

Om jord o. snö som fäster sig under skodon:

snön klampar uppe skóna

" de klampar uppe i da.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Bebingr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klampe

v klåmpe, m., pl.-a,

1) klack under tråsko.

2) om jord el. snö som fäster sig under fötterna, som "klåmpar ögon skóna".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klampe

klämpe², m., pl.-a, klack under träsko.

Bedinge
(Jönk.)

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Medin. 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klampaträsko. Klampaträsko

Man beslog träskorna undertill med gammalt läder, detta för att träskorna skulle hålla längre.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klamra v.

klammar (pres.)

'klamar'

"så de slammar å klamm-

"

ar ...

S. 88.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klama

Klama

smälla

Du ente dän å klamma
me dårårna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klama

Klama

smälla

Se inte på om den len å klama

i dårorna.'

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klamra

v klåmra, -a, -ad, v. klamra

sid morå o sid inte o klåmra me bénan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klang

klaŋ. -ən

É. Tor

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klang

klo̲ŋ, m. klang

en ska le²ŋa et ²ɸja²hò̲ød
i vær ɸjø²rna ow stu̲²an, so ble̲r
dar só̲²nen klo̲ŋ i stu̲²an.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klanghus

klonkhus, n.

klogghus "klanghus", dvs. klockstapel

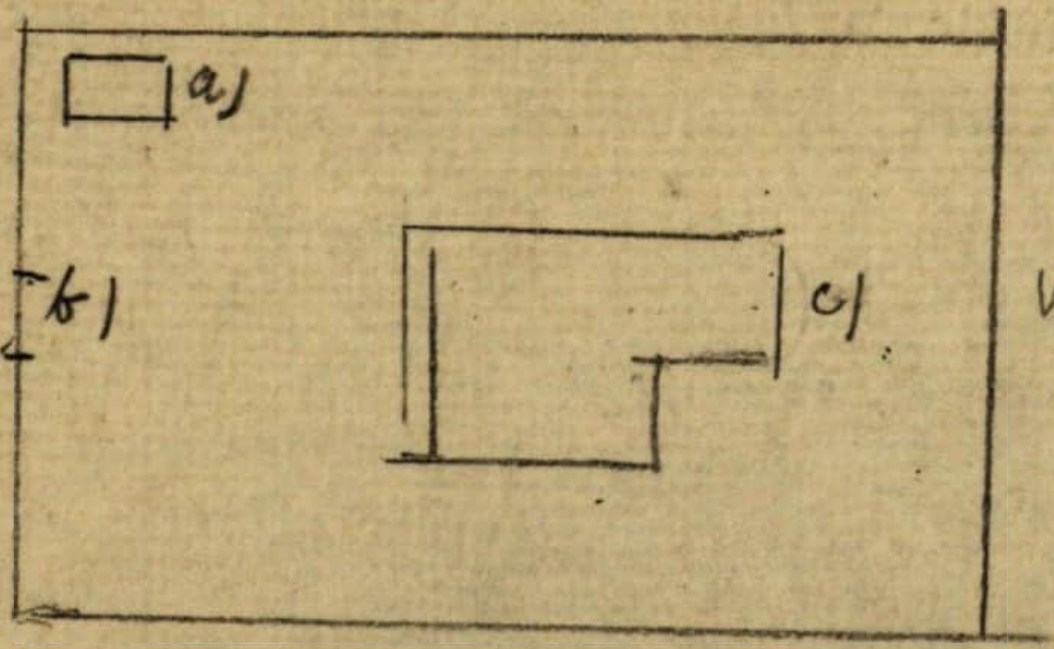
I Lilla Tjie finnes en gammal kyrkogård i gott skick. Kyrkan revs på 1850-talet o. den nya sockenkyrkan byggdes 1858 i Västra Torp. På kyrkogården markeras de gamla husens plats med lindhäckar. Gammalt folk sade till mig i min barndom, då de visade mig omkring på kyrkogården: "Där stod klonghuset". Jämte sammanhang har jag ej hört ordet, men i dess mångfaldiga gånger.

Vänd

L Tjie
V:hög st k:d
S. Ber[illegible] 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L. Juis kyrkogård, upprätad av minnet



a) kåckomgivan fyrkant, utmärkandes "klongkasch"

b) kyrkogården

c) kyrkans plan, utmärkt genom kåckar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klanghål

klàŋhɔ̀l, -ɛd, pl. =, -ɛn

Gudöppning på kyrktorn
(= i Baramålet týhɔ̀l)

ö. Torp.

№ 2819:1 Ytterhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klantrig

† klåntred, adj.; n. =, pl. -a, = 1) = 2) pöled, störed, pjäsnted.

2) = "tåtravùren".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klantring

Klantringg klàntrıŋ

ostadig, oberäknelig individ

Han bär sı dâ ad sm en rekti

klantringg, e de klagt?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klàntreng, m. ± klanking

knôl, skojare, som slåss o. super och lever och vässas
finns hos Rietz, vars def.
inte fullt stämmer med min upp-
fattning av ordet.

han är en rakta klàntreng

L Tsie
V:högs h:d
E. Berg 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klantring

klå²ntring, m., pl. -a,

1) "tå²sing"; fjantring.

2) person som beter sig som en "tátora" el. "tátor", rå, ohyvad karl, drummelaktig person, som slåss och super.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klappshingst.

klàpshingst. m. -i-en, -i-a.
plur. best. form -i-ana

så benämnes ett hingst-
föl, som kastrerats.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klastrampare

Klastrampare

trög, senfärdig

De e dö ente nåd å ha ti
hjälp, de e en rekti klastrampare

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klapp

- klap, m., pl. -a, klapp (smekning)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klappa

impf. klapade

so va dær en ån som fik ètor me
en skövl a klàpade.
(räml. vid klining av lervåggar)

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klappa

v. klåpa, -a, -ad, v. klappa

1) klappa, smeka.

2) med klappande rörelser.

klåpa kåga, tos, brö.

klåpa klåpa kåga

i mårran ska vi båga (barnlek)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klappas

klåpas el. klaps, -as-ade, v. dep.

klappas (Ameleas)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klappshinst

klåpshinst, m. = sko (hårt med en kodasten).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klar, a.

klar, -t, -a
adj.

klar

Sjön log klar

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klar

klar, — ; — f;

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klar

klɑ̄r, neutr. klɑ̄rt

vb rèktet klɑ̄rt vær

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klar

s klar, adj. klar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klara.

inf. klåra

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klara

klåra², -a, -ad, v. klara, rengöra

klåra tuden o: klara tuten (på kaffekitteln från grums genom att hälla ur något litet kaffe).

klåra ägen o: hälla dem mot dagern för att se om de äro friska

klåra brännevin o: låta brännvin, som tillverkats i hemmet, stå och klarna, bli rent från grums.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klara sig

pret. klåre si

ja han falt nå dåe nåre te
sven ånons ; han klåre si
(d: undkom utan störe skador)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klarinett

klanét -é:an -é:or -é:orna

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klanít, m., pl. -or, klarinett

även klanét.

(Eva Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaniłł s. 'klarinett' klarinett

klaníłt

Dær va .. spillemanna me bodde fiäl och klaniłł ..

Tröls Sj. II s. 18

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klarna

klå²rna, -a, -ad, v. klarna

da klå²rnar i ǿstor, ta fjår-
ögan, nor kun tí²ta i vé²stor.
ordsp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaryja

pl. klaryjen

+ klarögon
(glasögon)

glasögon. pl. klaryjen

Ja, de va kongst hva han va för, när han
kom agenes hem i sommors me klaryjen å
höj hatt.

folketym. omtydning av
glasyjen. Rödl Sj. II s. 61

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klas
s.

klas pl. -a

jordklump. jordkoka

sla klás

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klas s.

klas
(kull.)

jordklump(ar)

slog klås (slå sönder jordklumpar)
vr slo klås ma klåsa fjölor, sen drev
en sén nö ma ördd

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klas

klaas pl. - a

koka

L Ske

Lobes

VEMMENLÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klas, m., pl. -a, = klåse. × klas

slåklas, slå sönder kokor på åkern.

jfr klos

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klase

klåse², m., pl. -a, jord- el. ler-

klimp.

Även klås.

Mor Hansson kändes ej vid klåse²

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klaset
a -

klaset

fylld av jordklumpar (kokor)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klas-kylva

klasatjylla

träklubba anv. att bearbeta jordklumpar.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klasig

✓ klåsad, adj.

fåren e so klåsad, bartår af stora kokor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klaskõla

klàsa ʃg ǿl /a, -an, -or

klubba, varmed jordklumpar slogs sönder

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klaskólla

klåsa, sf. i pl.-or, klubba

att sönderslå "klas" på åkern

med.

Nr 410 Ö. Vemmenhög.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klastrompere

1

klastrompere

– a –

landstrykare

ff stenstrykare

L Ise

VEMMENHÖG

Lo Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klastrampare, sm.

klastrampare

klas = jordkoka alltså
= nt. klutenpredder
jag har blott hört ordet som
rent skällsord, ungefär =
luns
landstrykare. Om det e—
ventuellt användts om
jordbruksarbetare liksom
det nu brukar vara fallet

1930.

L Zric
Vikbolandet
S Berg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klatsch

klaf. m., pl. -a, klatsch

sla klaf

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåsa, -a, -ad, v. klatscha.

1) slå klas.

2) piska.

ja ska klåsa di ska du se.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klav. s.

klavna ti kogrimor

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaws s.

* klaus

.. sånna stackels staboskrå di får go sällen

i si nåd anned än kläus å klaws ..

= krask

Frön fj. II s. 89

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klé, v. klidə, klid × kle

klia

də klé:n i hánən har
mute kumen framədə

L Jonie
V: Åsbo härad
Sven Berg 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 406.

klin-a, klen
μ.

klent byggd.

"di ungana e så klina."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klen, a.

klen, -t, -a

adj:

klen, svag

Sleni.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klen
a.

klen

tunn, tmal, om trävirke el. annat material

neutr. de klène

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klena

klèna, -an, -or, -orne

ett slags kaka som bakas till julen (klenåt)

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klerkeri

klerkjeri. -et

= småsnålhet

Skrap

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klesel ?

klåsel, -n

sb. rg.

klådda

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klia

kle, -r

klia, v.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klia v.

Inf. klē

pret. klidde (prat.)

'kliade'

"ja hadde så' när glömmd ad
de klidde i dänn köpe nö-
ven --- Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klia v.

kle, kler, klède

han klède sij

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klia

v kle, kleda el. klida, kled el. klid

(klet el. klit), pres. kler, v. klia.

trans.

1) klia, riva

kle nägen bag på rad.

2) intr. kler ran pu di:

3) opers. da kler i den högra nöwen.

refl. kle si s. klia sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klick

klipp, m., pl. -a

1 klick.

en klipp smör.

2 i utr. två klipp, två° pl,

minutyckes.

de två klipp.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klickja v. 'klicka'

klicka

inf. klickja

klètja -a

Elles, min sit, klickja de, som säjdt, ente

når dann skåds, ..

Thöl Sj. II s. 20

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klicka

v kleʃ²ʃa, -a, -ad, v. klicka (om gevär).

1) opers. han skule ʃa²da, men de kleʃ²ʃa.

2) persond. forsöka skjuta, misslycka vid skjutan

di sta dar o kleʃ²ʃa o kleʃ²ʃa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v klin, adj.

× klen

1) spenslig
klina² arma²

2) svag (mots. grov)
dar e klinare timor i dina²
lågan² an i hina²

3) svag tunn. om röst
han har klint mål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wmby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina

Klina

smeta lera mellan fåverket

för ett hus, vilket var

kvinnfolks-göra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina

Klina

smeta

Han har vadd ute å klint
nån si me måoka, så ja mutte
laggja hela lyadjan i blyda, å
fra hela karen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina

inf. aktiv: klina

passiv: klines

så skola den klines

Nr 3077 Skurup, Vemm hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina
v.

klìna

(om klining av lecväggar)

den sísta kvìgan já vríd, som

tQ sí pá a klìna ---

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina

klìna ellen klìne

pres. klìnas

so skola dan klìnas ne lér vér

gå.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kliva II

de va nyttat iliä väl ad di

skole la kliäna soäna växja.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

L. Ingars 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina

klìna, klìnta, klint

klina, smita, bestryka;
speciellt = klina tervåggan.

dær va fårgen som klìnte

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tchina, vb.

di skolle tchina opp ett hus
ti mangelen.

3707:49.

eg. uppföra ett klinehus; åv. =
hastigt el. vårdslöst uppföra.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klîna
v.

klìna, -or, klìnte, klint

smita, bestryka, smeta; spec. =
uppföra "klìnta" lerväggen på stommen
av kornvirke.

di klìnte en hél lœnga.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kelina, el.

kelina², kelina¹, kelinta², kelint, kelind

vb., fr.

kelina, smeta

spec. Fem: bygga kehus

de kelinta² vadza²

kelinta² vadza²

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wellander 1927

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina

klìna

de va rælat a klìna vèja ; so
dal ja véjen itté ijén ; so va
vi tvau ti a klìna, én èyanti a
én èdanti.

Simlinge

Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2958 Vemmenhögs hd

I. Ingers. 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina; vb.

klìna . klena . mura .

Shivaja

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina

klìna. ´or. ˋte, -t

spec.= uppfora leverăggan.

narjă va som ónskăr so klìnte di
vedzana ma lér.

№ 3078 Vemmenhögs hd Skivar

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klina.

klìnja, v. | -or, -te, -t.
part. = -t

betyder smörja mer, smutsa.
han har klint mor si =
han har smort mer sig.

6 Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klina
v.

klìna, klìnta, klint

smita, smeta, bestryka

di klìnte vèja (om leverpaggar).

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina

Klina.

Stryka någonting på ett föremål med händerna. T. ex. "klinta veija", då leran klintes med händerna på väggarna.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

inf. kliva

№ 2961 Hemmesdynge–Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klina

inf. klìna ; klìnta , klint

klena . smita . smöja . bestryka .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kliva

s klîna, -te, -t, v. klena, smeta.

klînta vêdza = klînevadza,

lerslâna vêdza.

klîna smør pu brød..

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klinande

klìnana, -ad

handlingen att kliva lera;

jfr kline

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kline
s.

kline, -ad

klining av lervägg

de sista klinad

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klinegille

klìnejìlle, -ed. pl. =

gille med måltid och dans på kvällen
sedan ett kosvinshushus var färdigklint;
jfr klina.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinegille

klinegille, n. kalas som till-
ställes efter uppförandet av
"klinevedjana" i ett korsvirkes-
hus och till vilket de beträ-
dande arbetarna inbjudes.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinegille

Klinegille

kalaset sedan väggarna voro färdiga, och man synat och värderat vem som gjort sitt arbete jämnast och bäst.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinegille

klinejille, -ed

gille som hitställdes sedan leverväggarna voro färdigklinta i ett nyuppfört konvinkelhus.

Gröndy.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinehus

klinehus, n., pl.=

hus med kleinta lerbåggar.

N:.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klineler

klìnelér, -ad

lera som anv. till klining av leväggen

klìnelérad va jått té på en bỳnadå.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kline-ler

klineler

ler anv. till kläning av vägg.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h.

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinevägg

klinevägg, m. = lerslån vägg, vägg
– uppförd av lera i korsvirkeshus.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinga

v klinga, f. pl. -or, klinga (på dörr etc.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinga

kliga. -ar. -ade. -ad

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinga

v klŋga, -a, -ad, v. klinga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinga, vb.

närr di så hadde klinggjad
å to glased ti mongen, . . .

3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinegille

klìnajìla . -ad. pl. =

gille som likställdes när lervåggarna voro
färdigklinta i ett nybyggt korsvirkeshus.

vi hade stòra jìla vi kalade for
klìnajìla; vi hada dåns a spél.

№ 2819. Pp Vemmenhögs hd
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klining

kli:ning, -en

= uppförandet av klinta lervägg.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klinig, a.

klinad, =, -a

adj.

smutsig, smord

klinad subst.

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klink

v klʉ̲ʃʃ, m. -ʃʃl. -a, = klʉ̲ʃʃa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kintjan, klinka

ett järn till en gammal lås.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinka

Klingkja klinʒa

del av dörrlåset

en klapp att trycka med.

Du får fästa klingkjan, för

den faller av, så kan man inte

även dörren mer än på ett hål.

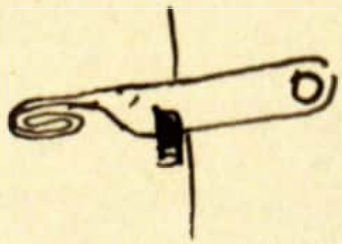
Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinka

klinkjgk -an -or -orna



dörrklinka

läs klinkja etc.

D. N. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinka s.

klänfta/a, – an

dörklinka

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinka

klinfja, -an

= dörrklinka.

so jefj klinfjan öp.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klinka

s.

klìŋtʃa -an -or -orna

Vån-klinka.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Selinka

Selinska

en Selinskad båd

en båt, där bordens ändar

sammanhållas med

spik ej nitar

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

J. Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinka

s.

klinfja, -an, -or, -orna

dörrklinka.

Ulrika Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klinkja

klinka s.

Gammaldagslås

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

KTI

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v klinʃa, f., pl. -or, (dörr)klinka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klinke

v klinsk, m., pl.-a, backe el. litet höglänt ställe i en åker.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klinkefall

klìŋʧefa'l, -ad

dön-
den hake, vari klinka fallen ned.

1945. Skurup, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klinor

n. klinor, pl. klenåtor

köga klinor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klint

Klint

Vård utöket å kroppen.

I. ex. å kastens bu.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s h

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klint, -´n
(koll.)

× klint s.

nöd klint

klint 2 rä(ä)n

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klint

klint

= rödklint

= Agrostemma

L. Isie VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klint s.

klint, - en
(koll.)

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klint
s.

Klint

från af Agrostemma githago.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.S.L. 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klint
s.

klint, -en

vketa. = rödklint

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klint

✓ klint, m., ut. pl., klint, Agro-
stemma Githago (m. fl.)

Smns. rɔklint
blaklint } nyare uttryck

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n klior, pl. = skowtor

^ klion

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klippa

klippa -ar -le -t

a. l.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klippa, vb.

de .. va jo liasom blad ud å
klippt åuv ett stickje

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klippa s.

klipa, – n

(halm) bunt

en klipa hálm

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Wølander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klippa, vb.

Hästen klipper med öronen

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 E.A.C.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klippa
v.

pass. klippas

di skola klippas på framtiden
(rämd. fåren).

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klipsa

klipsa

stor kärve av buntad halm

vanlig kärve: nɛ̄j

rspr: ɛk > ɛ̄j lejte spɛ̄jel

rspråkets: äck > ɛ̄j kɛ̄jte rɛ̄jte

äk > midsit < makt

Nr 466 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klippa

klr²pa, -pte, -pt, v.

1) klippa el. klrpa fårtor, klr²pa får klr²pa ōw, ex. klr²pa rēf²an ōw.

" manfólk får inte vara inga, när rēf²an klrpas ōw, för då vīzor di inte prosésor me fruentimor" (men "de e bōra snak, sjōr pōgana").

2) blinka. klr²pa me ¥janen.

fr dra 3: ¥e lappjen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v klipa, f. -pl. -or, större kärve
av halm

- x klyjpa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klisel

Klissel

kläda

Vi fai fra hungen me saltlage-

fån han har fåd klissel över hela

skamtan (kroppen)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klissel

Kliande

× klisel
s.

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kliesel

klɛ́ɔ̄l, m.

klåda i vanl. fysiskt mening; äv. m. sjukdom; ekrem

L. Tuve
Vilbo sn. Gd
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klisel

v klísel, m., ut. pl., kläda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

klissel

klissel 'kråda'

"... en sönnen klissel hela dan ..."

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klissel

klísel

klåda

G/.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klista

n. klístor, n. klister

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klistra

klistra

de e mied béton a bòna klistra de.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klissa

klissa, v. ÷ ar, ÷ a, ÷ ad.
prät. = ÷ ad.

J. D.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klistra

klistra

dita hoaded e bone klistad fast.

(mindening flicka)

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klistra

klistre. -rde. -rd

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klistra

klistra², -a, -ad, v. klistra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

inf. klỳa

№ 2961 Hemmesbygge Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva, vb.

klya

= 'klãffa'

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva, sb.

du får gu klya opp po
bäntjen ...

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

Klya

klåtta

Så liggjer han å klyr etter
skaddarudda, bona han ente
liggjer å dasker nåre å slår si
fond å vad en da.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Elida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

Klya

klåttra

Han dr nu led i klôd i hån i gen
i nved hall po böjsorna, dar ske ble
amed ävo, om dhe inte haa ble de klyaned.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 kliva

klå - klya klya, klo

klev - kliva

Hon klö över stuggolvet i sin

finsöjte i klya etter.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

klìya klíer klþ klþad

a. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

klīpa, v. -or, klē, klēd.

han klē højt op i hœd.

Nr 1120.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

klŷ²a, klǫ, klǫd el. klǫ²ed,
pres. klýor, v. kliva.

klŷ²a öp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klivs s.

+ kliv

.. sånna stackels staboskrå di får jo sällen i si nåd annad än klivs å klavs ..

= trask

Trög Sj. II s. 89

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klo

Klôr klo pl. klor

klor

tjôta du di bona for

klôna, katten kun gott

spâna di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klo

klø. -en. -or. -orne

klyka, på vilken fiskegarn trådas upp (= kløwt).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klo

klo, m., pl. klor, klo

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kloa

v klōa, -a, -ad.

v klōa räfsan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kloak
s.

kloák, m. -a.

Låneord.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka, s.

klåka, -n, -or, -orna

kl., f.

klodden, -ar; (kyrk-) klodden

dust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

s.

klòka -an -or -orna

klòkan stàna nar mánen dó

1947. 3077 Skurup. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka, s.

klockor ti häŋgja po allbúana
po spuddetröjan.

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

klòka . -an . -or . -orna

1. = ur. 2. i bet. ringklocka.

Pronomen: han.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

s.

pl. klòkor, -na

klòkorna di dask nór

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

klòka, -an. -or. -orne

(såväl = ringklocka som ur)

klokan fäm, kl. 5.

klokan fìra, kl. 4.

b. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd.

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka. II.

Dær lior den som kan Sæyt kloken.

№ 2819. f. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

klòka, -an. -or. -orna

l. = ringklocka. l. = uverk.

Pronomen: han.

De e en gàmal klòka men dær staun ente nåd àuratàl på han.

Ørsaga

Ørsaga

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka, s.

klockan, b. sg.

= slagklocka 3707:48.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kloaka

klòka, — an,

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

klòka . -an. -or. -orne

Pronomen: hom.

de va när mine föräldre fjyte si,
ad di fjèpte klòkan.

№ 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenhögs l
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka II

di ljyda klokan såks om

inälanan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

klòka -an -or -orna, f.

ja vågna nar klòkan han va två.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

klòka. -an. -or. -orne

№ 2825 L-bje Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka:

klòkorna høyde i ett trebøle

(anm. vid L:a Sie gl. kyrka)

L:Sie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

best. f. klòkan

klòkan nie

nær klòkan va ́t ela hål två,
so kom di ́ ́ej a fek kàfe.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka
s.

klòka, -an, -or, -orna
här i bet. kyrkklocka.

di ta hä ra bröderskúlad, nar
klòkorna gäue, so stäue de a
rà var.

(om klockstapeln i S. Ville).

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

klòken, -en

dæ̀gyana fek enta gan a læ̀je si
fòren klòken sloo àute.

№ 1809 Böste lage, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

klòka, -an, -or

(såväl urverk som ringklocka)

ja kan ònders va klòkan kan vàre?

den ène klòkan e ifra den
gàmle tjòrkan.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka II

i klœstorp dœr hår di nan
rœlie klòkor : de va nona
bòmpore.

klokan hål ẽt. 1/2 1.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

klo²ka, sf., pl. -or

1) ur, fickur

hor mye² e klo²kan? (svar:) lit lægor en tærtsen. (skämts.)

2) ringklocka

3) (klädesplagg) kolt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare

klòkore, -en

(= 1964)

klòkoren kom nór i:fra lèktoren

S.L.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare

klòkare, -an. -are. -arne

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Ö. Torp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klockare

klòkore, -en

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare

klòkore, -an. gen. -ans

i àspa tr klòkorans

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenhd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare s.

klòkoare, -a

klòkoaren kam nór i'fra lèktoaren.

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I Ingers 1978-80

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare

klòkare, -an

nélsvrla vara klòkare, men

di tyta vi kona vara ordet

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klokare

klòkore, -en

vá va de klòkoren hède?

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhögs l.
I. Ingers 1935.-63.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare

klòkare . -en

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare

klòkare.-en

klòkaren skola tjäna han på
tänna för han skola hala öp a
èda.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare

KLÒkare, -en

(i Svedala & Grönby: KLÒkore)

1924 Börringe Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare

klåckaren

'klockaren'

"samma klåckaren i Gärtjan."

s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare

klo²kare, m. klockare.

klo²karekåk, n. klockarekaka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klockarepåk

klòkorepó̲g. -en. -a. -ana

klocharetom. -pojke

di va klòkorepó̲ga hä̲r ifra èspe

fspō

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klock-jude

kl. klåckejuda

kringvandrande juden. som sälde
fickor.

1895: 22

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockkedja

klòkeffe'dja -an

klòkeffe'djan hæ'jon re't nór

1941. 3077. Skurup. Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klo²ka) klockkedja

klo²kakedja, f., pl.-or, urkedja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klöka)

klökeklap, m., pl.-a, klockklapp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockkräk, s.

de troona klockekräjed

(om slagklocka) 3707:48.

eg. = klock-vaelee

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocklod

klòkelø - ad

1947. 3077 Skuaup. Vemm. hT

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klöka) klockmakare

v klökemågare, m. urmakare.
(mera skämts.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocknyckel

klòkenýjel, -en

urnyckel.

1947. 3077 Skurup. Venim. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klö²ka) klocknyckel

klö²kanyjal, m., pl. -nyjla, ur-
nyckel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockputa, s.

klockepudan, som lijta
en toffla.

3707:40.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klockeputa
s.

Klockepuda

hängdes på en spik på väggen
som underlag för lommeklocka
för natten

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockpåsar

Klocke-parsor

Tidiga långskäkte pårar.

"Ed ente färe monga åno klocke-
parsorna fär di fäi dle ont i mage"
"A di e sä färra a meleda sä de
kan ante vara farlet."
"Ja tälla di, oc blar du nock klåg
pod!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klock-schablon

klòkaskabalùn, -ad,

anv. skâmtsamt om klockstapeln vid
vilkèn kyrka i gifvits hâvd.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocksilver

de va klockesull sa di

klòkasùl.

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockskrabba

mysmodia klockeskrabbor

3707:48.

förekl. om klocka.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockeslätt, s.

på samma klockeslett som
på sluta, stemde klockan

klòkeslèt = klockslag, 3707:48
(tidpunkt, ögonblick)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockslätt, s.

klåveslåt, -ar
sb., n.

klocksång, kyrksång

n som bestämma ett klåveslåt

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klockslått

Klockeslått
klockslag

Han kommer ve samma

klockeslåtts vå da.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klo²ka) * klockslätt

v klo²kaslet, n. klockslag

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klôka) * klocksnor

klôkasnôr, m., pl. -snôror, snodd
till lod i ett väggur

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocktavla

klòketåvla – an

uttavla.

åv. uttåvla

1947. 3077 Skarp. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klöka) klocktorn

klöketorn, n. klocktorn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöketorn, n. klocktorn.

(Fru Hansson)

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klodd, s.

den klådden konne ente
fjelagolled bära.

3707:49

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klodd

klo̲d, m., pl. -a, oformlig sammanförd massa kläder (= dolk); kluns av smuts.

Wadby
(mer Hamrahn)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klodda på sig

klöda på si = dölka på si

(mor Hanna)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kloddig

klöded, adj. hopfiltrad, oredd,
t. ex. om garn.

fsv. kluddogher.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v klöding, m., pl. -a, = klod

x klodding

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klodd-rov

Klädd-rov

klumpig figur

De va en ickti kläddrov,

kan komma ovtan opp alla nåv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

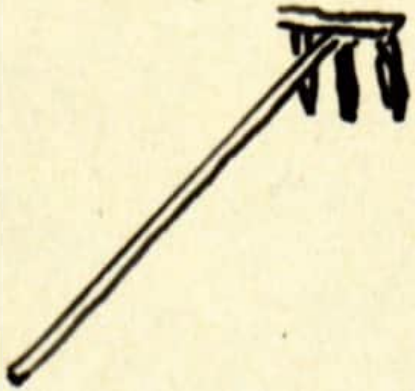
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*klohacka

klóhäkka f; ˊ-ˋ-an ˊ-ˋ-or ˊ-ˋ-orna

se fig.



№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok a.

di har vell sål så många
pänja å jorra år me så
di bler ente kläga po add
nåed bled durare.

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok, a.

om vi hade vad rejted
klåga nårr vi va onga
...

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

klåg

de kan en gråånt ble klåg pa

= det kan man tydligt inse, begripa.

1877 Skarp. Vemm. kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

Klåg änv klag ew

komma underfund med

Tålla di, de blev du mäck klåg änv

när du kommer i edd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

klåag – f – a

den klåage
den kloke (gubben) 6/.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

klog

ö. Torp.

№ 2819:1 Hemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

klog, adj.; -t, ~a

~a best. sg. mask.

~a best. sg. fem. och neutr.

~a och ~a best. plur.

komp. = ~are; sup. = ~ast.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

i. klog

y. klag

e i ènte klàga ?

Öneby.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

klog, neutr. klogt

de jära hom klógt i.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

klog, -t, ˈ-a

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

klog

(i Börringe: klag).

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Grönby. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

klog. ~~fen~~ neutr. klogt

du får söja di klöga.

2076 Gärdslöv, Vemm. hd.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok II

ble klóg på- i'nse, begripa
förstå

när jä fek pèjad a sèjd ad,
so ble han klóg på ad.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

kläg. sup. klägast

de åsse klägast o la han vara i fridd (om en stor sten)

1895:42.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok
a.

klog

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok
a.

klæg

ofta i bet. „med övernaturlig förmåga"

hæ'n skæ'le jæ va en klæg

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kelok, s.

pl. kelåga

= kelok gubbe

s. 42

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåg adj. 'klok'

klog

Klok

.. skam ti sienes ble ente ja kläg po pägen i heller, när han va som väst höjhavenes

Thöl sj. D s. 61

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klog, adj., n. klokt, klok

kloga hjons kan öse jöra i nälorna. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

klog, adj., n. klokt, pl. kloga

1) i allm. klok, förståndig.
ja kan inte bli klog ow (inte bli klok på, inte förstå) va dan säjer.

2) ägande normalt förstånd. I nek.
sats: inte riktigt klog, han e visst inte klog.

3) i bestämning av hemlig kunskap.
spöja en klog (klok gubbe el. gumma)
spöja dan kloga, di kloga

wriie klog

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klokskap

klägskáv klagskáv

förstånd, beräkning

De e dåa jo ingjen klägskáv nu

i gjära pr dem len.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klokskap

Klågskåv klagskåv

reda, klokskap, förstånd

Dån finns ingen klågskåv

me kan. Add han inte kan

bruka nånn klågskåv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h d

Fulda Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V klokskap

klagskåv

klokhet klagskåv

Dä e jo ente klagskåv nä
edd, dom som kan sitt vitt,
behöll vä si ente ad ja dom kan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klågshavsor s.

klokskapsord

= klokhetsord.

Å vill en åsse si ett klågshavsor,
så får en åv di unge bärsten snesa;

Trött sj.ª s. 138

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 klometer

Klometerna

fingrarna

Kan du kåla klometerna dån-

ifrå.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klomet

pl. klométor -na

skämtsamt för händerna.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klomet

klomét, m.?, pl.-or, vulgär

benämning på (smutsig) hand

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klométer. x klometer

Händerna

"Den han tar me bara klmeterna."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klos

– klos, m., pl. -or, klimp

klosor i sjød el. sopan

ta ti bons so far du kosor

(Talesätt.)

jfr munk, klump

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåse² 'klimp'

† klåse

2/4

ta ti bóns så får du

klåsor²

VEMMENHÖG

L. Isie

Wemmenhög

Nr 406 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klosett

klosét, -et, -ets.

Inlånat (mera genuint: gidahúsed
eller húsed)

vårt klosét e spröket; vi
behöva ett nýt klosét.

1950 Ö. Torp, Vemm. k.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klosett

klosét, -et (obs. neutrum!)

relativt sent låneord; det genuina är

fädehúsed, húsed el. (finare) das.

ja måte ga te klosétet ine

stòre fastóvle.

1809 Böste Vemenhögs hd. 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klosor

Klosor

de fasta ingredienserna i soppan.

"Du får ta ti bäms så hitter du klosor." (ordstäv)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kloss

kloss

nära

kloss nuh
nära bredvik

a. l. om fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klosåg, s.

klosav

klósáv

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klots

klos, m., pl. -a, oformlig massa, någonting
stort, oformligt (om både lefvande
och döda ting).

de e en räkti klos so tung!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöve

klöv/e, -en, -a

klave, bindsle

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs h.d
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabba

klúba, -aa, -ad, v.

i leken lája klúbas s: leka

klúba for nan (kurragömma

den som lyckas smyga sig fram

osedd tin målet, ropar:

klúbas for mæ

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klubba

klubba, f., pl.-or, klubba

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v klúbas, s.

se klúba[2]

× klubbes

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klack

klåck, onom. om en hönas lockljud

till kycklingarna.

klåck klåck

Tecknaren uppt. åv klåck, åv klack

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klucka

v klŭka², -a, -ad, v. om hönans lock-
ljud åt kycklingarna
hönan klŭkar² på² ungarna
åt sig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kludd

Klädd

kluns.

Dä e en stor klädd po

kåw.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kludda

Klådda klóda

Ssn. klumpig konspersom

Hår ska du komma opp. lassea,

din farlia klådda.²

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ehlin, Oktober 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kludda

Klodda

klump.

Kloddan pö emmen på reved
får du skåra änv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kludda
s.

klòda, -an [da. klode 1.]

klump

dær hæyor en stór klòda imen
tåged.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kludda

s.

klò̲da .-an

klump el. kluns, spec. om tyngden på ett bettman (en bismare).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klodda s.

klòda

= klump; hop.

× kludda

Å andas maren så va darr nån möjkonga, som hade måged onger våra öj, å sean hade di bonged raga å grissla å skövl i en klodda.

Tröl Sj.ª s. 125

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kludda

✓ klȳ²da, -a, -ad, v.

en klȳ²dar bort gärned.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kludda

v klåda, f. å bolsman.

Bolinge (Jonas)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kludda

klòda, -an = klump, blyklump o.d.;
klumpen på ett betsman (bismare)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Kludda si — kludda sig

komma i oreda. — klyda si

Alltid ska de kludda si för
han.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kludderi. × kludderi
klupderi

reda

De va nåd nåtet kludderi.
Dår e jo ente den bittrasta ua
medel.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kluddetång

klúddortång .-en

ett slags grova hovtång; jfr.

×silketång.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skuddig

järndonerna ... va tånga å
klåddeda

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kluddig

klȳ²ded, adj. oredd, "vrasig"

gårned e so klȳ²ded so.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kludra

Kludra (-da) klùdra, klùda

få' ora dedigt

Ja komma vell ho de adda

skolle kludda si på somm la."

Vm 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Hont kan du nu kludda ut

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kludda

v kludra el. kludra sámen,

v.

da. kludre.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kluddröv

Kluddröv klyddröv

utan handtag

Ente kan den kluddröven

gjära röd som blen lijst röd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klump

klump, m., pl. -a[2]

1) klimp i allm.

2) klimp (i soppa) = klot

3) klump, t. ex. en klump li
hast

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klumped²

klumpig

klàmpa

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klumpig
a.

klömped

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v klumped, adj: klumpig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klump)

* klump-lod

klumpa, v. sörpa med klimpa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klumse

Klomse

redig

Ja har så mied a gjøra
so ja blir rent klomse i
hoede

Nr 3550 · Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klumse

Klomse

vilse

Ja e rent klomse i hoede.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kl²mse, adj: förvirrad

× klumse

kl²mse i räkningen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klömsig, a.

klömsk „ confys. vredig"

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Lenn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klunga

klunga², fr. klunga, kopa

haisan ligger i en klunga²

klunga²

klunga², klunga sjö.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klunga

klunga

klunga

L Berg

L Lie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klunk, s.

drickja en pel i en klonk

3707 :43.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klunk

klonnk

"sien ts ja mi en bra klonnk
åu kvarteran ..."

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u klunzk, m.-, pl.-a, klunk

- ta si en klunzk ow flaskan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klunka

u klŭnzka, -a, -ad, v. stämma fio-
dlen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kluns

Kluns klyns

klump

‘Va e de jär en kluns dä
asa bakefter?’

‘Du e ju en rekti kluns, lätt på
benen som den fulen di kallar ko.’

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöns s.

↗ kluns

= klump, kula

Två snärta, men ingien klöns
de sier Jöns;

Röl Sj. II s. 97

VEMMFNEÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klugns

klugns

klugns

Finsk. på ändan av en
smärt

L Tsie

VEMMENHÖG

Lyberg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klygns, m., pl. -a, klums.

dmns. snärtaklygns.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↖ klunS, s.

klunS (klynS). knut nedhill
på snårt reven.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klunsig

Klunsed klùnsed

klumpig

De va felt va du e klunsed

kan du entē lutta po skankana

lùta .

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klemsamnät × klumsanät

Nöran till Klemsamnäten
var två alnar lång. Denna
var flätad av långa hårstrån
från tagen ur hela av-
lade hästens man och svans.
Dessa flätades och satte i ändan
fläädes i ett spik eller något
föremål och fläädes sen

Nr 3111 Önnarp Kvemenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många gånger så att det
satt fast, detta vattnet.
Ett rikligt slag med denna
snälten hände häst för
djuret

Tekla Munk 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

\+ klums-snårt

klumsasnårt (u = w)

ett slags piska.

J472 : 4.

Nr 8355 Gärdslöv Venimenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klut

klut – en – a – ana

huvudkuk

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klut, s.

klud, klut, sammanviket kläde på huvudet.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klut

klud. -en. -a. -ar

1. gammaldags huvudbonad för kvinnor.

2. trasa.

Åpö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klut

klud, m., pl. -a, klut, gammal kvinnlig huvudbonad, större "klå" o. "gåmaldasklå" (föregick ärjhatan, men var vida större).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kluta

Klunda

klåda. lumpor

som kn klndan nd si, de

e jo då em kan skämo.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klutaut

Klæda ud klæda úd

klæda ut

Han klædde ud sin som han skulle ud i skremma syne.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s h

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kluta ut sig

Kluda ud si

klåda ut sig

Hodden men hon kludar

ud si po den lên.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klud)

v klu²dasäng²kla, n. lapptäcke

x klutsångklår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kluta täcke

Kluda - Teokje klùdatéffa

lapptäcke

Ta ett kluda-teokje me, de kun

Tenningsstinga ja ta litt ämo fåre

kjølen.'

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klutatäcke

Kludatäcke.

Ett av trasor vävt täcke som
lades ovanpå i vagnen över de saker
~~o~~ som lades där.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klut-täcke

Klunda teckje

Samre kästtäcke

Du får te ett klunda teckje
me di å lulla på öjed, då kan
te lätt åv på kjulen.

– som leppa teckje å mulle teckje

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fluda täcke. * klutatäcke

Ett täcke som vävdes av
trasor. Detta lades bak på
vagnen, när man hade
burit, [illegible]. Barnen brukade
sitta där.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klut-täcke

klùdatèffa. -ad. pl. =, -na

trastäcke. lapptäcke.

Bonsop; Hassle Bonsop.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klutsäcke

Bubbl. Kludatäckje klùdatéfje

täcke av mattvav

även kallat

lappatäckje

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klut-täcke

Klnda-Teckje

Lapptäcke

Glim ente a' Ta klnda-Teckjed

me a' legg på öjen!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6

+ klyft

klowft, -qr

1. klyfta t. ex. på en kärp som är kluven i ändan

2. = skrevet

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kloft, -n

× klyft s.

klufvet trä (stycke), t. ex. den lodräta stången på en brunnsjung

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klyft

Klöut - en.

klǿwt

Där en gren delar sig. Även på en person där kroppen delar sig till benen.

"Han e skitt anda upp i klöuten."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klyft

klōwt, m., pl. klōwta, klyka, kluven pinne

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klyft

klø̲wt. -'en. pl. -ər

klyka, med klyka försedd käpp (även kallad klø̲), på vilken fiskegarn trädas upp (klø̲wtas)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klyfta, s.

i klöften mellan greenarna

(på träd) = klykan 3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klyfta
v.

klø̀wta. pres. -ər

träda upp fiskegarn på en s.k.

klø̀wt (klyka). se under × klyft.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klyftet adj.

klövted, neutr. =

kluven, grenad, tudelad

en klövted fot

Övning

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klyftet

Klôfted

klufven, af naturen delad.

Träd'e klôfted ända

nere ifrå jorden.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klôften + klyften

klôwten

grenen, skrevet.

Se nu sitter da' skräddaren

far mål ûnda oppe ifrå

klôften, elle blir böjsorna

för stôrre.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klowt) × klyfthaka

~ klowthåga, f. kluven haka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klowt) × klyfthakad

klowthågad, adj: med kluven haka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klyftig

Klöuted

kluven

Han kan klöuted haga.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klyftig

klöwted. pl. -a

= tudelad. kluven

di hade pöya som va klöwtede,

di kalade for rätfepöya.

/se räckepinne/

NM 2959 S. Åby. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöwtad, adj. som har klyfta, klyftig

håren blir klöwtade pu

ånan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1938.

klynga

Klynggja klygga

hänga sig på

Inggan ja visste änv de

hade gluttana klynggjad si

opp bag i vångnen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klynngja

klänga klÿnga

x klynga v.

Kan du ente stå, nedan du ska ha
som å klynngja di jo. Stå ente där
i klynngje, nedan stå jo dina one ben!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klynga

s.

Klynggja (sub. f.)

klunga

Dem klynggjar sj' å hänggje

i en klynggja.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klynga v.

Klynngja (o.f.)
klånga

Klyn e så gla i glutta, så di
klynngjar i oppad ka o fyor n fi ka.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klynga, sb.

enn konne jo ente klynggja
den långe klädden ... opp po
låuted.

3707:5D.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klynga

v klŷ²ŋa, -a, -ad, v. klånga, kliva

klŷ²ŋa op el. klŷ²ŋa si op, klånga el håva sig upp (ex. pu en bjälŋa)

klŷ²ŋa si pu nan, klŷ²ŋa si opåd nan, tynga på, besvåra nån, stödja sig tungt uppåt nån.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klyngen

Klyngjen

(?)

Ärligen björnbär.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klynka

Klynkja

vara missnöjd

Hon gjör ecke annet än klynkjar, så för ett å så för ett.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klynka
v.

Klynkja klyyfja

klaga, beklaga sig

"Va klynkja du jän, dä e
jo ingen nöd o gå ad di!"

va klyyfjar du for, dar e jo ingen
nöd a gar åd di!

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klynka

klygga . beklaga sig

Skiraryp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klynka

klŋ²ʒtʃa ; a, - ad, v.

1) jämra el. beklaga sig.

(moto. skrå²pa)

2) i överförd mining: rį²san (namn på en sto) klŋ²ʒtʃar int²e (d: drar kraftigt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klysa

klysa

klösa

Hon e så aen, oc hon hälen po

i glysa yenen ut po kan, om kan

kommen ti si nä ti na.

"Äita di alla klysen ja di!" Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klysa

Klysa

ansalla, riva

Akta dig så ente han klyser

dig!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klyva

v klîva, v. klyva

kan du klîva de brända
(så mor Hansson, som ej tyckte
kännas vid klöva)
Jag har icke förr hört klîva.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klå

klaun, -a, -da, -d

hå = pygla

dó fråk di gau te fårkan, èlas
minsånt klåunde han dom.

L. Lorie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs h:

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klå v.

klå

'klä'

"männ dänn lade dynnjsen
gad emnte å klå ti säl i
ämnen ..." S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klå

klå, v.

klon, -s, klönde, klönd sl
vb., refl. klia sig

Bure.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klå

vklå, klåde, sup. klåd, v. klå, pirka.

ja ska klå di, klå ran pu di.

han har klåd ǫjen so rǫlet so.

2) klia.

de kan du lia so let som o klå di sel i asúled (var. ǫnen).

(Talesätt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v kla, n., ut-pl., 1) skabb, klåda

2) pisk, stryk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" klafsindrad, adj: klåfingrad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kläknoget

Kläknoad.

kläfingrad.

Nu ska du la de vara i frid

å ente vara kläknad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaknöad, adj. kläfingrad. * kläknagad

(Fru Hansson)

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Klåkunta

klå²kunta, m.

växlen Anchusa officinalis

L Tsia
V: höjer h: d
S. Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kåkunta
s.

µ. klåkontor

bot. = echium vulgare.

Nr 2561

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H.C.L.
1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klikunta

-kläktonta, f.. pl.-or, Echium vulgare el: Anchusa officinalis.

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kläkuntor

Kläkontor

Anclusa offeinalis

L. Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Wemmenhög

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klå-kuntor

Kläkontor

Anchusa

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klädd s.

klæ; i udr. va ɜ klæ

vara sorgklädd (om kvinnor; hade dövat, vita linnekläder)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädа
v.

klæ, klær, klädа, kled

hon hade kléd si' liasom
fólk i älmenhéd.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klæ, (p.p.) klæd

klæda v.

ja hadr klæd ðu mig

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. klad

klå, klädde, klätt (v. klåda

klä sig i en hatt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

– klæ, klæde, kled el. klet, v. klåda

en ska inte klæ ow:r si för
en en läfor si. (ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädа
v.

klɛ. klèdə. klad.

p.p. kladd, neutr. =

nú e də kléd

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kläa si v.

klåda sig

Rått ! ller klǿ si ?

klǿa mšjl. för sytmens skull lOds. styche i bunden form)

.. å så sha hon - de e en vigti sag -

i lijna dåm, som eller haña luer,

men kläa si i hemma vövdt me smag, ..

Tröl Sj.n s. 142

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåde stärkat

v klæ, n. (hufvud)klädsel, hufva af stärkadt

tyg hopsatt med knappnålar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädes.

molntäcke å klä åv tull

(tull = tyll)

3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädе, s.

ett usdyjd klä

3702:32

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädе, s.

när di va festefolk hadde
kvinnfjorna enkе silkjeklädе
utan klä å hetta

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädе, s.

hanses svärke klär va
äw klädе (tygstoft)

3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåde

Klå.

en hel grupp:
forkle, färkle, hankle,
li-hankle, karaklå,
kärraklå, de två senare
mycket svåra att bestämma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåde
s.

klæde, n., ut. pl., kläde (helylle-
tyg)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädedräkt

klædrekt, -en

3077 Skarup. Vemm. hd

J. J-s 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädedräkt

v klæderakt, m. dråkt, klådsel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kläder, s.

. . . så ble de klärnas tur.

(på auktion) 3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hläder

hlǣr. plur. = ˋ na.

L. R. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädes, s.

dä va klär, hérsklär å
vädesklär a". Fl.

3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädes, s.

i härbärad där klärna lå framme.

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöder

klæj-ma

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skäder

Skär, 1 maj

№ 1847:I ~~LO~~ Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kläder

klǿr, -ne

àlle klǿrne som frùentímerne
skǫle hǫ̀ di vǫ̀vde di sǿl

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klǣde²) klädesborste

u klǣdesbȳ̀ste, m., pl.-a, klädes-
borste.

Även klǣsbȳ̀ste

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kläshlär

klädeskläden

klæsklæs

.. sian ja hade drad po mi kläshläma å gjort mi färi, så sa ja ti qvingian: farväll me di, Ana!

Thöl Sj. VI s. 52

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klæde) klædeskläder

v. klædesklær, s. pl., kläder sydda av kläde.

Åvan klæsklær.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wahlberg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v kläs- = kläder- klädeskläder

ex. v kläsklær = klädeskläder

kläströja = klädaströja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klæde)

klädesrock

klædesrok, m., pl.-a, rock av kläde.

Även klæsrok.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädning

klèn.ey, -en

= kostym. Pron.: han.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädning

" klänsz, m., pl. -or.

1) klädning, kostym

2) kjol (i mots. t. tröja)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädsel

klässel, m., best. f. klässelen, (lik)

klädsel, svepning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädsel

kläsel

o./.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädsel

klä̂sel ,-en

spec. om bädbeklädnaden i ytterväggarna
av en väderkvarn.

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädskåp

klæskåv. -ld. pl. =, -n

Bänaga.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädskåp

klä'skåv -ad

bredare sådant med två dörrar;
ett smalare med en dörr kallas
prelstål.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klässhav s. 'klädshåp'

klädskåp

Hon gjorde ungan maden, putta ingi dräng ien i klässhaved ..

Tröl Sj. II s. 108

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klägget

klägged klädzad

klibligt ou bröd

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v klä²ffad, adj., n. = pl. klä²ffada, < kläggig
degig, ej väl bakad, dödbakad
bröd ≈ klä²ffad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klänn

ställa daren po klänn
gänta på dörren

3365:8

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämm

v klemm, i ultr.

dåren stå pu klemm

kuma el. sida i klemm el. i klämma

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma

v klämma, n. 1) i uttr. sitta i klämma, sitta i klämma.

2) = klämfinger.

Et. sätta klämma på rätten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klẽma, -de, -t el: d, v. klâmma

den jornímor bast har
skóen klémor, som har den
pu. (ortspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma

klämma, klämde, klämd.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma

klämma, klämde, klämd.

M 2959 S. Aby Vemmenhögs i

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u klämma, -de, -t, v. klämma.

Skóna klämor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma

klämma, f.

1) klämma

kvinna i klemman

nu har jo di i klemman räktet

2) = silaklämma, seldonsklämma

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klämmemyra

klämmemyra -an -or -orna

ett slags myror (som bo i klämmor

d.v.s. sprickor o. d. ?)

klämmemyror di e svårta.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämmemyra

klämmemyra (klämma) f. i pl. -or, ett slags myra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klämespår

Klämmespår klèmespor
djupa trånga spår i väg-
barnen

Ja kom när i ett klämme-
spår i kadde narten ute Kom-
med åno eddigen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämsel
s.

klämsel

tryck i mellangärdet

Hemmabyarna p. 180.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klämsel

klémsel, -en

tryck (fysiskt)

ja kan få klémsel omkring
jårtad.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klämma)² × klämsel

klämsel, m., best. f. -elen, ut. pl. -

1) klämsel, beklämning (fysisk), illamående med smärta i bröstet (ej i magen).

2) trängsel. (Prof Sjögren s. 49.)

Bet. 2 känns icke mer levande.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klɛ̀ːna) × klämskena

" klɛ̀ːmeſìːnor, ſ. pl. tvånne skenor
som, en under- och en ovan-
ifrån, sammanhålla skålet
i en "rɛ̀ːſſa".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klänt

klänt

i utte. dären star på klänt

=på gläntt.

fra H-n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wlg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klänta
v.

inf. klènta

nær di reyde sámen te
gúdstjenesten, so skole di áltid
klènte nie slág.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåmta

klå²mta, -a, -ad, v. klåmta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåkning

klåkn-ej, -en, -or, -orne

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klänning. s.

.. silkesjala å klenningjor
i långa baner.

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klänning, s.

en grann fämsullad klenning

3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klänningatyg s.

åtasullad klenningjatöj

åtasúlad

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klänningstyg

klänningatöj, n.

1708:20,31.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kläpp s.

klap

tygyd el. annat band,
som band om benet på
hundjur

Jämtsm hade klåp

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåpp

klåpp, m., pl. -a, klåpp.

1) klåpp i klocka.

2) träklots om foten på nöt-kreatur.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klöddertång

klÿ̆dertóŋ, -an

eli stags grove hovstång (/fr. sicketång/)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klöfta

klöwta, -ar. -a. -ad

klöwta en snöre : sätta en ren på en tudelad pinne (klyka)

Aschån i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klôkas

Klöjs

få kväjsningar

De så så vemmelet nd, då ja
hålt po å klöjs, å hade så nåi
kommed hi "vena lomman" (kråkas).

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

+ klökas

klöjs klojs

hålla på att bråkas

Ja hålek po å bljöjo, ja nidd
enta ei ja kan fåd i mi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klōkas

klöjas, -(e)s, -des
ja klöjs
jag nu kråkas

få kräkningar

D. N. m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöker

Tlöjs den,

åkeasprån,

en klöjs den fn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöjs. × klökas

~
kekla.

"de klöjs for mi".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klökas, v.

klöjs. kråkas.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v klojs, v. klökas, vilja kråka

× klökas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klökas

klǿjs, pres. klǿjs

vara illamående, vara nära att kräka,
göra en minde uppkastning,
å de stàkals kræjed, se han
han klójs. Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

Nr 3472 ~~Skytteskr~~ ~~XXXXXXXXXX~~

Alfr. Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klókas

klåjs klåjdes

kråkas
klöka

han vende gjen o klåjdes

Lu Berg

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

klöjs, v. klöjdes

klökas

"klökas", dvs. kråkas. Tanken
är mera fäst på organismens
spasmodiska ansträngnin-
gar än på produkten
så fuxl ha'n bar jörd o tuge
nu'n bröd fet flesk klöjdes
han

L Tjic
V. högskoiad
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klökas, v. † klökas

klójs, klójdos, klojds

om ansatsen till kråkning

L Jsic
V: Hög h: d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klökas v.

klǫjs ; (pres.) klǫjs

vilja spy

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klökas

pres. Klöjs

Mår illa

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klökas v.

pret. Klöjdes

Kräktes

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöjs v. 'klökas'

× klökas

klØjs

..å ja kommer ti å se, ad han står henne ve en gövl å hröjer ryggg å klöjs å spier å mår ila ..

Thöl Sj. II s. 89

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöra

* klöra

I vogna somma hade si klönad höjt mod skyn..

Thöl Sj.a s. 137

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klǫ²ra si op

x klöra

Tröl Ljinsen s. 95

v Mor Hansson hade klǫ²ra si op

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klös, s.

klqs, -1 m, -2 a, -2 ana
sb.; sg.

grönt hav m. böjda
penisar

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klōs

klɸs – en

klōshaw O.J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klös s.

klös å trätromla

3707:10.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klös - sa. klös

klösa jorden med ett redskap som kallas klös, liknande en harv men mycket grövre.

Tänderna 5-7-9 i varje klös. Dessa kallades för gåsafudder och liknade ett gåsben.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klås
s.

klås, -en

klåshane

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klös

klös. -en

= klöshan.

№ 2959 S. Ång Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klös

klos, m., pl.-a, klösharv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klösa
v.

sup. klust

Nr 2815 Grönby, Vemm hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klösa
v.

klösa

i bet. kåra mot klöshaur.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klösa v.

klösa

Joren sprichier som om hon va klöst..

Trölsj.a s. 135

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klösa

klösa², -a, -ad, v. klösharpa

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klǫs) * klóstgät

v klǫ²sastoert, m. handtag till
klósharv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klösstand

klǫ̀setǎn, -en. pl. klǫ̀setén

pinne å en klösharv (klǫs)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs l.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klǫs) * klǫstand

v klǫ²satan, s., pl.-tan, land
i en klǫsharv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klóv

klǫw „m. ; pl. klǫ²wa, klǫf

vitsar: kan du räkna hor² många klǫwor dar e på² åtan tråva kåta²?

klǫwor fæm (= handen)

Vitsare talaveksåom kloworna och klǫrna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöv

klɔ̀n -ene -a -ana

D. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klöva

v klöva, -a, -ad, v.

1) tr. klyva, jfr kliva

2) intr. dela sig.

dar vägarna klövar imöd Bosarp o Skärup (= där vägen delar sig och går dels till B. och dels till S.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöver

klôwor, best. f. -en, m. klöver (Trifo-
lium).

klöverfält.

i klôworen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöver

klövar

Trifolium

a har gråna klövar

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

best. f. -en ? klövern

klövor, r, = -n

har e klövorn i år = var
är klövern i år.

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöver

klŏwor, m. el. n., bf.-en el.-et,
pl.-na, klöver (spelkort)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöven

v klöwor

i utt. hûta klöwor o spar: spela krona och klave

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöver

klóvor, n. d. m. klöver (i kortopet)

klovor ås,
" två ——— tvåa
" tre ——— treåa
" fira
" fam ——— fåma
" saks ——— såksa
" fyw ——— fyåwa
" åta
" ni ——— niå
" te ——— teå
" knayt
" frü el. dam el. hårå
" kog

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klóver) klöverfoder

v klöverför, n. foderranson av klöver.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klóvor)

klovorfrø, n. kon. klöverfrö.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klówoz) klöverknopp

" klowerknóp, s. koll. blomställningen hos Trifolium.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöverstycke

klövonstiffe, -ed

klöverfält

3076 Gårdslöv, Kvinn.kd.

J. J-s 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*klöversvår

klöversvåder – en gräsväxt, bestående av klöver

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klövensvård

klövensvån

(tjock) klövenvåd

plöja klövensvån : plöja upp dessa

cf. : diva klövensvån .

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klöversvårdstycke

klöversvårsstiltje, -ed

upp-plöjt fält, där det först vuxit

† klöversvård; se d. o.

Nr 8260: Gärdslöv Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(klówor)

klöwertolva

√klowortólva, f. en slags kortspel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

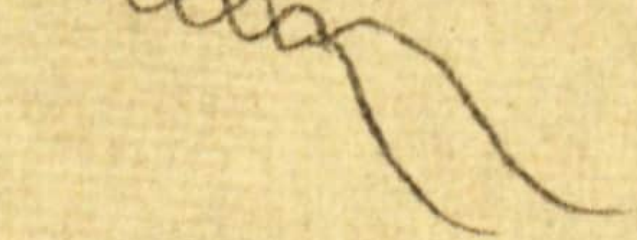
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klõbsa, m. /pl. -or

× klövsa

grov garnända, som, då garn hasplas, användes för att läggas om ett "tal" (dvs. 100? varv)

klõbsa-



Inom varje ring har man att länka sig 100? trådar.

"Klövsan" knytes naturligt och tillsist ordentligt.

Sc Rietz under klõfse

L Tsre
V:bögs h:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klövsa

klåvsa

groft ägelbarn använt t. ex
för att knyta om garnet i hasparn
(i "falet")

L Jöc

VEMMENHÖG

fr Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klöse

Klöwse

Fädända som skilde talen åt i ett garnstycke.

Du får ta reda på klöwsen om du ska få nom reda på garnhanken.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klövse
s.

en klövse

tråd som bindes om garnstycke.

Nån så stickjed va fåret, bants en klövse om.

1708: 22.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöwse

klöwse, m., pl. klöwsa, = fidja el. fidjaban el. fidjatråd el. taltråd en tråd el. flera hoplagda trådar som man "fidjar (vrider hopbinder de olika "tålen") med", en tråd som avtalar ett "stift" i vissa "tal".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund